

Lanzaron bomba incendiaria al interior de su automóvil

# Muy grave taxista quemado

- Cuatro heridos a bala, más de un centenar de detenidos y cuantiosos daños materiales, dejó como saldo la jornada violentista de ayer
- Extremistas causaron destrozos en torres de alta tensión, provocando apagones que afectaron a seis regiones
- Medidas adoptadas por las autoridades impidieron que el plan de violencia organizada alcanzara mayores repercusiones

Págs. 8 y 9

CHILE CON PROBLEMAS PARA ENFRENTAR A PARAGUAY

## NO JUGARIA YÁÑEZ



- También se lesionó Hisis
- Sólo en Asunción se sabrá si puede actuar el veloz puntero de la selección nacional

Páginas 16-17

Sin Patricio Yáñez, lesionado, Rubio y Letelier, ambos con permiso, e Hisis que debió abandonar la práctica, reanudó su trabajo semanal el plantel nacional con miras al enfrentamiento ante los paraguayos. En la foto, Morales ordena ejercicios de elongación. (Inf. Págs. 15, 16 y 17).

MIERCOLES 6 de Noviembre de 1985  
Año LXIX N° 22.422 - 2<sup>a</sup> Edición  
Santiago de Chile - Sr. Leonardo

\$ 50  
REGIONES \$ 60

**LA NACION**  
EL DIARIO DE LOS DEPORTISTAS

## Colo Colo contrata al capitán de Perú

■ Emisario de la entidad alba efectuó los contactos con José Velásquez, en Lima

## Primera Dama llamó a defender al joven de la droga y decadencia

■ "Para lograrlo se requiere la cooperación responsable y eficaz de la familia y la comunidad", dijo, al inaugurar VII Conferencia de los Estados Parte del Acuerdo Sudamericano sobre Estupefacientes y Psicotrópicos

Página 5



La Primera Dama de la nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, inauguró ayer la VII Conferencia de los Estados Parte del Acuerdo Sudamericano sobre Estupefacientes y Psicotrópicos. En la fotografía la acompaña el Ministro de Salud, Winston Chinchón, y el secretario ejecutivo del congreso, Carlos Norberto Cagliotti.

EXIJA HOY

III tomo de Historia del fútbol chileno

inches  
cm  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19

# cartas

## Terrorismo

Señor Director:

El terrorismo es uno de los peores flagelos que azota a la humanidad, tan convulsionada en estos últimos tiempos. Día a día nos enteramos a través de los medios de comunicación masiva de actos terroristas que conmueven a la opinión pública por la actitud cobarde de quienes lo utilizan, porque no poseen argumentación sólida ni principios éticos para fundamentar sus objetivos sombríos.

No se sigue a quien predica la violencia como doctrina seudofilosófica; he ahí la diferencia con los seres brutales que emplean el ataque como depredadores en la naturaleza. No se puede aceptar a los discípulos de la discordia porque ellos atentan contra la vida normal de los hijos de Dios en la Tierra.

La ciudadanía se pregunta y con justa razón: ¿Ellos quieren gobernar el país en el futuro?

Interesante consulta que debemos formularnos constantemente, pues los hechos están a la vista. Tenemos tantos casos en que niños, mujeres, ancianos y hombres de trabajo han sido afectados por explosiones de bombas y similares, quedando hogares sumidos en la mayor desgracia.

El suscrito, junto a su familia, observó en la televisión cuando S.E. el Presidente de la República asistió al Hospital del Salvador a estrechar en sus brazos a esa señora, madre de dos hijas, trabajadora, alejada de toda contingencia política. Facinerosos terroristas originaron la amputación de sus piernas para restarle las posibilidades de ser una persona normal y laborar para llegar a su domicilio con el pan familiar. Nos emocionó cuando el Gobernante consoló a esa mujer en el infierno y mi mujer no pudo ocultar esas furtivas lágrimas que a veces nos asoman cuando la emotividad nos cerca. Siempre el Presidente Pinochet ha criticado severamente al marxismo-leninismo y recuerdo lo que nos dijo el 11 de septiembre pasado: "¡La agresión marxista utilizando organismos de fachada y posiciones seudodemócratas se ha incrementado en el último período y espera el debilitamiento de la autoridad y la falta de energía para actuar con mayor vigor! ¡Ante tal situación no caben equívocos de ninguna especie!... ¡La postura de ciertos grupos políticos que admiten a aquellos cuyo objetivo es aprovechar las oportunidades para alcanzar el 'poder total', constituye una irresponsabilidad de la cual ni el Gobierno ni la inmensa mayoría de los chilenos jamás podrán hacerse cómplices!".

Esa es la pura verdad porque observamos en el accionar de los que se autodenominan "democráticos", las contradicciones

que están a la vista. El comunismo en Chile es el responsable de estos hechos aislados que aniquilan las existencias de ciudadanos modestos que viven de su trabajo para sustentar a los suyos.

Es lógico que todo chileno se pregunte, señor Director:

¿Hasta cuándo...?

Saluda atentamente a Ud.

Jorge Ordenes M.  
Quinta Normal - Santiago

## Agradecimientos

Señor Director:

Por la presente me es muy grato dirigirme a Ud. en nombre de la Corporación Nacional del Cáncer, su voluntariado "Damas de Verde" y en especial de los enfermos de cáncer de más escasos recursos del país, para hacerles llegar a su prestigioso medio de prensa nuestros más sinceros agradecimientos por la valiosa contribución para con la Institución, que está empeñada en educar a la población en todos aquellos aspectos relacionados con el control y pronóstico de vida de la enfermedad.

El apoyo constante por Uds. brindado a CONAC, nos estimula para seguir en nuestra permanente campaña para combatir este flagelo que en nuestro país constituye la segunda causa de mortalidad.

Reiterándole nuestros agradecimientos, le saluda muy atentamente a Ud.,

Catalina Agosin de Brenner  
Secretaria General de la  
Corporación Nacional del  
Cáncer

## Ciclo de Conferencias

Señor Director:

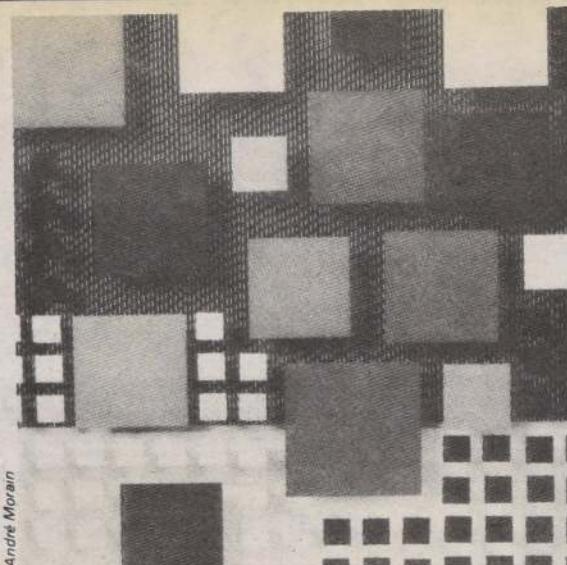
He asistido a un ciclo de conferencias organizado por el Instituto Diego Portales, realizadas en el edificio del mismo nombre.

Se abordaron temas sobre la realidad política, económica y social del país, dictados por diversas personalidades en forma brillante.

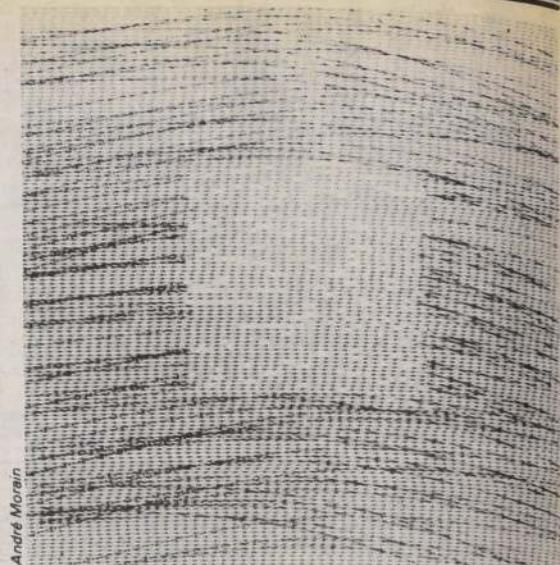
Para mí, como estudiante, este ciclo me ha sido especialmente grato, pues ahora tengo una visión más amplia de la realidad de mi país. No quiero desmerecer ninguna conferencia, pero particularmente me dejó impresionado la charla dictada por el Ministro Secretario General de Gobierno, Francisco Javier Cuadra. Su claridad y simpatía como orador han sido evidentes. Reciba él la humilde pero sincera felicitación de este chileno como asimismo al Instituto Diego Portales por esta brillante creación de conferencias, con temas tan apasionantes como los que he tenido oportunidad de escuchar.

Sin otro particular, atentamente,

Luis Fumei A.  
Santiago



"Harmonies dans les briques",  
de Jesús Rafael Soto, 1984.



"Cuadrado virtual en blanco",  
de Jesús Rafael Soto, 1982.

## Visiones del Arte Kinético

Jesús Rafael Soto nació en Ciudad Bolívar, Venezuela, en 1923. Ha vivido en París desde los años 50, siendo antes director de la Academia de Maracaibo. Su arte, el que lo ha convertido en célebre en todo el mundo, cae en el campo del arte OP u óptico, al que en ocasiones se denomina arte kinético. O, mejor, se confunden los dos términos puesto que hay diferencias entre un arte y el otro. Jesús Soto llama al suyo arte del espacio, pero sin duda que es óptico y es kinético. Lo que no excluye bajo ningún ángulo su espacialidad, que es lo que lo convierte en seguramente lo mejor que ha surgido de la racional línea óptica en el arte que hiciera famoso su principal promotor: Víctor Vasarely.

Vasarely nació en 1908 en Hungría pero ha vivido, como Soto, principalmente en París, desde 1930. Se le considera el originador del OP. Famosos son también la inglesa Bridget Riley, Anuskiwicz de U.S.A., Yaakov Agam en Israel, Cruz Diez, venezolano también, y desde luego Soto, que es, para mí y para muchos el que más vuelo le ha dado a eso que para él es tan esencial, el espacio. El de él, el del espectador y el de la arquitectura donde coloca sus bi, tri o cuatri dimensionales, pequeñas o monumentales, obras.

"Espacio, energía, tiempo y movimiento son las entidades universales de las que dependemos", expresa Soto. "Mi filosofía de relaciones se determina por la interacción de estas inseparables identidades. Esta es una observación que siempre ha influido mi trabajo. Es una suerte de infinita elasticidad que deja el paso a todo valor transformable, incluyendo la luz".

Luego, sobre el espacio mismo agrega, "El espacio es, para mí, esencialmente ambiguo. Podemos solamente captar los diferentes estados de la ambigüedad del espacio, que excluye el concepto tradicional de las 3 dimensiones. La totalmente elástica composición del espacio, su estado variable, se transforma constantemente, convirtiéndolo en esquivo. El espacio posee una relación de interdependencia con la energía responsable de su modulación. Creo que cada trabajo basado en la elucidación de la ambigüedad del espacio tiene su lugar propio en la problemática principal del arte contemporáneo. Creo en la no-existencia de un vacío. Pienso que el espacio infinito está completamente lleno de una energía que se mueve a una velocidad más rápida que la de la luz. La luz

André Morain

"Ambivalencia sobre el Rombo", de Jesús Rafael Soto, 1981.

aparece como resultado de la pérdida de parte de esa energía".

De alguna manera esta racionalidad de Soto se expresa en sus obras, un excitante y vasto número de las cuales ha estado hasta estos días a la vista en el Centro para las Bellas Artes de Miami.

Una retrospectiva que incluye trabajos que van desde 1959 en adelante. Deja atónito. Surge todo el sentido del kinetismo óptico, dejando entrever la enorme importancia que en el arte del siglo tuvieron las teorías de Piet Mondrian y el suprematismo del ruso Kasimir Malevich. Siempre encuadrado en la geometría, en el preciosismo de la precisión, en el ritmo de superposiciones, las elegantes —y literalmente vibrantes— láminas de Soto, cuadradas o rectangulares, sus cubos transparentes y sus esferas de varillas suspendidas del cielo, conducen al espectador por universos insospechados en los que líneas, planos de color, hilos de nylon y los elementos que crean

la tercera dimensión parecen disolverse, titilar o introducirse en el espacio de aquél que mira, convenciendo de que los cambios que percibe, según se mueva, son reales y no espejismo; o, mejor expresado, meramente ilusiones ópticas creadas por el más experto de los expertos en dar la ilusión de que lo estático es dinámico.

Luego están sus gigantescos Penetrables, en los que, obviamente basándose en la importancia de la relación observador-obra de arte, permiten que el público se introduzca en bloques de livianas "mangueras" de nylon transparente, dándole la impresión que camina por medio de un bosque lleno de luz, o que gruesos chorros de lluvia no lo mojan. Además, con el beneplácito del artista —y de los guardaespaldas que prohíben trepar o anudar cada elemento colgante, creando así distinta.

NENA OSSA P.

## Encuentro en Arica

Las reuniones que Chile y Perú sostendrán en Arica, por medio de los cancilleres Jaime del Valle y Allan Wagner y sus respectivos equipos especializados en diversos rubros de las relaciones entre ambas naciones, están llamadas a ser el comienzo de un nuevo estilo de acercamiento entre los gobiernos de Santiago y de Lima que fortalecerán el entendimiento entre ellos y robustecerán el espíritu de fraternidad que desde hace tiempo se cultiva con singular tesón en las dos naciones.

Jaime del Valle y Allan Wagner se encontrarán ocho veces en sesiones de trabajo que se desarrollarán sobre la base documental preparada por los directores de áreas especializadas de cada Cancillería y que forman, por así decirlo, la estructura fundamental del proyecto de mayor acercamiento en que se han comprometido los gobiernos respectivos.

Es un buen propósito que va mucho más allá de la simple convivencia animada por la buena relación diplomática. Es una realidad que comenzó a hacerse políticamente sensible en el quinquenio del Presidente Fernando Belaúnde Terry y que ha sido más ostensible en los tres meses de mandato que acaba de enterar el Presidente Alan García Pérez.

Las ocho reuniones del Encuentro de Arica serán seguidas, probablemente, de posteriores trabajos semejantes en Santiago a comienzos del próximo año, en Lima a mediados del 86 y en Tacna cuando esté por concluir el año próximo. Es decir, no se trata de una efusiva manifestación de amistad de un instante histórico sino de un propósito de sistemática realización, cuya ejecutoria no queda librada sólo a contingencias o imprevistas, sino a una programación de seriedad y de responsabilidad elogiables.

Desde luego que en Arica se estudiarán los puntos que hay pendientes para el actual y cabal cumplimiento del Acuerdo de 1929 y que, por lo que se vé en aquella ciudad norteña, están avanzados: la construcción de un complejo portuario de uso exclusivo peruano para el comercio exterior del vecino país y que incluye la ampliación del actual sitio de operaciones marítimas de que dispone en exclusividad o de una dársena si las características de tierra y mar lo requirieran, edificios para la administración aduanera y portuaria del Perú y de almacenamiento de productos.

Se trata de obras que deben tener en cuenta el inevitable desarrollo que se opera en el transporte marítimo del Pacífico sudamericano, en el que Arica puede llegar a constituirse en un centro de polarización de actividades para la navegación de alto tonelaje, procedente de naciones industrializadas. Además se deberá mejorar el ferrocarril actualmente existente entre Arica y Santa Rosa, que es parte del trazado Arica-Tacna de 61 kilómetros, de total trazado entre el puerto nortino y la Línea de la Concordia que es la frontera entre nuestras naciones. Junto con mejorar la ferrovía y el material rodante asignado, es necesario construir el edificio de la estación terminal en las inmediaciones del recinto portuario antes descrito.

Esos compromisos a que llegó Chile en 1929, se han cumplido suficientemente, porque existe en Arica un muelle peruano, una construcción necesaria para el actual tráfico que no condice con un probable desarrollo futuro y funciona, además, una construcción precaria como estación ferroviaria dentro de un entorno urbano que no condice nada con el uso intenso que suelen dar peruanos y chilenos al servicio.

Más allá de esos detalles, lo sustancial del Encuentro de Arica estará en la determinación de los pasos necesarios para avanzar en el proyecto regional de reducción de armamentos que propuso el Presidente Alan García Pérez y que fue elogiósamente aprobado por el Presidente Augusto Pinochet. Avanzar en ese rubro, que es determinante para el destino de ambos pueblos, es lo que se proponen los cancilleres reunidos esta semana en Arica.

Por una buena causa, ante un buen propósito, el anhelo del pueblo chileno es que estas negociaciones prosperen y fructifiquen para provecho peruan-chileno y para orientación regional sudamericana en general.

## Terrorismo Marxista

**L**a ciudadanía se ha visto enfrentada en los últimos días a una nueva escalada criminal del terrorismo marxista, la cual se produce —como es habitual— en forma previa a nuevos intentos de agitación y desorden, promovidos por quienes sólo anhelan generar una situación de caos social en el país.

El terrorismo y sus cómplices pretenden, con su accionar, plantear un verdadero chantaje al pueblo y a la autoridad, en términos que resultan vergonzosos e inaceptables y no hacen sino reafirmar la voluntad decidida del Gobierno en orden a utilizar todas las herramientas que el orden jurídico le entrega para combatir el peor flagelo que afecta a todas las naciones libres del mundo.

Ningún país, que no esté sometido a los dictados del comunismo soviético, está hoy libre de esta amenaza. El terrorismo ataca por igual a naciones ricas y pobres, del norte y del sur, con el único objetivo de amedrentar a las fuerzas de seguridad y a las autoridades que lo enfrentan, provocar pánico en la población y generar un ambiente de crisis e inseguridad que impide el normal desarrollo de las actividades ciudadanas, para favorecer con ello el advenimiento de la subversión al poder del Estado.

Resulta paradójico que aún existan personas y grupos que no quieran comprender esta realidad tan evidente y busquen otras causas a la actividad terrorista, como queriendo, ingenuamente, justificar lo que resulta injustificable y dar algún grado de racionalidad a la sinrazón.

Ya el mismo Presidente de los Estados Unidos, Ronald Reagan, denunció hace algún tiempo la existencia de una verdadera internacional terrorista, una sociedad para el crimen organizado a nivel mundial, dirigida y financiada, fundamentalmente, por la Unión Soviética y algunos de sus aliados y satélites.

Para nadie es un misterio la existencia de sofisticadas escuelas de guerrillas, en las cuales se otorga un completo adiestramiento en el "arte" de matar. El contingente de postulantes se encuentra entre centenares y miles de sujetos desadaptados, llenos de odios y complejos que pueden encontrar ahí un supuesto "camino" para sus vidas vacías. Mentalidades fanatizadas que sólo anhelan destruir lo que son incapaces de comprender, sin importarles para nada quienes sean los afectados o las víctimas inocentes de sus acciones criminales.

Creer que al terrorismo se le combate mejor dándole más espacios para que desarrolle su criminal labor es como pensar que basta la derogación de normas de la ley penal para terminar con los delitos. Una falacia y una mentira. Y, en definitiva, lo que busca el terrorismo.

Pero tal como lo ha reiterado el Ministro Secretario General de Gobierno, Francisco Javier Cuadra, el Gobierno no se dejará amedrentar por el chantaje terrorista y seguirá actuando con el mayor rigor y en el momento oportuno, en una lucha sin cuartel, contra el peor enemigo de nuestra civilización.



## Contra el Tiempo

Chile es un país en que la inmensa mayoría, digamos un noventa por ciento, quiere trabajar y el otro diez por ciento lucha por imponerse.

No es difícil entender por qué ocurre este fenómeno. Y en él tiene mucho que ver el factor tiempo. Los marxistas saben que se les está pasando el cuarto de hora clásico que tienen todas las ocasiones para realizarlo. El temporal recesivo que marcó en todo el mundo la peor crisis de este siglo, está amainando. Y el lúgubre espectro de la cesantía está en todas partes desvaneciéndose. Muchos mórbidos pronósticos sobre la suerte de las sociedades libres de Occidente no sólo no se han cumplido sino han perdido, además, todas las posibilidades que tenían de materializarse.

Una vez más el sistema económico de la libre empresa surge triunfal de los duros momentos críticos que le creará el exacerbado nacionalismo árabe al provocar el alza descontrolada del petróleo, y ahora se apresta para la realización de una etapa de asombrosos progresos.

De allí la desesperada carrera del marxismo contra el tiempo en que asila su esperanza de desestabilizar por la violencia, lo que no se puede desestabilizar por la razón de las cosas.

## Juventud

Chile es un país de jóvenes. Los encontramos en la ciudad, los campos y los mares, en los colegios y universidades, en las Fuerzas Armadas y de Orden, en los que están trabajando y en los que esperan hacerlo. La juventud es el Chile de hoy que avanza promisor hacia el mañana.

Esa incontable juventud constituye nuestro orgullo y mayor tesoro. Encierra un potencial de grandeza inmensamente más valioso que las napas subterráneas y el cobre y oro de las montañas. Es la fuente de agua viva capaz de saltar hacia el futuro. Los jóvenes, con sus decisiones generosas, poseen intactas las fuerzas, con la plenitud del vigor y entusiasmo, capaces de entrega total a los grandes amores que son los ideales. Ideales que llevan, en el amor a los hermanos, a construir esta patria grande, profundizando la verdad, desterrando la ignorancia y errores, falsas ideologías y confusiones del marxismo que como lobo se disfraza con piel de oveja.

El marxismo, a nivel mundial, estimula la corrupción y la violencia especialmente en la juventud, en forma disimulada y eficaz, porque sabe que es el único camino para destruir la sociedad, para alcanzar su dominio. Haciendo realidad la afirmación de Lenin, "dadme la moral de un pueblo y yo os lo entregaré inerme en vuestras manos." Porque, como ha puntualizado el Presidente Pinochet en el duodécimo aniversario de la Secretaría Nacional de la Juventud, este esquema marxista

sojuzga al hombre y lo sustituye por un Estado omnipotente que lo opriime y lo agobia.

Se requiere una concepción cristalina a fondo, donde brille con claridad meridiana la verdadera liberación de la absurda alteración de valores de una pretendida libertad y progreso que lleva al libertinaje y a todas las degradaciones. Dándose prioridad, como lo ha hecho el actual Gobierno, a la educación de los jóvenes, puesto que existen algunos jóvenes que creen todavía en ídolos falsos. Una minoría que tiene como su pretendido ideal, la droga, la violencia y el dinero.

Un hombre deja de ser joven, cuando se deja seducir por doctrinas o ideologías que predicen el odio y la violencia. Un joven comienza peligrosamente a envejecer cuando se deja engañar por el principio fácil y cómodo de que el fin justifica los medios, cuando llega a creer que la única esperanza para mejorar la sociedad está en promover la lucha y el odio entre los grupos sociales, en la utopía de una sociedad sin clases, que se revela muy pronto como creadora de nuevas clases.

Porque sólo el amor aproxima lo que es diferente y realiza la unión en la diversidad. Sólo el amor verdadero construye, germen y principio de la única revolución que no traiciona al hombre.

La juventud tiene una enorme capacidad de bien y grandeza. Debemos entregarle verdad, justicia, amor y paz. Es el gran imperativo de la hora presente, con un sentido de unidad nacional.



# Ministro Gaete evaluará institutos profesionales

□ Acompañado por la comisión especializada, el Secretario de Estado inicia hoy viaje de reconocimiento a Institutos Profesionales que solicitaron convertirse en universidades

Con el objetivo de sostener reuniones con la comunidad académica, estudiantil y regional de los Institutos Profesionales de Osorno, Valdivia y Chillán, viajará hoy a Puerto Montt, el Ministro de Educación, Sergio Gaete, acompañado de los integrantes de la comisión ad hoc, que analiza las peticiones de estos planteles de convertirse en universidades.

Desde Puerto Montt, el equipo de trabajo se trasladará hasta Osorno, para desde allí trasladarse a Valdivia desde donde retornará a Santiago el viernes en horas de la tarde.

Integran la comisión Mario Arnello Romo, profesor de la Universidad de Chile, escritor, diplomático, periodista, historiador, director del Proyecto Chile Futuro; Eugenio Cáceres Contreras, arquitecto, con-

sultor BID y UNESCO, ex director de la División de Educación Superior del Ministerio de Educación, presidente de la Consultora, Planificación, Administración y Desarrollo, P.A.D.; Luis Arturo Fuenzalida, ingeniero comercial, master en Economía, ex director de Presupuestos del Ministerio de Hacienda, decano de la Facultad de Administración y Economía de la Universidad de Santiago de Chile; Jorge Iván Hubner Gallo, abogado, doctor en Derecho, filósofo, tratadista, director de la Biblioteca del Congreso; y Félix Viveros Díaz, cirujano dentista, ex consejero normativo superior de la Universidad de Chile, ex vicerrector de la sede Arica de la Universidad del Norte, ex pro rector de esa misma corporación, asesor de Rectoría de la Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educa-

ción, consultor educacional.

La comisión es presidida por el Ministro Gaete y actúa como secretario de la misma el director de Educación Superior, Rubén Covarrubias.

Los rectores de los Institutos Profesionales de Osorno, Valdivia, Chillán y Santiago, los profesores y alumnos de esas corporaciones y la comunidad local de Valdivia, Osorno, Puerto Montt y Chillán, solicitaron al Gobierno transformar tales corporaciones en universidades regionales autónomas.

En virtud de la gran complejidad de esta materia, el Gobierno, a través del Ministerio de Educación, conformó la mencionada comisión del más alto nivel, con el objetivo de analizar los diferentes aspectos académicos, administrativos y financieros involucrados con el problema.

Estas cuatro entidades son las únicas con financiamiento estatal con categoría de Institutos Profesionales, y fueron creados a partir de sedes regionales de universidades tradicionales, en virtud de la nueva legislación de educación superior de 1981.

## S.E. reasumirá mañana actividad en la Moneda

El Presidente de la República, General Augusto Pinochet, reasumirá mañana sus actividades en la Moneda, informó oficialmente ayer el Secretario de Prensa de la Presidencia, Roberto Mardones.

Al Mandatario se le detectó el inicio de un cuadro grupal, motivo por el cual guarda reposo por prescripción médica a objeto de evitar que el resfriado se declare con sus complicaciones.

Según Mardones, el Jefe del Estado: "No está en cama porque no ha sido necesario, y ha trabajado en su residencia, en forma casi normal".

Dijo que ayer recibió a diversos ministros; atendió materias de Gobierno, firmó mensajes conteniendo proyectos de ley y sostuvo reuniones de trabajo.

Agregó que entre los Ministros citados por S.E., figuraron los de Interior, Secretario General de Gobierno, Secretario General de la Presidencia y Relaciones Exteriores.

El Canciller se despidió, ya que hoy viaja Arica, para reunirse con su colega peruano, Allan Wagner.

## Embajador chino se despidió del General Rodolfo Stange

El General Director de Carabineros e integrante de la Junta de Gobierno, Rodolfo Stange, felicitó ayer al embajador de China en Chile, Tang Haiguang por la gestión diplomática realizada en nuestro país durante cuatro años. Por su parte, este último exteriorizó su complacencia por la amistad demostrada por el Gobierno y el pueblo de Chile hacia su nación.

El diplomático chino concurrió hasta el gabinete de trabajo del General Stange, en el edificio sede del Poder Legislativo, para despedirse del integrante de la Junta de Gobierno pues pone fin a su misión en Santiago. La visita se prolongó por 15 minutos. El embajador Tang Haiguang, viajará a Pekín el próximo día 12.

## Rinden homenaje al General Carlos Ibáñez del Campo

El director de la Escuela de Carabineros, coronel Ernesto Cerdá, presidió ayer una ceremonia militar con que dicho instituto conmemoró el natalicio de su fundador, el General Carlos Ibáñez del Campo.

El acto se realizó en la pérgola del casino de oficiales, que lleva el nombre del oficial y estadista, y contó con la asistencia de todo el personal de la Escuela Matriz de la Policía Uniformada, familiares del dos veces presidente de la República y entidades relacionadas.



El Ministro de Vivienda inauguró reunión nacional de autoridades del sector, para definir política habitacional de 1986.

## 52 mil viviendas sociales construirá SERVIU en 1986

□ Política habitacional estará enmarcada dentro del contexto del proceso de regionalización, con participación activa de la empresa privada y municipalidades. Edificación tendrá carácter progresivo orgánico y coherente, dijo Ministro Poduje

Un plan habitacional progresivo, orgánico y coherente que contará con la participación de los sectores estatal, empresarial y de las municipalidades, impulsará el Ministerio de Vivienda y Urbanismo durante 1986 y estará orientado específicamente a la construcción de 52 mil viviendas sociales, para continuar erradicando la marginalidad en todo el país.

Así lo dio a conocer el Ministro del ramo, Miguel Ángel Poduje Sapián, al inaugurar la reunión de Secretarios Regionales Ministeriales y directores del SERVIU a nivel nacional, jornada que tendrá por finalidad delinejar las políticas habitacionales para el primer semestre de 1986.

El Ministro Poduje hizo un llamado de atención a los representantes regionales, en el sentido de condensar en programas e iniciativas bien definidas las prioridades en materia de viviendas, los que deberán ser presentados para su ejecución en la que podrá co-

laborar directamente el sector privado que esta vez, financiará el 75% de la construcción y el 25% restante será aporte del Estado.

Explicó que el presupuesto global para el próximo año asciende a 33 mil millones de pesos y que las perspectivas de construcción contemplan 52 mil nuevas unidades habitacionales básicas. "Para el Gobierno — enfatizó — la actividad habitacional es vital y ésta deberá desarrollarla con el esfuerzo de todos apoyado por el concurso del trabajo y las ideas. La vigencia de este sector hay que tenerla muy presente, para hacer de él un continuo quehacer sin bajar el ritmo de actividad".

El marco presupuestario para el año entrante sufrirá un leve descenso, por lo cual el Ministerio deberá asumir esta limitante con la creación de alternativas que otorguen nuevos recursos de tal manera que no disminuya la construcción. En esta línea el Ministro Poduje enfatizó su exposición

en los programas específicos con la empresa privada y las municipalidades, los que entrarán en vigencia el próximo año.

"La multiplicación de recursos para programas especiales — dijo — se ha ampliado y nosotros tenemos la vocación de comunicar. Hay entonces, un abanico de posibilidades para viviendas y debemos comunicárselo a los empresarios".

La tónica de la actividad del sector en el futuro estará orientada dentro del contexto del proceso de regionalización y tendrá entre sus metas, objetivizar y perfeccionar los sistemas de subsidios, para adecuar la atención a los demandantes de viviendas, con un criterio de modernización y racionalización que consignará dentro de sus prioridades erradicar la burocratización

### CONCLUSIONES

Sobre la coherencia de políticas expresó que "debemos mantener niveles de coordinación a nivel regional, con otros sectores con prontitud y espero que las conclusiones de esta reunión no sólo sean un documento literario, sino un documento ejecutivo a corto plazo con perspectivas futuras".

### DEUDORES EN UF

Consultado acerca de la situación de los deudores en Unidades de Fomento, dijo que "son aproximadamente 17 mil en total. Estamos ciertos que tienen problemas, pero la solución no es inmediata y está inserta en un programa global que está siendo consultado por el sector económico".

Sobre la situación actual del sector vivienda aclaró que las últimas estadísticas a junio del presente año consideran permisos municipales para la construcción de 52 mil casas. "Esto es similar al año 1981 en que se produjo el boom de la vivienda. Estamos en un nivel óptimo en cantidad, no así en superficie construida".



### INGENIEROS SANITARIOS CON MINISTRO SIEBERT

Ingenieros españoles de la centenaria "Sociedad General de Aguas de Barcelona" —AGBAR—, se reunieron con el Ministro de Obras Públicas, brigadier general Bruno Siebert, para saludarlo e iniciar estudios sobre algunas operaciones de la Empresa Metropolitana de Obras Sanitarias —EMOS—, que requerían ser mejoradas para entregar un servicio más eficiente a la población. Los ingenieros hispanos que estuvieron presentes en esta oportunidad son Pedro Grau Verdaguera, subdirector de Distribución de AGBAR, y Eric Larrotcha, de la misma empresa. Participó también el gerente general de EMOS, Darío Rodríguez.

	Pesos
10 de noviembre	2.747,00
11 de noviembre	2.748,37
12 de noviembre	2.749,73
13 de noviembre	2.751,10
14 de noviembre	2.752,46
15 de noviembre	2.753,83
16 de noviembre	2.755,19
17 de noviembre	2.756,56
18 de noviembre	2.757,93
19 de noviembre	2.759,30
20 de noviembre	2.760,67
21 de noviembre	2.762,04
22 de noviembre	2.763,41
23 de noviembre	2.764,78
24 de noviembre	2.766,16
25 de noviembre	2.767,53
26 de noviembre	2.768,90
27 de noviembre	2.770,28
28 de noviembre	2.771,65
29 de noviembre	2.773,03
30 de noviembre	2.774,40
1 de diciembre	2.775,78
2 de diciembre	2.777,16
3 de diciembre	2.778,54
4 de diciembre	2.779,92
5 de diciembre	2.781,30
6 de diciembre	2.782,68
7 de diciembre	2.784,06
8 de diciembre	2.785,44
9 de diciembre	2.786,82

Opinan ex ministros de RR.EE.

# Cita chileno-peruana revitalizará los vínculos

Como altamente positiva calificaron ex ministros de Relaciones Exteriores, la reunión que sostendrán en Arica los Cancilleres de Chile y Perú, señalándola como "una muy buena iniciativa que esperamos tenga los mejores resultados".

El Canciller Jaime del Valle se reunió ayer, por más de una hora, con seis ex ministros de Relaciones Exteriores, a quienes informó acerca de su próximo encuentro con su similar peruano, Allan Wagner, intercambiando puntos de vista. Los personeros que participaron en esta conver-

sación son el vicealmirante Patricio Carvajal, actual Ministro de Defensa; René Rojas Galdames, Hernán Cubillos, Miguel Schweitzer; Ismael Huerta y Julio Philippi.

Tras el encuentro, el Ministro Jaime del Valle dijo que esta entrevista con ex cancilleres "ha sido muy importante y útil, porque les he hecho una exposición y han dado sus puntos de vista, lo cual ha sido muy interesante por la experiencia que cada uno de ellos tiene. Prácticamente todos ellos dominan el tema con gran precisión, de tal

manera que era extremadamente útil para mí tener esta conversación".

Igualmente, el Secretario de Estado señaló estar optimista frente a su reunión con el Canciller Allan Wagner. "Hay que tener fe y confianza en que pueda resultar algo positivo, que se avance", indicó.

Los dos Cancilleres abordarán los puntos pendientes del Tratado de 1929, el tema de la reducción de armamentos y la integración bilateral.

Por su parte, el ex Ministro René Rojas Galdames manifestó que "es po-

sitivo todo lo que signifique entendimiento y estrechamiento de vínculos", al ser consultado sobre la reunión de Arica.

En tanto, Julio Philippi, expresó que "todo entendimiento y trato con los vecinos y con los amigos, y tal vez con los que pudieran estar un poco alejados, es conveniente".

vajal, dijo que el encuentro de Arica revitalizará las relaciones entre Chile y Perú. Añadió que los aspectos pendientes del Tratado de 1929 están prácticamente resueltos y que, a su juicio, hay que proyectarse mucho más allá y buscar la forma de incrementar el comercio, las relaciones culturales y la amistad en general.



Un aspecto de la reunión que sostuvo ayer el Ministro Jaime del Valle con un grupo de ex cancilleres de la República. En ella participaron el vicealmirante Patricio Carvajal, René Rojas, Ismael Huerta, Hernán Cubillos, Miguel Schweitzer y Julio Philippi.

## Encuentro de cancilleres se inicia mañana en Arica

□ Ministro Jaime del Valle viaja hoy a la nortina ciudad, tras recibir las últimas instrucciones impartidas por el Jefe del Estado

A las 08.00 horas de hoy viajará a Arica el Ministro de Relaciones Exteriores, Jaime del Valle, quien participará en dos días de reuniones de trabajo con su colega peruano, Allan Wagner, quien arribará mañana a esta ciudad, procedente de Tacna.

Jaime del Valle se despidió en la mañana de ayer del Presidente de la República, Augusto Pinochet Ugarte, quien le impartió las últimas instrucciones para el trascendental encuentro chileno-peruano.

El Canciller será recibido hoy en Arica por el intendente de la I Región, brigadier general Gastón Frez, con quien almorzará. Para la tarde, se tiene contemplada una visita a las instalaciones portuarias.

Mañana jueves, Del Valle acudirá a la estación del ferrocarril de dicha ciudad para recibir al Canciller peruano, Allan Wagner, y su comitiva, quienes llegarán en tren desde Tacna. Es probable que por la tarde ambos Ministros y sus comitivas visiten el Puerto y, por la noche, se reunirán en una recepción ofrecida por el Canciller chileno a las

autoridades del vecino país. El viernes habrá sesiones de trabajo durante todo el día, comenzando a las 9 horas. Existe la posibilidad de que estos encuentros se prolonguen en la mañana del sábado, ya que el regreso del Canciller Wagner a su país está contemplado para ese mediodía.

Wagner llegará acompañado de una delegación compuesta por unas 15 personas, entre ellos el embajador en Santiago, José Luis Bustamante; el Subsecretario interino de Asuntos Políticos, Hugo Palma; el cónsul de Perú en Arica, Guillermo Nieto; el director de Asuntos Económicos, Alejandro Gordillo; el director de Soberanía Territorial, José Romero; y el jefe del escritorio chileno en la Cancillería peruana, Enrique González Lohmann.

### MEDIDAS DE SEGURIDAD

Las medidas de seguridad adoptadas para la reunión de los Cancilleres de Chile y Perú, Jaime del Valle y Allan Wagner, respectivamente, que se inicia mañana en Arica, son de

carácter absolutamente normal, aclaró ayer el portavoz del Ministerio de Relaciones Exteriores, embajador Pablo Valdés.

El personero fue consultado a raíz de informaciones en el sentido de que el Motel Azapa, lugar del encuentro de los Secretarios de Estado, estaría cerrado al público y con extremas medidas de seguridad. "Eso no es efectivo", dijo Valdés, añadiendo que "obviamente se toman las medidas que corresponden a un encuentro de esta magnitud y envergadura, pero son medidas normales, no hay nada extraordinario, sino que son producto de las circunstancias".

El embajador Valdés manifestó que la realización de este encuentro de Arica demuestra la buena relación que existe entre Chile y Perú que, en el Gobierno del ex Presidente Fernando Belaúnde eran buenas y ahora son mejores. "Hay un estrechamiento de los vínculos y la voluntad de llevar a cabo las obras inconclusas, de manera que podamos, las dos naciones, entrar de lleno a la integración".

La Primera Dama de la nación, señora Lucía Hiriart de Pinochet, llamó a la comunidad a defender a la juventud de la drogadicción, del alcoholismo y de la decadencia, durante el acto inaugural de la conferencia del Acuerdo sobre Estupefacientes y Psicotrópicos,

que cuenta con la participación de delegados de diez países.

En la ocasión la esposa del Jefe del Estado, en su calidad de presidenta de la Comisión Nacional contra el Alcoholismo y la Drogadicción en la Juventud, destacó la labor desarrollada por los talleres artesanales en el combate de una de las causas primordiales de la aparición de estos flagelos, el aburrimiento.

Agregó en este contexto que para enfrentar estos problemas es necesario contar con la cooperación responsable y eficaz de la familia, del profesorado y de la comunidad toda, pues desde pequeño se va forjando el hombre del mañana. "Los gobiernos, las autoridades de todo el mundo deben meditar para impulsar todas las medidas tendientes a evitar estos males, al igual que los organismos policiales, que deben ser determinantes para combatir, controlar y eliminar el cuantioso tráfico de drogas", puntualizó.

Se refirió, asimismo, a la creación de centros de rehabilitación juvenil en las comunas del país, los que cuentan, además, con un equipo de salud mental; a la

puesta en marcha de la comisión nacional que ella dirige y a la dictación de la Ley N° 18.403 del presente año, que sanciona el tráfico ilícito de drogas y estupefacientes.

"La unidad en la acción y su permanencia y eficacia nos permitirán hacer desaparecer o disminuir la amenaza de estos flagelos, que significan un gran desafío para todos los países del mundo", terminó diciendo la esposa del Jefe del Estado.

Por su parte, el Ministro de Salud, Winston Chinchón, destacó la importancia de este congreso, recalmando que es indispensable e insustituible la tarea de la comunidad para sensibilizar y organizar una campaña de control en contra del uso y abuso de las drogas y del alcohol.

En esta conferencia participan delegados de Brasil, Bolivia, Colombia, Chile, Ecuador, Paraguay, Perú, Uruguay, Argentina y Estados Unidos.

### Ministro de Defensa

## Hay que mejorar nivel de confianza entre los países

El Ministro de Defensa Nacional, vicealmirante Patricio Carvajal, señaló que es necesario mejorar el nivel de confianza entre los países, ya que la desconfianza es un factor que influye en la existencia de un exceso de armamentos.

Consultado al respecto tras la reunión que sostuvo con el Ministro de Relaciones Exteriores, junto a otros cinco ex cancilleres, el personero manifestó que en la base de la confianza se encuentra la vía de la amistad y de la limitación de armamentos y viceversa, cuando hay desconfianza, entonces es que se

presta para que haya exceso de los mismos.

El tema de la limitación de armamento es uno de los que abordarán en Arica los Cancilleres de Chile y Perú, por ello se consultó la opinión del vicealmirante Carvajal.

El Ministro de Defensa y ex Canciller sostuvo que Chile ha sido muy cauto en sus adquisiciones de armamentos. "No hemos hecho ningún exceso. Yo he publicado las cifras de lo que está gastando Chile y eso en relación al presupuesto nacional o al producto nacional bruto, es uno de los más bajos de Sudamérica".

## Hugo Rosende inaugura cita de secretarios de Justicia

El Secretario de Estado, Hugo Rosende, presidirá hoy la ceremonia de apertura del IX encuentro de secretarios regionales ministeriales de Justicia, que se prolongará hasta el próximo viernes.

La jornada, tiene como objetivo analizar, en forma ampliada, materias de interés sectorial relacionadas con el desarrollo regional, realizando una evaluación sobre la base de las exposiciones que cada secretario regional efectúe al Ministro.

En el acto inaugural, Hugo Rosende anunciará las proyecciones y énfasis de la acción ministerial para el próximo año, tanto en lo que se refiere a las funciones de nexo entre el Poder Ejecutivo y el Poder Judicial, como de la tutela y coordinación de los servicios dependientes regionalizados y de apoyo y participación con el gobierno regional, que les compete a los participantes.

El encuentro incluirá

reuniones de trabajo de los secretarios con las direcciones nacionales de los servicios que conforman el Ministerio de Justicia, y con las jefaturas superiores de las diversas divisiones del nivel central, presididas por la secretaría de Justicia y la asistencia de las respectivas jefaturas de gabinete.

Las sesiones se desarrollarán en la sala de reuniones del gabinete ministerial.



Cuatro proyectos de Ley aprobó ayer la Junta de Gobierno. Entre éstos, modificaciones al Decreto Ley 2.756, sobre organizaciones sindicales. En la fotografía, los titulares del Poder Legislativo.

## "Chile está agradecido de sus Fuerzas Armadas y de Orden"

□ En una declaración pública el movimiento Democracia Radical expresa su repudio a la violencia y llama a reflexiones razonadas que no prescindan de la realidad nacional

Su repudio a la actitud del terrorismo y sus propósitos de conversar con el Jefe del Estado, en términos constitucionales, acordó ayer la Democracia Radical, que preside Jaime Tormo, en una declaración pública, de análisis de los acontecimientos que se están produciendo, en torno a las actuales controversias políticas.

### POSICION

El texto es el siguiente: "La Junta Ejecutiva Nacional de la Democracia Radical, en su sesión ordinaria de hoy (ayer), con la concurrencia de la totalidad de sus miembros, entregó la siguiente declaración aprobada por unanimidad:

Mujeres y hombres que militaron en el más que centenario Partido Radical y que, en 1969, para continuar siendo radicales, tuvieron que constituir el Partido Democracia Radical y que, hoy, se encuentran

reunidos en el Movimiento Democracia Radical, en espera que se dicte la ley de partidos políticos y poder así, encauzar el radicalismo de Chile, creen de su deber hacer la siguiente declaración y llamado público:

1.- Ha sido nuestro anhelo de siempre vivir en democracia y paz.

2.- La Democracia Radical es la única y verdadera exponente del radicalismo chileno, que para muchos, más que un ideario, es una forma de vida. El radicalismo es esencialmente racionalista y, por ende, humanista y pragmático.

3.- Los ataques a mansalva y la violencia organizada por fuerzas regresivas, merecen el repudio de Chile democrático.

4.- Sólo razonadas reflexiones, que no prescindan de la realidad nacional, nos permitirán encontrar el camino adecuado y viable hacia una democracia plena y perdurable.

5.- Chile democrático es-

tá agradecido de sus Fuerzas Armadas y de Orden, por haberlo librado el 11 de septiembre de 1973 de un régimen que avanzaba, cada vez más rápido, hacia una dictadura marxista leninista que se creía irreversible.

6.- Creemos que es justo reconocer que la Constitución Política de 1980 fue votada favorablemente por una gran mayoría ciudadana.

7.- Expresamos nuestro deseo de conversar con el Presidente de la República, para encontrar, en conjunto, un camino inobjetable que nos conduzca a la democracia plena y perdurable, utilizando los caminos jurídicos que la misma Constitución Política vigente establece".

Se señala, asimismo, que la Democracia Radical espera que quienes comparten con este punto de vista, envíen sus adhesiones a Huérfanos 1117, oficina 622.

Almirante Merino

## Enfático rechazo a la violencia extremista

Su absoluto rechazo a la violencia extremista, que sólo produce dolor y muerte, expresó ayer el Comandante en Jefe de la Armada e integrante de la Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino, quien enfatizó que sólo el diálogo, el conversar las cosas lleva a soluciones positivas.

Atribuyó el incremento del violentismo a la justificación que debe hacer el Partido Comunista —que se siente cada vez más desplazado— de los dineros que recibe desde el exterior para financiar sus acciones, no sólo para ejercer el terrorismo, sino, incluso, la guerrilla. Así, hacen lo posible para crear un clima insostenible buscando llevárnos a un Estado de Sitio el que, dijo, ayudaría a frenar el violentismo porque se produce un mayor control, pero que no es la solución para poner término al extremismo, porque la única forma en que se logra terminar con esta lacra, es terminar con el comunismo.

En cuanto al financiamiento de los grupos terroristas, puntualizó que en toda América Latina éste tiene su origen en Cuba que a su vez, obtiene los dineros que requiere de la venta de drogas.

## Büchi y Délano viajan fuera de la capital

Los Ministros de Hacienda, Hernán Büchi y de Economía, Juan Carlos Délano estarán fuera de Santiago en los próximos días. Este último viajó ayer a la XI Región para inaugurar una nueva planta pesquera en Puerto Chacabuco. Büchi intervendrá mañana en la Convención Nacional de Agentes de Aduana en Viña del Mar.

La nueva factoría dará ocupación a unas mil personas y tiene una inversión de US\$ 5 millones. Délano se reunirá además con autoridades regionales y empresarios privados de la zona.

Aprobadas modificaciones al D.L. 2.756

## Fortalecida libertad de sindicación y asociación

□ Proyecto de Ley recogió una serie de proposiciones que hicieron los trabajadores

Distintas modificaciones tendientes a fortalecer la libertad de asociación y sindicación, como igualmente la autonomía de las organizaciones sindicales y el derecho de los trabajadores a formar las mismas, para lo cual, entre otros aspectos, se estableció un fuero especial al cual tendrán derecho todos los trabajadores que tienen los requisitos exigidos para ser elegidos como directores sindicales, aprobó ayer la Junta de Gobierno.

Estas, contenidas en el proyecto de ley que modifica el decreto Ley 2.756, de 1979, fueron calificadas como trascendentales por el Ministro del Trabajo, Alfonso Márquez de la Plata, quien señaló que el mencionado cuerpo legal, cuyo envío al Poder Legislativo fue anunciado el primero de mayo último por el Presidente de la República, recogió una serie de proposiciones que hicieron los trabajadores.

El objetivo de las modificaciones fue el de fortalecer la libertad de asociación y sindicación, reafirmando las bases de un sindicalismo verdaderamente libre, autónomo y despolitizado.

### FUERO

Explicó el Ministro del Trabajo, que participó co-

mo invitado a la sesión legislativa realizada ayer en el edificio Diego Portales, que entre las más importantes modificaciones destaca el establecimiento de un fuero especial, al cual tendrán derecho todos los trabajadores que tienen los requisitos exigidos para ser elegidos como directores sindicales, aprobó ayer la Junta de Gobierno.

Asimismo, el proyecto de ley aprobado fortalece de la misma manera el fuero que actualmente tienen los dirigentes sindicales, estableciéndose que el empleador no podrá, salvo caso fortuito o mayor, ejercer, respecto de los dirigentes sindicales, las facultades que establece el artículo 12 del decreto Ley 2.200 en lo que se refiere a la posibilidad de alterar los servicios o el sitio en que ellos deban prestar. Asimismo, en lo que se refiere al fuero complementario, se fortaleció también ya que la modificación establece que los trabajadores que tengan la calidad de directores sindicales, podrán gozar de éste aunque se produzca la disolución del sindicato, con excepción de los casos que precisamente indica la ley.

Añadió el Secretario de Estado que también se aumentaron los permisos

para que los dirigentes sindicales puedan realizar sus actividades gremiales, de 4 a 6 horas, en el caso de los sindicatos que agrupen a 250 o más afiliados. Igualmente, se simplifica el descuento de la cuota sindical y, como una forma de facilitar la decisión de los trabajadores para pertenecer a federaciones y confederaciones se eliminaron las exigencias establecidas anterioridad.

En resumen, dijo el Ministro Márquez de la Plata, "es un conjunto de disposiciones que mejoran la Ley 2.756, pero siempre manteniendo la línea permanente que ha tenido el Gobierno en toda su legislación laboral y previsional".

En cuanto a mayores facilidades para formar sindicatos, el Secretario de Estado recordó que con la actual legislación laboral se dan las mayores facilidades que han existido en toda la historia de la legislación laboral chilena porque en la actualidad, con la sola presentación —ante la autoridad pertinente— del acta de constitución del sindicato, queda automáticamente concedida la personalidad jurídica de éste. Precisamente esta posición se clarifica aún más para hacerla compatible con la Constitución de 1980.

Para solucionar problema de gremio antofagastino

## Satisfacción de camioneros por gestión de Ministro García

El presidente de la Confederación Nacional de Dueños de Camiones de Chile, Julio Lagos, expresó ayer su satisfacción por la preocupación demostrada por el Ministro del Interior, Ricardo García, en la solución del problema de falta de trabajo para el gremio de camioneros de Antofagasta.

Por gestiones realizadas por la confederación ante el Ministro García, éste les informó ayer que logró 8 mil 400 toneladas de carga de CODELCO, desde la planta de Chuquicamata a Antofagasta, además de un estudio que se está realizando sobre la proyección del descargo para 1986 y otro transporte, que está pendiente.

Lagos manifestó que la medida de cambiar el sistema de carga a Tocopilla debe hacerse en forma gradual, y no como se hizo ahora. Asimismo, consideran que debe terminarse con el intermediario, que es la firma DICASER, formada por ex funcionarios de ENACAR.

Indicó que esta empresa ha traído mucho perjuicio social a la zona, especialmente ahora, que no ofrece mayores posibilidades de trabajo. Añadió que el Ministro está preocupado de

esta situación y les manifestó que hoy les entregará otros antecedentes al respecto para empezar a perfilar una fórmula de solución para el gremio nortino.

## Situación vivida en puertos obedece a una baja actividad

El Ministro del Trabajo, Alfonso Márquez de la Plata, señaló ayer que el descenso en la actividad portuaria, durante los últimos días, en Valparaíso y San Antonio obedeció a que en este período del año hay muy poco trabajo, exemplificando con la situación del puerto de San Antonio, en el cual durante los últimos seis días hubo tres en que no llegó ningún barco.

Expresó que hubo, asimismo, intentos de algunas personas de amedrentar a otras para que no puedan trabajar libremente en el puerto, situación que se ha ido superando. Añadió que según tenía entendido, el intendente de la V Región adoptó algunas medidas para superar la situación producida.



**SISTEMA NACIONAL DE COMUNICACIONES FINANCIERAS.** — Ayer fue firmado el contrato que pone en marcha dicha iniciativa entre la Asociación de Bancos e Instituciones Financieras y las empresas DICOM e IBM las que proveerán a la banca de un medio "rápido, seguro, eficaz y económico" para realizar operaciones interfinancieras e intercambiar información. El SINACOFI, utiliza modernas tecnologías con respaldo para evitar fallas, usando códigos secretos y claves exclusivas para los clientes. Procesa un mínimo de 1.200 mensajes por hora, almacena en línea 25 mil y actúa en breves minutos. Estaban presentes en la ceremonia, el presidente del Banco Central, coronel Enrique Seguel; el presidente y vicepresidente del Banco del Estado, Hernán Arze y Andrés Passicot respectivamente; Superintendente de Bancos, Guillermo Ramírez; Ignacio Cousiño, presidente de la Asociación de Bancos y dirigentes del sector privado. En la foto de izquierda a derecha, Guillermo Elton, presidente de DICOM; María Elena Ovalle, gerente de la Asociación e Ignacio Cousiño.

Este año

## A más de US\$ 700 millones llegará superávit comercial

□ Director de Relaciones Económicas Internacionales, Pro-Chile, Guillermo Lunecke, inauguró 'Encuentro Exportador' en FISA '85

A más de 700 millones de dólares alcanzará el superávit de la balanza comercial del país a fines de este año, de acuerdo a las estimaciones formuladas por el director de Relaciones Económicas Internacionales, Pro-Chile, Guillermo Lunecke.

Lunecke formuló esta apreciación al presidir la sesión inaugural del "Encuentro Exportador", que con la participación de medio millar de empresarios se inició ayer en el Pabellón de Pro-Chile de FISA '85.

En el evento -que se desarrollará hasta el próximo viernes- participan los agregados comerciales de Pro-Chile en el extranjero, representantes regionales, sectoriales y del área privada.

En su intervención, Lunecke manifestó que "este Encuentro Exportador responde a la necesidad de acudir al llamado formulado por la autoridad para iniciar un ajuste estructural que signifique volcar los mayores esfuerzos a la actividad exportadora".

Entre las áreas con mayores posibilidades en el comercio externo, Lunecke mencionó a la industria manufacturera, señalando que "en este sentido, ese sector tiene una gran responsabilidad".

Mencionó además la urgente necesidad de mejorar el nivel de la inversión extranjera, precisando que con ese motivo el Encuentro Exportador analizará con detenimiento esta materia.

### MODERNIZACION

Lunecke puntualizó que "con el propósito de lograr los objetivos propuestos, el Gobierno adecuó y modernizó la estructura de esta área. Precisó que hacia ese fin apunta la reestructuración de Pro-Chile.

Dijo que "es interesante destacar los cambios que han operado en nuestro país al integrarnos más plenamente con el mundo. En pocas palabras, exportamos más productos a un número mayor de mercados y somos menos dependientes de las exportaciones de productos tradicionales, especialmente el cobre".

Destacó el papel que le compete al sector privado en el fomento de las exportaciones, señalando que "les corresponde a ustedes, como sector, plantearnos las necesidades y demandas y a nosotros responder en el ámbito de nuestra competencia".

En la sesión de ayer participaron como relatores el agregado comercial en Francia, Juan Manuel Casanueva; como moderador, el director de Promoción de Exportaciones, Víctor Oestlinger y en calidad de paneístas, representantes de Chile en Italia, CEE, Inglaterra, Suiza, España y Alemania Federal.

Facilidad ampliada

## Nuevo tramo por US\$ 62 millones se girará en los próximos días

□ Presidente del Banco Central confirmó que a fines de la semana llegaría a Santiago la misión técnica del FMI

El presidente del Banco Central, coronel Enrique Seguel informó que el próximo día 15 del mes en curso se girará el segundo tramo del convenio de facilidad ampliada con el Fondo Monetario Internacional, por un monto aproximado de US\$ 62 millones. Asimismo, confirmó para el viernes próximo la llegada a Santiago de la misión técnica de la entidad internacional, cuyo objetivo es analizar el comportamiento de las metas del programa convenido y las alternativas del próximo año.

El coronel Seguel señaló que la misión del FMI, que encabeza el economista argentino Claudio Loser desarrollará "una tarea de rutina, habitual cuando uno se encuentra en un convenio como el que Chile tiene con el FMI, que consiste básicamente en verificar el cumplimiento de las metas, de los límites establecidos en el convenio, límites que como Uds. saben, el país ha cumplido a entera satisfacción".

Añadió que el segundo objetivo de la misión es formular los límites para el próximo período anual. Se estima que los técnicos del FMI permanecerán en la capital por espacio de dos semanas.

Respecto de la tasa de interés sugerida por operaciones de corto plazo, sostuvo que la autoridad es partidaria de no modificarla, "fundamentalmente porque tenemos conciencia que nos estamos adentrando en un período de muy baja inflación. En consecuencia —dijo— no sería pertinente en este instante hacer una rectificación que pudiera dar una indicación equivocada en ese sentido. Creemos positivamente con toda certeza —afirmó— que la inflación de los meses de noviembre y di-

ciembre tiene que ser más baja". Cabe recordar que la tasa sugerida vigente desde comienzos de octubre es de 1,5 por ciento.

El presidente del instituto emisor manifestó que la actual situación de reservas monetarias permitirá gracias a los acuerdos suscritos con el FMI, la banca internacional y el Banco Mundial, recibir importantes desembolsos de parte

de estas entidades, de modo que en los próximos meses se habrán recuperado las reservas a los niveles de fines del año pasado, "es decir, tendremos las reservas que idealmente el país debe mantener", expresó.

Respecto del IPC de 1,5% de octubre indicó que es reflejo de una estacionalidad habitual del mes de octubre y que las proye-

ciones para el resto del año deberían estar bajo ese punto. Añadió que la actual tasa de desocupación también obedece a causas estacionales, ya que en los meses de invierno hay menor actividad en agricultura y otros sectores que repuntan en los meses de verano, de modo que en el futuro debería producirse una declinación en el desempleo.

## Lista reprivatización del Concepción e Internacional

El Superintendente de Bancos e Instituciones Financieras, Guillermo Ramírez, informó ayer a LA NACION, que antes del 15 de este mes habrá una resolución sobre las ofertas formuladas para la suscripción de nuevas emisiones de acciones de los bancos Concepción e Internacional, actualmente con administración provisional.

La Sociedad Nacional de Minería, SONAMI, está interesada en adquirir el primero de los nombrados, y

unos 300 empresarios de la colectividad israelita han hecho proposiciones para adjudicarse el otro.

"Daremos una solución rápida a esto luego de haber examinado con toda atención los elementos de ambas proposiciones," dijo Ramírez a este diario, agregando que "esto ha sido un proceso muy transparente, ya que en los últimos 4 ó 5 meses hemos estado entregando amplias informaciones sobre estas negociaciones".

Dijo que elevará sus informes a la CORFO, al Banco Central y al Ministerio de Hacienda para que sea finalmente dicha autoridad la que resuelva sobre las proposiciones. En síntesis se trata de la suscripción de nuevas emisiones de acciones que respalden un aumento de capital junto a la venta de cartera vencida al Banco Central, todo de acuerdo con las disposiciones de la ley 18.401 sobre la banca intervenida.

## Abastecimiento de leche se cubrirá totalmente en 1985

□ Así lo afirmó el Ministro de Agricultura, Jorge Prado, al señalar que el país producirá mil millones de litros, lo que permitirá que no se importe ni un solo kilo del alimento

El país producirá durante 1985, mil millones de litros de leche, lo que permitirá que Chile sea absolutamente autosuficiente en este rubro y no tenga que importar ni un solo kilo de este producto.

Así lo afirmó el Ministro de Agricultura, Jorge Prado, al inaugurar un seminario sobre "Almacenamiento y Conservación de Granos", actividad que forma parte del proyecto "Disminución de Pérdidas de Granos Básicos en la Post Cosecha", que están llevando a cabo el Instituto Nacional de Investigaciones Agropecuarias, INIA, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, PNUD, y la Organización para la Alimentación y la Agricultura, FAO.

En la oportunidad, el Secretario de Estado señaló que el problema del acopio y el financiamiento de este proceso representan una gran preocupación para su cartera, por cuanto las producciones nacionales de arroz y maíz, cubrirán casi la totalidad de las necesidades del país. Asimismo, dijo

que para el próximo año podría esperarse que Chile cubriera el 90 por ciento del consumo de trigo con cereal nacional.

### ACOPIO INTEGRAL

Por otra parte, el Ministro Prado, indicó que durante 1986, Chile por primera vez tendrá que acopiar toda la leche producida durante los meses de verano, debido al aumento de volumen de esta producción. Precisó que este fenómeno, es totalmente nuevo, por cuanto Chile consumía en el verano la producción nacional e importaba durante el invierno.

Posteriormente, consultado sobre la baja que ha experimentado el precio de la leche a nivel de productor, el Secretario de Estado reiteró que la enorme producción alcanzada, debido a las favorables condiciones climáticas, ha provocado que algunas plantas hayan recibido el 50 por ciento más de lo captado el año pasado en esta misma época.

Precisó que las plantas, se han visto con el problema de financiar una entrega muy importante y que si bien el precio de la leche ha

bajado, esta es una baja absolutamente normal para esta época de plena primavera.

A su vez, el secretario general de la Sociedad Nacional de Agricultura, Raúl García, sostuvo que el nivel de precios que actualmente pagan las plantas a los productores lecheros es el más bajo de los últimos años y añadió que se solicitó a la autoridad que se investigue la posibilidad de concertación de precios.

Al respecto, informó que el Consorcio Agrícola del Sur pidió esta investigación a la autoridad, acción que la SNA respalda plenamente. Agregó que "la situación es preocupante porque la actividad lechera es de lenta maduración y, en consecuencia, traspies como éste la afectan seriamente y ponen en peligro el trabajo de muchos años de los productores".

Finalmente, indicó que debe esclarecerse la situación del mercado de la leche porque no funciona en términos competitivos, lo que se traduce en una alta concentración perjudicial para los productores.

### INDICADORES BASICOS

#### UNIDAD DE FOMENTO

Valor de ayer : \$ 2.741,41  
Valor de hoy : \$ 2.742,47  
Valor mañana : \$ 2.743,52

PRECIO DEL COBRE ayer US\$/cent. 62,389

IPC Octubre: 1,5%

UNIDAD TRIBUTARIA Noviembre: \$ 4.818

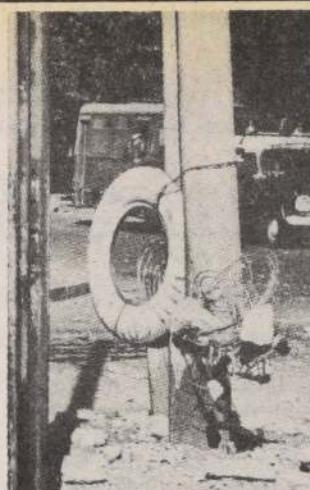
DÓLAR oficial ayer: \$ 176,94

CUOTA AHORRO (11-10 a 10-11) \$ 91,46

UNIDAD REAJUSTABLE Noviembre: \$ 27,49



Estudiantes de Ingeniería de la Universidad de Chile levantan barricadas en la vía pública dejando carabineros actuar con energía.



Placer y Sierra Bella. Un artefacto explosivo no logró derribar el poste de alumbrado público.

## Horriblemente quemado taxista victima de atentado incendiario

- Entre la vida y la muerte se debate conductor de taxi colectivo al que lanzaron bomba incendiaria
- Tiene quemaduras de tercer grado y un 75 por ciento de su cuerpo lligado
- Remotas esperanzas a que sobreviva al criminal atentado

Aferrándose desesperadamente a la vida permanece en la Unidad de Tratamientos Intensivos del Pabellón de Quemados de la Posta Central de la Asistencia Pública el taxista que resultara con lesiones de tercer grado al ser atacado su automóvil con una bomba incendiaria en Valparaíso cuando transitaba con dos pasajeros en su interior.

Pedro Muñoz Araos, de 41 años de edad, se desplazaba en su automóvil Hyundai, modelo Pony, por calle General Mitre de Valparaíso, con dos pasajeros en su interior los que ocupaban los asientos posteriores. Al llegar a la intersección de Ramón Briceño fue interceptado por dos delincuentes, los que sin mediar acción previa algu-

na lanzaron al interior del vehículo un artefacto incendiario que detonó atrapando a los tripulantes de la máquina.

El criminal acto terrorista se registró pasada la medianoche de ayer, y debido a que el chofer trató de escapar en el coche a solicitar auxilio se estrelló contra un muro en calle Copérnico, perdiendo el conocimiento

cuando el auto estallaba en llamas.

Los pasajeros del automóvil alcanzaron a abrir las puertas y abandonar el vehículo salvando milagrosamente, pero con lesiones leves debido a que el fuego les alcanzó parte del cabello y vestuario.

Distinta suerte tuvo el infeliz trabajador Pedro Muñoz, que resultó con quemaduras de carácter grave al quedar atrapado entre el fuego. Por lo menos el 75 por ciento de su cuerpo se encuentra lligado por la acción de las llamas provocadas por el cobarde atentado.

### A SANTIAGO

Cerca de la 1:30 de la madrugada de ayer su estado agravó a tal extremo que se solicitó a la capital un helicóptero de la Brigada Aeropolicial de Carabineros para trasladar al herido a un centro especializado de Santiago. La máquina H-17 de Carabineros, en un vuelo nocturno desde Valparaíso arribó con el infeliz trabajador a la Posta Central a las 2:25 siendo de inmediato internado en el pabellón de operaciones del recinto asistencial donde fue intervenido por tres especialistas.

### INFORMES MEDICOS

El informe médico entregado minutos después de las 14 horas de ayer indica que el taxista Pedro Muñoz Araos se encontraba en estado "muy grave" y sus posibilidades de salvar con vida eran escasas.

Agredió uno de los facultativos que solamente sus ansias de vivir y su constitución física lo mantenían aferrado a la vida. Dijo además que el taxista nunca perdió el conocimiento y se encontraba totalmente lúcido desde el momento mismo en que ingresó a los pabellones del recinto asistencial.



Un bus de la locomoción colectiva destruido por un atentado en calle Ramón Cruz, comuna de Ñuñoa.

Valparaíso

## A disposición de la intendencia regional presuntos violentistas

**VALPARAISO** (Juan Gálvez, corresponsal). — En las primeras horas de ayer, carabineros consiguieron la detención de varios individuos, uno de ellos estudiante universitario.

De acuerdo a los informes policiales, en la Avenida España, a la altura del sector Yolanda, cuatro individuos intentaron incendiar el bus expreso Viña del Mar, a cargo de Gonzalo Prieto Manzano.

La rápida acción del conductor, ayudado por particulares y carabineros que pasaron por el lugar, permitió ubicar a los delincuentes

subversivos y lograr capturar a uno de ellos.

Trasladado al cuartel policial, el individuo fue identificado como Jorge Moisés Mestre Almendra, alumno del primer año de la carrera de Construcción Civil de la Universidad Católica de Valparaíso, quien fue puesto a disposición de la Intendencia, acusado de infracción a la Ley de Seguridad Interior del Estado.

Dos horas más tarde, y en la misma Avenida España, a la altura de la Puntilla San Luis, frente a la remodelación Balmaceda fueron detenidos dos suje-

tos quienes lanzaban miguelitos a la principal arteria de unión entre Valparaíso y Viña del Mar.

El dúo fue sorprendido por los efectivos policiales quienes lo remitieron al cuartel de la Tercera Comisaría Norte en el Cerro Barón, donde fueron identificados como Demetrio Morales Escobar, 20 años, con domicilio en la población El Sauzal, Lote 43, casa 19, y Víctor Muñoz Medina, domiciliado en Población El Volante, calle Germán Riesco, número 42, en el Cerro Los Placeres.

## Apagón afectó a seis regiones

□ Atentados terroristas con bombas destruyeron las torres 103 y 154 del sistema interconectado entre Colbún Alto Jahuel y en las inmediaciones de San Fernando.

Un corte de energía eléctrica afectó anoche a la Región Metropolitana y a otras 5 regiones del país. El hecho fue causado por una falla en el sistema de alta tensión, producto de atentados terroristas contra el tendido del sistema eléctrico. El apagón afectó desde las regiones Cautín por el norte hasta Chillán por el sur.

En Santiago la situación tuvo su origen a las 21:29 horas por acción de un atentado terrorista en la línea Rapel-Santiago. Posteriormente, a las 22:19 horas, un nuevo artefacto explosivo en la línea Colbún-Alto Jahuel amplió la zona sin energía, dejando a oscuras casi toda el Área Metropolitana.

En la zona céntrica de la capital el suministro se normalizó paulatinamente y al cierre de esta edición la situación ya se encontraba casi totalmente superada en las restantes comunas. En el curso del apagón se registraron detonaciones de artefactos explosivos en los sectores Estación Central, Macul y en el área norponiente.

### REGIONES

El corte, de acuerdo a las informaciones policiales, se produjo en las regiones Metropolitana, Cuarta, Quinta, Sexta, Séptima y Octava. En Valparaíso dos fuertes explosiones se registraron cerca de las 22 horas, dejando a oscuras diversos sectores del puerto y de Viña del Mar. Cada una de las 23 horas el suministro eléctrico se normalizó quedando sólo algunas áreas sin energía.

En la Sexta Región, en San Fernando, un atentado terrorista provocó la destrucción de una torre de alta tensión a las 22:15 horas. Treinta minutos después una nueva explosión se registró en un área periférica provocando un nuevo apagón.

### ENDESA

ENDESA confirmó anoche, a través de su representante público, Alvaro Lavín, que el corte en el suministro de energía eléctrica se debió a un atentado explosivo que derribó la torre 103 de la línea Rapel-Santiago.

El comunicado oficial es el siguiente:

"A las 22:29 horas de hoy un atentado en la torre 103 de la línea Rapel-Santiago, que trasmite energía en 220 volts, ubicada a 10 kilómetros al sur de Melipilla, produjo un apagón que afectó a las regiones Metropolitana, Quinta y Sexta".

"Asimismo, pocos minutos después, por causas que se investigan, se produjo un corte en el tendido entre Colbún y Santiago, del mismo voltaje. En estos momentos un equipo de especialistas trabaja en los lugares afectados para normalizar el servicio".

### Veinte detenidos

## Incidentes en Valparaíso

□ Estudiantes universitarios se atrincheraron en edificio central de la UC obligando a la suspensión de clases

**VALPARAISO**. — Veinte detenidos es el saldo parcial de los incidentes registrados ayer en la tarde, entre estudiantes y fuerzas policiales, en las inmediaciones de la Universidad Católica.

Los hechos comenzaron cuando un grupo de jóvenes se atrincheraron en el edificio "Monseñor Gimper", para lanzar proyectiles a los carabineros, que intentaban eliminar las barricadas que obstruían el tránsito vehicular.

Entre los aprehendidos, están Sergio Varas, René Louet y Sergio Rubilar, dirigentes de FEUC-V; Hugo Beltrán, secretario de la Federación de la Universidad de Valparaíso y Carlos Román, estudiante de Enseñanza Media.

El rector de la Universidad Católica, Juan Enrique Fernández, señaló que las clases se suspendieron ayer, pero se reanudarán hoy en los horarios habituales.

Asimismo, en Avenida Brasil con 12 de Febrero, desató un incendio de pastizales, en los bandejones centrales, a raíz de una bomba incendiaria.

### EN TALCAHUANO

Cinco personas fueron detenidas pasadas las 13 horas cuando protagonizaban incidentes en las inmediaciones de la sede regional de la Universidad Católica de este puerto.

Los detenidos según informó Carabineros, 4 de ellos estudiantes y un obrero, recuperaron su libertad tras la comprobación de sus respectivos domicilios. Sin embargo, la última persona mencionada se indicó pasará a disposición del Juzgado de Policía Local de este puerto, para causar desórdenes en la vía pública.



Alimentación y educación se imparte a los hijos de pobladores de escasos recursos en este centro que fue cobardemente blanco de la irracionalidad extremista.

## Criminal atentado con explosivos a centro de ayuda de menores

□ Desesperado intento subversivo por amedrentar a alcalde de San Miguel para que termine con los establecimientos que generan simpatías de la masa trabajadora

Un artefacto explosivo detonó en horas de la madrugada de ayer en dependencias de un centro abierto comunitario de la Municipalidad de San Miguel, causándole destrozos a sus ventanas y a parte de su mobiliario.

El local afectado se encuentra ubicado en la intersección de las esquinas Marín Caro y 1º de Mayo en el límite de las poblaciones La Victoria y José María Caro.

Poco después de la medianoche del lunes se sintió una fuerte detonación en el inmueble que siguió a un ruido de vidrios que se quebraban contra el suelo y muebles que se destrozaban debido a la onda expansiva.

Daños de consideración sufrió en consecuencias el centro abierto Los Robles. El establecimiento municipal alberga a más de 200 menores, hijos de pobladores de escasos recursos, los que son alimentados y educados gratuitamente con asistencia de parvularias especializadas.

Indignación e impotencia había ayer entre las madres que diariamente asisten al centro a dejar a sus hijos o a colaborar en actividades de cooperación vecinal. En medio de los trozos de

vidrios esparcidos por el suelo y los gritos airados de las mujeres el alcalde de San Miguel, Nelson Murúa Polanco llegó hasta el lugar a los minutos del atentado y posteriormente a las ocho de la mañana con una cuadrilla de trabajadores y colaboradores, se constituyó en el centro para evaluar los daños.

"Tratan de amedrentarnos para no seguir adelante con los proyectos que tenemos para levantar otros centros abiertos y ayudar realmente a la gente necesitada con ayuda concreta y efectiva. Esta situación enerva a los agitadores marxistas que ven en nosotros una mano colaboradora y generosa sin ningún tipo de compromisos, por eso que tratan de amedrentar con este tipo de actos. Lejos están de conseguirlo". Los padres y apoderados de los 210 niños que son atendidos en el centro exponían su enojo y natural indignación. "Chela" Urrutia apretaba las manos mientras desafía a que se presentaran los cobardes autores del atentado:

— "Den la cara. Actúan escondidos estos miserables canallas atentando contra algo que es de todo y que sirve a todos".

## Un centenar de detenidos por promover desórdenes

Por lo menos un centenar de personas fueron detenidas hasta el cierre de esta edición en diversos puntos de la capital por protagonizar desórdenes en la vía pública.

De ellas una veintena fue puesta a disposición del Ministerio del Interior luego de comprobarse que tenían antecedentes como agitadores profesionales de reconocida tendencia marxista. Antes de las 17 horas 23 detenidos eran acusados con pruebas concretas y confesos de infringir la Ley de Seguridad del Estado y por lo menos 82 citadas a comparecer a disposición de los Juzgados de Policía Local, de ellos, 62 son menores de edad y quedaron en libertad previa comprobación de sus domicilios.

Los detenidos de sexo masculino permanecen en la 18 y 4a Comisaría mientras que las damas fueron trasladadas a la Subcomisaría San Cristóbal.

Ministro del Interior, Ricardo García Rodríguez

## Medidas adoptadas evitaron ejecución de un plan de violencia organizada

- El Secretario de Estado, junto al Ministro Secretario General de Gobierno, Francisco Javier Cuadra, y el Jefe de Orden y Seguridad de Carabineros, general Oscar Torres recorrió anoche la capital a bordo de un helicóptero
- Ministro Cuadra definió la situación en la capital como normal con focos mínimos de desorden en sectores periféricos

Los Ministros del Interior, Ricardo García Rodríguez y el Secretario General de Gobierno Francisco Javier Cuadra recorrieron anoche la capital en helicóptero junto al jefe de Orden y Seguridad de Carabineros, general Oscar Torres, para interiorizarse personalmente de la situación que se vivía en las diferentes poblaciones periféricas del Gran Santiago.

Los dos Secretarios de Estado junto al alto jefe policial abordaron la máquina H-14 de la Brigada Aeropolicial en el helipuerto de la Posta Central a las 21.30 horas para regresar 45 minutos después al mismo terminal aéreo.

A la bajada, el Ministro del Interior manifestó su complacencia por la efectividad de las medidas adoptadas para abortar los planes de violencia organizada que elementos subversivos se aprestaban a llevar a cabo apenas comenzara a oscurecer.

El Ministro García Rodríguez manifestó que desde el aire observó que en el interior de algunas poblaciones de la periferia se habían detectado algunas fogatas con jóvenes a su alrededor, pero que en las arterias principales se observaba absoluta tranquilidad,

prueba concreta que el sistema preventivo empleado en este llamado a la violencia había dado excelentes resultados.

Idéntica opinión vertió el Ministro Secretario General de Gobierno, Francisco Javier Cuadra quien se mostró complacido por la tranquilidad observada después de las 20 horas en circunstancias que en otras oportunidades subversivos y lumpen formaban una alianza criminal para atentar contra las personas y los bienes. En esta oportunidad las medidas dispuestas por el Gobierno permitieron que la tranquilidad se mantuviera

en todos los sectores generalmente focos de la violencia.

### GENERAL TORRES

Por su parte, el jefe de Orden y Seguridad de Carabineros, general Oscar Torres manifestó que se habían producido hechos de violencia aislados, que fueron enérgicamente controlados por personal de Carabineros para asegurar a personas inocentes. Estos focos de violencia se registraron en las inmediaciones de centros de educación superior y en los paseos peatonales.

Manifestó el general Torres que en estas acciones resultaron con lesiones dos oficiales y un suboficial, los que fueron atendidos en servicios de urgencia. Agregó que también en Antofagasta se habían producido hechos de violencia entre estudiantes y también resultaron lesionados tres carabineros.

El general Oscar Torres manifestó que se había aplicado un nuevo plan preventivo para asegurar y salvaguardar la tranquilidad de los habitantes de Santiago y que hasta casi la medianoche había dado excelentes resultados.



El Ministro del Interior, Ricardo García; el Secretario General de Gobierno, Francisco Javier Cuadra, y el Jefe de Orden y Seguridad de Carabineros, general Oscar Torres a bordo del helicóptero en que recorrieron anoche la capital.

## 4 heridos a bala en disturbios callejeros

- En su mayoría menores de edad que participaban en desmanes en la vía pública

Cuatro personas heridas a bala, un centenar de detenidos, una veintena de atentados incendiarios a vehículos de la locomoción colectiva y daños a bienes inmuebles en algunos sectores de la capital fue el resultado de hechos de vandalismo ocurridos ayer en el Gran Santiago en el marco de un llamado a violencia organizada, hecho por agitadores profesionales de notoria tendencia marxista.

En distintos puntos de la capital en horas de la mañana, hasta el mediodía se registraron desórdenes callejeros que obligaron a Carabineros y personal militar a actuar con energía para reprimir estos hechos de vandalismo.

### HERIDOS

Un joven de 17 años fue herido a bala en un confuso incidente ocurrido en las esquinas de Departamental con Las Industrias, en la comuna de San Miguel. Fernando Enrique Urrejola Peralta, de quien se ignoran mayores antecedentes, fue internado en la Posta del Hospital Barros Luco, con

una herida a bala en el abdomen de carácter grave. Según se informó en el recinto asistencial, Urrejola llegó a este centro con principio de anemia aguda. Según informaciones policiales preliminares, el joven participaba en desórdenes en la mencionada esquina y se ignoran las circunstancias en que fue herido.

En la intersección de las calles Ureta Cox y Las Industrias, Mario Salinas Vera, se vio involucrado en una acción violentista contra las fuerzas de Orden recibiendo el rebote de un impacto de bala en su pierna izquierda sin causarle trastornos graves.

Fernando Patricio Ferrada Ferrada de 14 años fue internado en el Hospital Sótero del Río con una herida de bala en una pierna cuando se presume participaba en disturbios callejeros.

El cuarto herido a bala atendido en un centro asistencial fue identificado como la joven Ana Correa Colimil, de 17 años de edad, quien ingresó a la Posta Tres de la Asistencia Pública con una herida a bala en

ambas piernas según se informó en dicho lugar. Según informes de familiares la joven transitaba por calle Teniente Cruz y al llegar a San Pablo recibió un proyectil disparado desde un vehículo en marcha que le atravesó ambas extremidades. La menor fue trasladada hasta el Instituto Traumatológico.

### ATENTADOS

Una serie de atentados a vehículos de la locomoción colectiva se produjeron en Santiago. Ayer se registraron también ataques a postes de alumbrado público e instalaciones comunitarias.

El itinerario violentista desarrollado cronológicamente fue el siguiente:

17.00 horas: En Ramón Cruz y Alejandro Rengifo, cinco hombres y una mujer incendiaron un bus del recorrido Pila Nuñoa que conducía Segundo Bravo, destruyéndolo totalmente.

21.00 horas: Un microbús del recorrido Nuevo Amanecer resultó totalmente destruido cuando un grupo de antisociales le aplicó fuego cuando trans-

taba por las calles La Obra y Walter Lihn, sector de Vinaqueta. La máquina era conducida por Guillermo Alvarez Caro a quien obligaron a descender del vehículo.

21.30 horas: Personal de Seguridad desactivó autobomba ubicado en las esquinas de Américo Vespucio y Pedro Fontova en la comuna de Conchalí. Los explosivos se encontraban en el interior de un automóvil marca Peugeot 504 que había sido robado el 30 de octubre pasado, en Avenida Perú.

22.30 horas: Daños de escasa consideración causó la detonación de un artefacto explosivo colocado en la parte delantera de un camión estacionado en las esquinas de las calles Camino Agrícola y Pedro de Valdivia.

### VALPARAISO

Mientras tanto en Valparaíso desconocidos colocaron un artefacto explosivo en un poste de alumbrado público ubicado en calle Hamburgo esquina Antártica del Cerro Los Placeres.



# CHICAGO CONTINENTAL BANK

SUCURSAL DE CONTINENTAL ILLINOIS NATIONAL BANK AND TRUST COMPANY OF CHICAGO

MONEDA 1138-SANTIAGO CHILE

## ESTADO DE SITUACION AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 1985

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	Moneda Chilena y Equiv. M/E US\$ 1= \$ 175,27	TOTAL \$	PASIVO Y SALDOS ACREDITORES	Moneda Chilena y Equiv. M/E US\$ 1= \$ 175,27	TOTAL \$
<b>ACTIVO CIRCULANTE</b>			<b>PASIVO CIRCULANTE</b>		
Fondos Disponibles		576.934.819	Depósitos, Captaciones y otras Obligaciones		2.595.993.464
Caja y depósitos en el Banco Central .....	269.863.130		Saldos pactados hasta 1 año plazo		
Documentos a Cargo de otros Bancos (Canje) .....	230.252.954		Acreedores en cuentas corrientes .....	408.174.984	
Depósitos en Bancos Comerciales y Banco del Estado .....	3.781.641		Otros saldos acreedores a la vista .....	116.569.730	
Depósitos en el Exterior .....	73.037.094		Depósitos y Captaciones a plazo de 30 a 89 días .....	1.737.929.660	
<b>Colocaciones</b>		6.830.303.940	Depósitos y captaciones a plazo de 90 días a 1 año .....	333.319.090	
Colocaciones Efectivas			Otros saldos acreedores a plazo .....	--	
Colocaciones pactadas hasta 1 año plazo	17.649.160		Depósitos de ahorro a plazo .....	--	
Deudores en cuentas corrientes .....	6.194.716.144		Cuentas y documentos por pagar .....	--	
Préstamos .....	52.108		Pagos recibidos por créditos vendidos al Banco Central .....	--	
Varios deudores .....			<b>Intermediación de Documentos</b> .....	20.293.500	
Colocaciones pactadas a más de 1 año plazo .....	407.177.101		Obligaciones por Letras de crédito .....	--	
Colocaciones en Letras de crédito .....	--		Ptmos. y otras oblig. contraídas en el país .....	981.363.008	
Colocaciones Vencidas .....	3		Saldos pactados hasta 1 año plazo .....	224.358.479	
Colocaciones contingentes .....	210.709.424		Adeudado al Banco Central .....	--	
<b>Inversiones</b>		1.855.802.770	Adeudado a otras instituciones Financieras .....	--	
Inversiones Financieras			Otras obligaciones .....	--	
Doctos. emitidos por el Banco Central .....	761.171.186		Oblig. por Equiv. div. Recup. y mantenidas en el Bco. Central .....	697.645.726	
Doctos. emitidos por Organismos Fiscales .....	215.730.401		Saldos pactados a más de 1 año plazo .....	--	
Doctos. emitidos por el Banco Central por reprogramación ..	--		Adeudado al Banco Central .....	59.358.803	
Doctos. del Banco Central por venta de cartera .....	--		Adeudado a otras instituciones financieras .....	--	
Otras inversiones financieras .....	162.348.000		Línea de crédito para reprogramación de deudas .....	--	
Cuenta especial de Depósito N° 1 en el Bco. Central .....	696.645.408		Otras obligaciones .....	--	
Inversiones financieras intermedias .....	19.907.775		Oblig. por Equiv. div. Recup. y mantenidas en Bco. Central .....	--	
Inversiones financieras vencidas .....			Ptmos. y otras oblig. contraídas en el exterior .....	4.047.967.819	
Otras Inversiones			Saldos pactados hasta 1 año plazo .....	957.081.369	
Bienes recibidos en pago o adjudicados .....	--		Saldos pactados a más de 1 año plazo .....	3.090.886.450	
Otras .....	--		<b>Obligaciones contingentes</b> .....	210.709.424	
Intereses por cobrar .....	166.373.665		Intereses por pagar .....	66.166.203	
<b>TOTAL DEL ACTIVO CIRCULANTE</b>		9.429.415.194	<b>TOTAL DEL PASIVO CIRCULANTE</b>		7.922.493.418
<b>OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO</b>		63.766.372	<b>OTRAS CUENTAS DEL PASIVO</b>		140.883.186
Saldos con Sucursales en el país .....	--		Saldos con Sucursales en el país .....	--	
Pérdidas acumuladas de ejercicios anteriores .....	--		Pagos recib. por créd. vendidos al Banco Central (letra) .....	--	
Letras del Banco Central por venta de cartera .....	--		Déficit de provisiones mínimas exigidas .....	--	
Déficit de provisiones mínimas exigidas .....	--		Operaciones pendientes, cuentas diversas y otras .....	30.815.127	
Operaciones pendientes, cuentas diversas y otras .....	13.920.130		Pasivo transitorio .....	110.068.059	
Activo Transitorio .....	49.846.242		<b>PROVISIONES</b>		107.900.000
<b>ACTIVO FIJO</b>		319.892.121	Provisiones sobre colocaciones .....	107.900.000	
<b>SUBTOTAL ACTIVO Y SALDOS DEUDORES</b>		9.813.073.687	Provisiones sobre inversiones .....	--	
<b>CUENTAS DE AJUSTE Y CONTROL</b>		24.659.640.298	Provisiones para rescate de cartera vendida al Bco. Central .....	--	
<b>CUENTAS DE GASTOS</b>			Provisiones por bienes recibidos en pago .....	--	
Gastos de Operación .....	1.523.432.131		Provisiones para absorción de pérdidas de ejerc. anteriores .....	--	
Provisiones y castigos por activos riesgosos .....	41.400.000		<b>CAPITAL Y RESERVAS MAS REVALORIZACION PROVISIONAL</b>		1.564.420.501
Gastos de apoyo operacional .....	157.492.760		Capital autorizado .....	--	
Gastos no operacionales .....	2.536.395		..... acciones de \$ .....	--	
Corrección Monetaria .....	107.727.661		Capital pagado .....	804.364.385	
Excedente para absorción Pérdidas Ejercicios anteriores ..	--		Reserva Legal .....	70.553.253	
Excedente para acelerar absorción gastos y provisiones ..	--		Otras reservas .....	514.219.450	
Excedente para recompra de cartera al Banco Central .....	--		Revalorización Provisional del Capital Propio .....	175.283.413	
Impuesto a la renta .....	83.326.723		<b>SUBTOTAL PASIVO Y SALDOS ACREDITORES</b>		9.735.697.105
<b>TOTAL DE GASTOS</b>		1.915.915.670	<b>CUENTAS DE AJUSTE Y CONTROL</b>		24.185.398.043
<b>TOTAL GENERAL</b>		36.388.629.655	<b>CUENTAS DE INGRESOS</b>		
			Ingresos de Operación .....	2.446.842.447	
			Ingresos provenientes de ejercicios anteriores .....	15.953.511	
			Ingresos no operacionales .....	4.738.549	
			Corrección Monetaria .....	--	
			<b>TOTAL DE INGRESOS</b>		2.467.534.507
			<b>TOTAL GENERAL</b>		36.388.629.655



Expectación han causado en los asistentes a la FISA, las candidatas a reina del recinto, elegidas de entre las jóvenes que atienden e informan en los stands nacionales y extranjeros.

## Deporte y folclor presentó DIGEDER en recinto FISA

Una tarde deportiva y folclórica desarrolló ayer la Dirección General de Deportes y Recreación, DIGEDER, en su stand de la FISA 85 en Parque Cerrillos. Allí se presentaron juegos deportivos, esquemas de gimnasia, bailes folclóricos y una simulación de ajedrez. También se mostró el trabajo de los radioaficionados y un video con eventos deportivos nacionales.

Las actividades diarias de los diversos locales de exposición dan vida a esta nueva versión de la FISA que agrupa a dos mil expositores nacionales y extranjeros.

Con la intervención del consultor norteamericano, Christopher M. Karoly, que disertó sobre el tema "Auto-

matización de oficinas" continuó ayer el desarrollo del Primer Congreso Internacional de Computación e Informática que se lleva a cabo en el Centro de Congresos del Parque Cerrillos.

El Pabellón de Pro-Chile inauguró oficialmente el "Encuentro Exportador", orientado a mejorar la calidad y la cantidad del envío de productos chilenos a los mercados mundiales.

### PELICULAS EN EL TREN

Proyecciones en videocassettes, que grafican el desarrollo de la empresa y de los sistemas ferroviarios internacionales, está ofreciendo diariamente Ferrocarriles del Estado en su stand de FI-

SA 85, a bordo de un moderno coche que cubre diariamente la ruta Santiago-Valparaíso. Las películas se exhiben en el automotor eléctrico del Ferrocarril del Norte, que forma parte de la muestra, y las personas tienen la sensación de realizar un auténtico viaje en tren.

### COMERCIO CON PERU

Importantes transacciones comerciales podrían concretarse al término de la feria entre industriales chilenos y expositores de ese país. El interés de los empresarios nacionales se centra en adquirir maquinarias para faenas mineras y otros implementos para la industria panadera.

Ese país vecino exhibe, además, embarcaciones pesqueras, máquinas envasadoras, cargadoras de baterías, textiles con telas planas y toallas, mezcladoras de concreto y computadores, entre otros rubros de su industria pesada.

### ARTE MILENARIO

El milenario arte de la India estableció su centro en el pabellón que levantó ese país en FISA 85 y hasta allí han concurrido miles de visitantes, especialmente jóvenes, para apreciar su producción.

El nivel de ventas ha sido bastante auspicioso en este local. El público adquiere, de preferencia, chalas de cuero de búfalo, pañuelos y bufandas de algodón, blusas y vestidos confeccionados en finas telas.

### PABELLON CHILENO

El masivo público que ha visitado la exposición ha coincidido en calificar a la muestra de la Sociedad de Fomento Fabril como el pabellón chileno, frente al conjunto de expositores extranjeros.

Las empresas agrupadas en SOFOFA entregan una visión pormenorizada de lo que ha sido el desarrollo de la industria nacional, que ha estado orientado fundamentalmente a fabricar en el país aquellos productos que antes se importaban, en los rubros metalmecánico, pesquero, maderero, minero y agrícola.

## En localidad La Pesca, en la VII Región Ministro Siebert inaugurará servicio de agua potable rural

Con asistencia del Ministro de Obras Públicas, brigadier general Bruno Siebert Held; del subsecretario de Interior, Alberto Cardemil; del intendente de la Séptima Región, coronel de Ejército Patricio Varela; y del representante del Banco Interamericano de Desarrollo, economista Carlos Montero, el próximo viernes al mediodía será inaugurado el servicio de agua potable de la localidad La Pesca, en el marco del Programa Nacional de Agua Potable Rural por el Servicio Nacional de Obras Sanitarias en la comuna de Licantén, a 125 kilómetros de Curicó y a 120 de Talca.

A la entrega de estas nuevas instalaciones, que contará además, con la asistencia de los alcaldes de Licantén, Curepto y Vichuquén, y de los secretarios

regionales ministeriales, se le concede especial importancia por tratarse de la obra número cien que se construye en la Región del Maule con el apoyo financiero del BID.

### LA LOCALIDAD LA PESCA

La Pesca es una localidad netamente pesquera, cuya belleza la ha convertido en un balneario al que anualmente acuden veraneantes y turistas. Su actividad principal es la pesca artesanal y la agricultura. La población estable, constituida por más de mil habitantes, ocupa el noventa por ciento de las 170 viviendas existentes, de madera y adobe.

El nuevo servicio construido por Obras Sanitarias con la participación incluso

de la propia comunidad en el aspecto económico, soluciona definitivamente el problema de abastecimiento de agua potable que en gran parte se hacía a través de norias sin tratamiento, de vertientes o por acarreo.

Consta de un estanque de regulación de 30 mil litros de capacidad, y de red de distribución de cerca de cinco mil metros de expansión y de 171 arranques domiciliarios.

La entrega oficial del servicio, que demandó la inversión de 14 millones de pesos, la hará en representación del Ministro de Obras Públicas el director nacional de SENDOS, ingeniero civil Jaime Urzúa Reveco. A nombre de la comunidad agradecerá el presidente de la Junta de Vecinos, José Luis Oyarce.

## "Se debe fortalecer presencia de los trabajadores en el CES"

OSL condenó duramente los atentados terroristas y las acciones concertadas para llamar al vandalismo y la destrucción

La necesidad de fortalecer la participación de los dirigentes sindicales en el Consejo Económico y Social "dotándolo de mayores atribuciones, de tal manera que no sea sólo consultivo sino que se convierta en un órgano resolutivo en las materias que debe conocer".

Esa fue una de las principales conclusiones del Cuarto Encuentro Nacional de la Organización de Sindicalistas Libres (O.S.L.) que congregó a más de medio centenar de dirigentes de distintas áreas de la actividad nacional, entre los cuales estaban representantes de los marítimos, mineros, salitre, bancarios, campesinos e industriales. Raúl Orrego, Guillermo Medina y Lamberto Pérez encabezaron las jornadas en las cuales se destacaron los avances logrados en las regiones del país a través de CODECOS Y COREDES.

Al respecto, solicitarán formalmente al Gobierno la implementación de estos organismos en todas las regiones en las que faltan y la reactivación de los que se encuentran en receso.

También acordaron pedir la ratificación de los convenios y recomendaciones de la Organización Internacional del Trabajo que favorezcan a los trabajadores, especialmente los convenios 87 y 98 relativos al derecho de libertad de sindicación y negociación colectiva; el 151 relativo a la sindicación del sector público; el 135 que se refiere a la facilidad de los dirigentes sindicales para el libre ejercicio de sus funciones.

Los dirigentes de la Organización de Sindicalistas Libres rechazan la convocatoria de algunos sectores al "vandalismo, la destrucción y el terrorismo e instan a los trabajadores a no dejarse amedrentar y a concurrir normalmente a sus lugares de trabajo".

Luego precisan que condenan "la acción cobarda de aquellos que organizan estas acciones y permanecen escondidos mientras ellas se realizan, para salir a la luz pública una vez que estas acciones finalizan, encontrándolas positivas, para volver a provocarlas al mes siguiente".

## En libertad ex gerente de Comité Mundial Juvenil '85

La Segunda Sala de la Corte de Apelaciones confirmó ayer la libertad bajo fianza del gerente del disuelto Comité Organizador del Mundial Juvenil de Fútbol 1985, Ricardo Lecaros Antúnez.

La medida había sido concedida por el titular del Segundo Juzgado del Crimen, Aroldo Brito.

Lecaros Antúnez se encuentra encargado reo por apropiación indebida de fondos. El proceso se inició en febrero de este año tras una querella presentada por Ambrosio Rodríguez y los directivos del Comité Mundial Juvenil. Posteriormente, en julio pasado la Asociación Central de Fútbol presentó otra querella contra todos los que resulten responsables del delito de estafa, la que fue acumulada a la misma causa. El 20 de julio el juez Brito encargó reo a Ricardo Lecaros ordenando su detención en el anexo Capuchinos de la Cárcel Pública.

En la vista de la causa, ayer en la Segunda Sala, alegaron por la parte querellante los abogados Ambrosio Rodríguez y Sergio Dunlop, quienes pidieron que se mantuviera la detención por existir diligencias pendientes y por considerar la libertad del procesado un peligro para la sociedad. Por su parte el abogado defensor, Fernando Vitagliano, planteó que no existían razones procesales para mantener la reclusión y afirmó que el monto del dinero que se encuentra en discusión es de 7 millones de pesos y no de 20 millones como se ha señalado.

La resolución del Tribunal de alzada, que confirmó lo resuelto por el juez de primera instancia, fue aprobada por los ministros Violeta Guzmán y Marco Aurelio Perales, con el voto en contra del ministro integrante Sergio Guzmán.

Se han iniciado en la Región Metropolitana, las postulaciones a la Beca Presidente de la República, de acuerdo al Decreto Supremo 1.500 del 18 de Dic. de 1980.

La Intendencia de la Región Metropolitana por intermedio de su Departamento de Desarrollo Social, informó que los interesados deben dirigirse a la municipalidad correspondiente a su domicilio, o a los respectivos bienestares estudiantiles, en el caso de los universitarios para postular.

Los requisitos son: nota 6,0 para los alumnos de Enseñanza Media; 5,0 para la enseñanza Superior y acreditar conducta intachable y situación socio-económica deficiente.

Finalmente, la Intendencia Metropolitana, hizo saber que los plazos de postulación varían en cada comuna, pero en ningún caso excedan al 10 de noviembre de 1985.

### Negociación colectiva

## 93% del IPC ofreció Carbonífera Schwager

CORONEL.— Un aumento general de un 93 por ciento del Índice de Precios al Consumidor ofreció la Compañía Carbonífera Schwager al sector laboral al responder a una primera proposición de negociación colectiva que formulará el sindicato de esa empresa.

La respuesta fue entregada en una reunión celebrada en la mañana de ayer en el establecimiento entre la Comisión Negociadora de la Industria, que preside el gerente de finanzas, Martín Guiñez, y los dirigentes gremiales que encabeza el titular del sindicato, José Miguel Alvarez.

El aumento de un 93 por ciento del IPC, de acuerdo a la proposición de la empresa, regiría hasta el primero de diciembre de 1986, cuando entraría a regir otro aumento de un 90 por ciento del IPC que se registra hasta esa fecha.

Junto a la mucama latina de su casa

# Diplomático mexicano fue asesinado en Moscú

MOSCÚ, 5 (AP).— Un diplomático mexicano y su mucama fueron golpeados y muertos a balazos en su departamento de Moscú, informó hoy la Embajada de México.

Se dijo que el cuerpo de Manuel Portillo Quevedo y el de su mucama mexicana María del Carmen Cruz, fueron encontrados el 30 de octubre por compañeros de trabajo del diplomático que habían ido a su departamento a investigar las causas de su desaparición. Nadie atendía el teléfono o la puerta, que debió ser forzada.

## COMUNICADO OFICIAL

"El doctor Portillo había recibido un golpe y un balazo en la cabeza", informó la embajada en un comunicado. "La señorita Cruz había sido golpeada y baleada dos veces en la cabeza.

# Jaruzelski renunciará como Premier de Polonia

VARSOVIA, 5 (AP).— El General Wojciech Jaruzelski se propone renunciar al cargo de Primer Ministro mañana, para ser reemplazado por el Viceprimer Ministro e integrante del Politburó Zbigniew Messner,

aseguraron hoy fuentes del Partido Comunista y medios diplomáticos.

Jaruzelski, el general que declaró la ley marcial en 1981, continuará como Primer Secretario del Partido Comunista, según los infor-

Según el comunicado, los diplomáticos que encontraron los cadáveres informaron de inmediato a la policía soviética. Portillo Quevedo, de 43 años, vivía en un edificio para extranjeros ubicado a unos 15 kilómetros del centro de Moscú. Se había desempeñado como consejero de la embajada mexicana desde 1981.

Era casado y padre de cuatro hijos, dijo el secretario de segunda de la embajada mexicana, Eusebio Cueto.

El comunicado de la embajada informa que la mucama había venido de la Ciudad de México para trabajar para la familia, pero no aclara cuándo había arribado y su edad, u otros detalles.

Se desconocen detalles adicionales sobre las muertes.

Portillo Quevedo nació en la Ciudad de México el 4 de marzo de 1942 y estudió química en la Universidad Patricio Lumumba de Moscú. En 1965 obtuvo además un grado de bachiller en artes, según la embajada.

En 1972 se doctoró en biofísica en la universidad estatal de México. La embajada dijo que en 1966 estuvo al frente del Laboratorio de Física y Química del Instituto Politécnico de México. En 1974 a 1978 fue jefe de lo que la embajada calificó de "instrumentación central" del Instituto, y jefe de la división de investigación científica del Departamento de Graduados del Instituto, entre 1978 y 1981.

La primera noticia de la muerte del diplomático se conoció hoy, y la embajada dijo que no había informado antes "para no entorpecer las investigaciones".

mantes, que pidieron no ser identificados.

El cambio en la cúpula del Gobierno habría sido aprobado hoy en una sesión del Comité Central del Partido Comunista y se esperaba que fuera anunciado oficialmente mañana en la jornada inaugural del nuevo Parlamento.

Jaruzelski, de 62 años, fue designado Primer Ministro en febrero de 1981 y Primer Secretario del partido 8 meses después.

Diplomáticos occidentales dijeron que su decisión de renunciar como Jefe de Gobierno parecería un indicio de que la crisis política de Polonia que llevó a la declaración de la ley marcial y a la supresión del sindicato independiente en diciembre de 1981 ha concluido.

Indicaron que también podría significar una medida destinada a fortalecer el Partido Comunista.



## Estudio Emergencia En Atención Integral y Podología Dérmitica Fono: 61862

"ONICOMICOSIS PEDICA"

La Onicomicosis es una afección que puede presentarse tanto en las manos como en los pies; es una afección provocada por hongos que se localizan en la matriz ungual. Esta afección no provoca dolor, mal olor ni picazón como las demás afecciones provocadas por hongos, debido a que se encuentra en una zona donde hay poca ramificación de vasos sanguíneos y terminales nerviosos; su ubicación precisa es entre el dedo y la uña de éste.

Este problema se adquiere por no secar bien los pies y dejar las uñas sin cortar por mucho tiempo; de este modo, se va despegando la uña de la matriz ungual, quedando entre la matriz ungual y la uña gran cantidad de desechos de hongos y esporas de los mismos en diferentes estados de desarrollo, los cuales se reproducen constantemente quedando en algunos casos, unas aparentes uñas gruesas por la gran cantidad de desecho acumulado durante años de tener problemas de esta naturaleza que algunas personas la atribuyen a los años, otras dicen "tengo la uña o las uñas apollilladas" ignorando que su problema tiene solución, sin tener que ingerir nada, pues se trata de un problema externo y de carácter local.

### "EPIDERMOTOSIS DE LOS PIES" (PIE DE ATLETA)

Esta afección, bastante frecuente en ciertas regiones, ataca los espacios interdigitales de los pies, con preferencia entre el dedo pequeño y el siguiente. Hay marcada comezón y la epidermis puede estar engrosada, blanca y ser fácil de desprender dejando una superficie roja y sensible. Puede atacar también el lugar donde los dedos se unen con la planta de los pies o aun otras partes de los pies como su borde interno o su dorso. Hay casos en los cuales se observan pequeñas ampollas que producen comezón. Otras veces es una forma seca con o sin prurito, desprendiéndose escamas secas del espacio que media entre los dedos.

Esta afección empeora durante el tiempo de calor, especialmente cuando se humedecen los pies por la transpiración. Sigue mejorar en invierno. El que tiene esta afección suele presentar lesiones en las manos, no directamente producidas por los hongos sino como reacción alérgica y que curan cuando mejoran los pies.

Si Ud presenta estos problemas consulte en la clínica de los pies del "ESTUDIO DE EMERGENCIA EN TRATAMIENTO DE BELLEZA INTEGRAL".

y recuerde:

"SI SUS PIES ESTAN BIEN, UD. SE SENTIRA BIEN"

O'Higgins 1013-A Interior  
(esq. Tucapel — Concepción)

Santiago de Chile,  
Miércoles 6 de Noviembre de 1985

LA NACION

Líbano

## Violencia en Sabra

BEIRUT, 5 (ANS).— Enfrentamientos armados se produjeron en el campo de prisioneros palestinos de Sabra, en Beirut, durante toda la noche. La noticia fue dada por varias radios locales que no aclaron la magnitud de los combates ni si hubo eventuales víctimas.

Los diarios de hoy dijeron que uno de los líderes de campo de prisioneros de Ain El-Helque, en Sidón, murió anoche en el frente de Kfar Falous.

Mohammed Aref habría muerto mientras combatía con las fuerzas de la resistencia contra los filo-israelíes del Ejército del Líbano del Sur" (ALS). Kfar Falous se encuentra al este de Sidón.

Hombres armados irrumpieron esta mañana en un colegio religioso de Beirut Occidental secuestrando al director, padre Khalil Abu Nader.

Lo dijeron una emisora local en las últimas horas de esta mañana sin agregar detalles del episodio. Aclaró sólo que los alumnos resolvieron inmediatamente no abandonar el colegio hasta que el padre Nader recuperó la libertad.

## Bomba en iglesia argentina

BUENOS AIRES, 5 (Reuters).— Una pequeña bomba dañó hoy un altar de la iglesia más antigua de Buenos Aires, en el primer atentado cometido después de las elecciones legislativas del domingo, dijeron fuentes policiales.

No hubo heridos en la explosión registrada en el interior de la Iglesia de San Ignacio de Loyola y ningún grupo se adjudicó la acción, agregaron las fuentes.

Hace 12 días el Presidente Raúl Alfonsín declaró el Estado de Sitio por 60 días en un esfuerzo por poner fin a una ola de atentados y amenazas anónimas.



**PREPARAN CITA CUMBRE.**— El Secretario de Estado norteamericano, George Shultz, y el líder soviético Mikhail Gorbachev se reunieron en el Kremlin para celebrar discusiones destinadas a elaborar un temario para la conferencia cumbre de este último con el Presidente Reagan. La cita duró cuatro horas, a puertas cerradas. (AP)

Señaló Shultz

## Washington y Moscú no han reducido diferencias

MOSCÚ, 5 (AP).— El Secretario de Estado norteamericano George P. Shultz, después de terminar 14 horas de "diálogo vigoroso" con el líder soviético Mikhail Gorbachev y otros funcionarios, anunció hoy no haber podido acortar las diferencias de opinión que dividen a Estados Unidos y la Unión Soviética en cuanto a la manera de reducir sus arsenales nucleares.

Shultz dio un balance sombrío de su visita de dos días en Moscú y se limitó en su opinión sobre los posibles resultados de la reunión cumbre entre el Presidente Ronald Reagan y Gorbachev a realizarse en Ginebra el 19 y 20 de noviembre.

Hablando en una conferencia de prensa, el Secretario de Estado señaló que quedaba mucho trabajo por realizarse de aquí hasta la reunión, y enfatizó que el proceso de paz no terminaría con ella.

Shultz dijo haber discutido con Gorbachev y su Ministro de Relaciones Exteriores, Eduard Shevardnadze, la última propuesta del Presidente Reagan de establecer límites en ciertas categorías de armamentos nucleares, más aclaró que no hubo un consenso en cuanto al tema de la militarización del espacio y otros aspectos de la carrera nuclear.

## Niña de 15 meses vive en acuario

MOSCÚ, 5 (ANS).— Una niña soviética de 15 meses transcurrió la mayor parte de su vida en un acuario, donde hasta duerme, incluso inmersa en el agua, saliendo a flote de vez en cuando para respirar, lo anuncia hoy el cotidiano soviético "Sozialistescaya Industria".

La niña, de nombre Anya Scenson, vive en Kuibyshev, centro industrial de Volga.

La madre de la criatura, Elena Scenson, explicó al diario que ella y su marido enseñaron a la pequeña Anya a dormir en el agua durante varios meses "de entrenamiento". La señora Scenson precisa además que este resultado fue favorecido por el hecho que la niña "nació bajo el agua" (método para parir actualmente difundido en todo el mundo) y por eso "se encuentra totalmente bien en este elemento". De la misma manera fue educada también la hermana mayor, Tanya, que ahora tiene tres años.

## VIÑA SAN PEDRO S.A.

SOCIEDAD ANÓNIMA ABIERTA

### AVISO PARA ACCIONISTAS DE LA SOCIEDAD

En cumplimiento a lo dispuesto en el artículo 104 del Reglamento de la Ley número 18.046, se comunica a los señores accionistas que a contar del día 26 de Noviembre de 1985, podrán hacer uso de su derecho preferente para optar a la suscripción de las acciones de pago que Viña San Pedro S.A. ha registrado en la Superintendencia de Valores y Seguros, cuyas características se publicarán en este mismo diario, en su edición del 11 de Noviembre de 1985.

Durante los últimos 12 meses y desde hace casi 4 años, las acciones no han sido transadas en alguna Bolsa de Valores.

Tendrán derecho a esta suscripción los señores accionistas que se encuentren inscritos en el Registro de Accionistas al 20 del mismo mes y año, en la cantidad de 8,947 acciones nuevas por cada una de las que posean a esa fecha.

EL GERENTE GENERAL

## TERMAS Y AGUA DE PANIMAVIDA S.A.

(SOCIEDAD ANÓNIMA ABIERTA)

Por acuerdo del Directorio, citase a Junta Extraordinaria de Accionistas de la Sociedad, para el día 22 de Noviembre de 1985 a las 16 horas, en primera citación, en Huérfanos N° 539 Of. i, Santiago.

TABLA: Confirmar o revocar el Directorio, conforme al Art. 38 de la Ley sobre Sociedades Anónimas y proceder de inmediato a la elección de uno nuevo.

Sólo podrán participar en la Junta Extraordinaria los accionistas que figuren inscritos en el Registro de Accionistas con cinco días de anticipación a la fecha de dicha Junta.

La calificación de poderes se efectuará el día de la reunión inmediatamente antes que ésta comience.

Presidente del Directorio

# Ofensiva terrorista de la izquierda colombiana

BOGOTÁ, 5 (AP).— Presuntos guerrilleros izquierdistas lanzaron hoy una ofensiva terrorista e hicieron detonar nueve bombas, incluso dos lanzadas contra un puesto policial, pero no hubo víctimas, informó la policía.

La ola de atentados comenzó a las 04:30 Est (0930 GMT), cuando varios sujetos atacaron con bombas la estación de policía del barrio Altamira, en el sector nordeste de esta capital, y semidestruyeron dos vehículos que estaban estacionados frente a la estación, dijo el mayor Germán González, comandante del puesto.

Los terroristas escaparon por la zona montañosa alejada, aprovechando que a esa hora de la madrugada

había una espesa niebla en los cerros que rodean a Bogotá, dijo el mayor González.

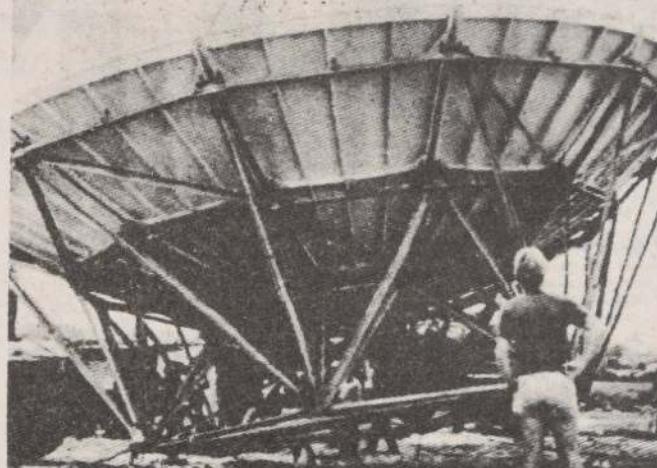
Dos horas después estallaron otras siete bombas en diversos sitios de la zona sur de la capital, incluso en un basural del municipio y en las cercanías de un cementerio, que no causaron víctimas, pero averiaron sistemas de sumistro eléctrico, lo que dejó sin luz a una amplia zona de barrios marginales.

Cadenas radiales recibieron llamados anónimos en los cuales el Movimiento 19 de Abril (M-19) y el grupo Ricardo Franco, facción disidente de las autodenominadas "Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colom-

bia" (FARC), se atribuyeron los atentados.

El director de la policía, general Víctor Delgado Mallarino, dijo que la ola de ataques terroristas fue desatada aparentemente para aprovechar que hoy se celebra el 94 aniversario de la fundación de la policía, y que muchos de los agentes gozan de un día de descanso.

El funcionario señaló que en lo que va del año han muerto 160 policías a manos de elementos subversivos y delincuentes comunes. "Como la policía es un símbolo de la autoridad, se ha convertido en blanco favorito de los ataques de la delincuencia organizada", afirmó.



TV PARA GUYANA. — Esta antena de rastreo de satélites se utilizará para llevar hasta Guyana las emisiones norteamericanas de televisión. La antena está montada en Des Moines, Iowa (AP).

## Resistencia afgana atacó una base rusa

NUEVA DELHI, 5 (DPA).— Rebeldes afganos atacaron una base aérea de las tropas de ocupación soviéticas matando a 70 soldados rusos, comunican hoy en Nueva Delhi círculos del Movimiento de Resistencia. En el ataque, efectuado la semana pasada, fueron destruidos también tres tanques y grandes cantidades de material bélico.

Según informaciones procedentes de la capital afgana, Kabul, algunos oficiales del Ejército afgano fueron detenidos después de la acción militar bajo sospecha de haber colaborado con los atacantes.

## Envían una calculadora explosiva a embajador iraní

ROMA, 8 (AP).— Expertos en explosivos de la policía desactivaron hoy una bomba contenida en una calculadora enviada desde París al embajador de Irán en el Vaticano, Seyed Hadi Khosrovshahian, informaron las autoridades.

El embajador dijo que como sospechó del paquete no lo abrió y llamó a la policía. Las autoridades dijeron después que la calculadora que estaba en el paquete contenía unos 300 gramos de explosivo plástico.



Vitaly Yurchenko (izquierda) agente de alto nivel de la KGB, ofrece en la Embajada soviética en Washington una conferencia de prensa para denunciar que su deserción a Occidente fue "una farsa de la CIA" y que desea regresar a su país. Estados Unidos opina que todo es un truco ruso. (AP).

## Primeras reacciones perplejas en Estados Unidos

# Deserción de espía soviético podría ser ardid de la KGB

WASHINGTON, 5 (REUTER).— Funcionarios y expertos estadounidenses de los servicios de espionaje debatían hoy si la deserción del funcionario soviético Vitaly Yurchenko fue genuina o en realidad constituyó parte de un complejo ardid del servicio secreto soviético KGB.

Yurchenko, descrito por Washington como el quinto funcionario en importancia en el aparato de espionaje de Moscú y jefe de las operaciones de la KGB en América del Norte, declaró en conferencia de prensa celebrada ayer en la embajada soviética que deseaba retornar a su país.

Afirmó haber sido capturado en una calle de Roma en agosto pasado y llevado inconsciente a los Estados Unidos, drogado, manteniendo aislado y sometido a interrogatorios forzados por la agencia central de inteligencia (CIA).

El Departamento de Estado desmintió prestamente tales aseveraciones e insistió en entrevistar a Yurchenko.

### COMPLUTO

"Antes de permitir que Yurchenko salga del país insistiremos en mantener una reunión con él en un ambiente libre de coerción soviética para asegurarnos de sus reales intenciones", dijo el Departamento.

Al mismo tiempo, reiteró una declaración emitida el mes pasado, en el sentido de que Yurchenko, de 50 años de edad, desertó voluntariamente a occidente, se le concedió asilo político y estaba suministrando información sobre actividad-

des soviéticas de espionaje en todo el mundo.

En su conferencia de prensa, Yurchenko contó que había fugado de una "casa segura" de la CIA cercana a Washington el sábado, poniéndose de inmediato en contacto con la embajada soviética.

"Mi único deseo es poder regresar a mi país, a mi familia y a mis amigos", aseveró.

Congresales que supervisan las actividades de los servicios secretos estadounidenses se mostraron escépticos sobre lo afirmado por Yurchenko y se preguntaron si realmente había cambiado ahora de opinión o en todo momento desempeñó un papel asignado en un astuto complot de la KGB.

"Evidentemente, lo que dice sobre que fue secuestrado y todo eso es sólo chacharras", expresó a los periodistas el presidente del comité de servicios secretos del senado, David Durenberger.

"O quiere congraciarse con alguien para poder volver a la Unión Soviética o, lo que podría ser peor, jugó en todo este tiempo un doble papel", opinó el senador Patrick Leahy, vice presidente del mismo comité.

### PURGA

WASHINGTON, 5 (ANSA).— Una "purga" decidida por Ronald Reagan redujo a la mitad al número de consejeros presidenciales expertos en cuestiones de contrapoder exterior: once de los 21 miembros del "President's Foreign Intelligence

Advisory Board", en efecto, recibieron una carta de despedida y agradecimiento por los servicios prestados.

### SANTA SEDE DESMIENTE

CIUDAD DEL VATICANO, 5 (ANSA).— La Santa Sede dijo hoy que Vitaly Yurchenko, miembro de los servicios secretos soviéticos (KGB), no fue secuestrado ni drogado en el Vaticano, desmintiendo con ello afirmaciones que el diario de Turín "La Stampa" atribuyó hoy al mismo Yurchenko.

Según refirió hoy "La Stampa", Yurchenko dijo: "Me atraparon y drogaron en agosto en el Vaticano donde me había refugiado y me llevaron por la fuerza a los Estados Unidos".

El vocero de la Santa Sede, Joaquín Navarro Valls, dijo que estas afirmaciones son "totalmente increíbles y fantásticas" y puntualizó que a ningún servicio de vigilancia del Vaticano le consta que en esa fecha Yurchenko haya estado siquiera en El Vaticano.

### TERRORISMO

MOSCÚ, 5 (REUTER).— La agencia oficial soviética TASS acusó hoy a los Estados Unidos de haber cometido un afrontoso acto de terrorismo secuestrando y torturando al funcionario ruso Vitaly Yurchenko.

"Esto no sólo fue un acto de terrorismo. Fue una flagrante violación de los derechos humanos elementales del diplomático soviético", asveró TASS.

# La Guía de Informática y Computación

Muy pronto contará su empresa con el servicio irreemplazable de INFO GUIA, la Guía de Informática y Computación, creada, elaborada y dirigida por ECOM, Empresa Nacional de Computación e Informática S. A.

suscripciones pueden adquirirse en ECOM S.A.

Av. José Domingo Cañas 2681 - Fonos: 740076 - 741670



Casa Matriz  
**AHUMADA 77**  
FONOS: 6983251-8



Sucursal  
**AHUMADA 290**  
FONOS: 711431-711487-  
**711836**

# FINANCIERA MEDITERRANEO S.A.

## ESTADO DE SITUACION AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 1985

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = 8 175,27)	TOTAL \$	PASIVO Y SALDOS ACREDORES	Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = 8 175,27)	TOTAL \$
<b>ACTIVO CIRCULANTE</b>			<b>PASIVO CIRCULANTE</b>		
Fondos Disponibles		333.007.997	Depósitos, Captaciones y otras Obligaciones		5.177.190.473
Caja y depósitos en el Banco Central	200.893.084		Saldos pactados hasta 1 año plazo		
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje)	123.545.602		Acreedores en cuentas corrientes		
Depósitos en Bancos Comerciales y Banco del Estado	7.743.561		Otros saldos acreedores a la vista	135.056.793	
Depósitos en el exterior	825.750		Depósitos y captaciones a plazo de 30 a 89 días	2.854.220.220	
			Depósitos y captaciones a plazo de 90 días a 1 año	1.747.912.683	
Colocaciones		4.165.003.232	Otros saldos acreedores a plazo		
Colocaciones efectivas			Depósitos de ahorro a plazo	62.791.856	
Colocaciones pactadas hasta 1 año plazo			Cuentas y documentos por pagar	13.232.074	
Deudores en cuentas corrientes			Pagos recibidos por créditos vendidos al Banco Central		
Préstamos	2.519.192.620		Saldos pactados a más de 1 año plazo		
Varios deudores	40.211.462		Depósitos y captaciones	322.068.951	
Colocaciones pactadas a más de 1 año plazo	1.369.736.118		Documentos por pagar		
Colocaciones en letras de crédito	187.451.295		Bonos y debentures	41.907.896	
Colocaciones Vencidas	48.411.737		Intermediación de documentos		200.418.496
Colocaciones Contingentes			Obligaciones por letras de crédito		190.591.048
Inversiones		1.629.792.586	Ptmos. y otras oblig. contraídas en el país		844.877.891
Inversiones Financieras			Saldos pactados hasta 1 año plazo		
Doctos. emitidos por el Banco Central	8.156.992		Adeudado al Banco Central	84.772.298	
Doctos. emitidos por Organismos Fiscales			Adeudado a otras instituciones financieras	80.000.000	
Doctos. emitidos por el Banco Central por reprogramación	514.891.491		Otras obligaciones		
Doctos. del Banco Central por venta de cartera	879.518.802		Oblig. por Equiv. Div. Recup. y mantenidas en el Bco. Central de Chile		
Otras inversiones financieras	192.301.404		Saldos pactados a más de 1 año plazo		
Inversiones financieras intermedias			Adeudado al Banco Central	117.499.956	
Inversiones financieras vencidas			Adeudado a otras instituciones financieras		
Otras Inversiones			Línea de crédito para reprogramación de deudas	562.605.637	
Bienes recibidos en pago o adjudicados	34.923.897		Otras obligaciones		
Otras			Oblig. por Equiv. Div. Recup. y mantenidas en el Banco Central		
Cuenta especial de depósito N° 1 en el Banco Central			de Chile		
Intereses por cobrar		189.323.686	Ptmos y otras oblig. contraídas en el exterior		175.270.000
			Saldos pactados hasta 1 año plazo		
			Saldos pactados a más de 1 año plazo		
			Obligaciones contingentes		
<b>TOTAL DEL ACTIVO CIRCULANTE</b>		6.317.127.501	Intereses por pagar		146.268.221
<b>OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO</b>		615.870.091	<b>TOTAL DEL PASIVO CIRCULANTE</b>		6.734.616.129
Saldos con sucursales en el país			<b>OTRAS CUENTAS DEL PASIVO</b>		102.558.085
Pérdidas acumuladas de ejercicios anteriores			Saldos con sucursales en el país		
Letras del Banco Central por venta de cartera	488.674.786		Pagos recib. por créd. vendidos al Banco Central (letra)	15.887.408	
Déficit de provisiones mínimas exigidas	72.668.808		Déficit de provisiones mínimas exigidas por constituir	72.668.808	
Operaciones pendientes, cuentas diversas y otras	1.917.152		Operaciones pendientes, cuentas diversas y otras	7.960.434	
Activo transitorio	52.609.345		Passivo transitorio	6.041.435	
<b>ACTIVO FIJO</b>		697.786.578	<b>PROVISIONES</b>		94.533.650
<b>SUBTOTAL ACTIVO Y SALDOS DEUDORES</b>		7.630.784.170	Provisiones sobre colocaciones		
<b>CUENTAS DE AJUSTE Y CONTROL</b>		201.609.843	Provisiones sobre inversiones		
<b>CUENTAS DE GASTOS</b>			Provisiones para rescate cartera vendida al Banco Central	126.143	
Gastos de Operación	1.620.655.906		Provisiones por bienes recibidos en pago	1.218.811	
Provisiones y castigos por activos riesgosos	40.455.856		Provisiones para absorción de pérdidas de ejercicios anteriores		
Gastos de apoyo operacional	161.823.147		<b>CAPITAL Y RESERVAS MAS REVALORIZACION PROVISIONAL</b>		706.309.893
Gastos no operacionales			Capital y Reservas		
Corrección Monetaria			Capital autorizado		
Excedente para absorción pérdidas de ejercicios anteriores			1.040.000 acciones de \$ 391,73		
Excedentes para acelerar absorción de gastos y provisiones			Capital pagado	407.404.258	
Excedente para recompra de cartera al Banco Central			Reserva legal	22.218.575	
Impuesto a la renta	4.232.401		Otras reservas	153.141.105	
<b>TOTAL DE GASTOS</b>		1.827.167.310	Revalorización Provisional del Capital Propio	123.545.955	
<b>PERDIDA DEL EJERCICIO</b>			<b>SUBTOTAL PASIVO Y SALDOS ACREDORES</b>		7.638.017.757
<b>TOTAL GENERAL</b>		9.659.561.323	<b>CUENTAS DE AJUSTE Y CONTROL</b>		201.609.843
			<b>CUENTAS DE INGRESOS</b>		
			Ingresos de Operación	1.816.182.729	
			Ingresos provenientes de ejercicios anteriores	368.525	
			Ingresos no operacionales	926.074	
			Corrección Monetaria	2.456.395	
			<b>TOTAL INGRESOS</b>		1.819.933.723
			<b>UTILIDAD DEL EJERCICIO</b>		
			<b>TOTAL GENERAL</b>		9.659.561.323

## Deportes

# MORALES: "TEMO TANTO AL EXITO COMO AL FRACASO"

□ El seleccionador nacional explica el porqué de su medida al paso que ya se ha cumplido el 50% del camino que lleva a México '86. Dio, también, las alternativas que estudia para reemplazar a Patricio Yáñez, (si no logra recuperarse) para enfrentar a los paraguayos. Letelier, Neira y Espinoza, están bajo su lupa

**L**a medida de Pedro Morales llega hasta cierto punto a exasperar... Es difícil mantener el equilibrio, más para el seleccionador nacional brota con naturalidad...

Acaso la única vez que le hemos visto encarador fue después del triunfo ante los peruanos acá en Santiago, y cuando las críticas arreciaron en contra de nuestro representativo porque pese a la victoria las falencias que había revelado fueron lacerantes, a la luz de que aún restaba por jugarse el pleito de ida en Lima.

En aquella oportunidad, Morales se atrevió y salió desde sus trincheras a defender a los suyos... Lo hizo, sí, dos días después porque una vez terminado el partido en Ñuñoa se mostró tan dubitativo y congestionado como todos.

Hoy, en tanto, cuando quizás lo más aconsejable sería agrandarse y renovar fuerzas tanto espirituales como físicas a la sombra de la hazaña limeña, Morales

nuevamente ha escogido los caminos que indican la medida y ha presionado el freno para "no ilusionar a una población", según señaló... "Méjico está a la vista, pero aún no se llega", pareciera decirnos en cada oportunidad que lo amerita el entrenador, pero aunque no deja de tener toda la razón, más de alguno por ahí podría preguntarse... ¿Qué extraño es Morales!... ¿Le temerá al éxito?... ¿O, acaso, más le teme al fracaso?... Interrogantes todas que son una sola y que Morales despejó pese a su medida habitual...

"¡Claro que le temo al éxito, tanto como al fracaso!, pero no te has preguntado por qué... Bien, si no lo has hecho, te respondo igual. Porque nuestros pueblos son exitistas. ¿O acaso Perú hasta antes de perder con nosotros no era la octava maravilla del mundo? Challe, todos ellos, ¿no eran unos fenómenos?... ¿Y ahora?... no son todos unos viejos. Si hasta el Go-



Pedro Morales en plena labor. El técnico nos reveló su pensamiento en torno al éxito y al fracaso.

bierno se entrometió y pidió investigación especial".

(Pese a la contundencia de sus palabras, las dice sin exaltarse. Morales, prosigue:)

"¿Y qué se saca con todo esto?... Es decir con los éxitos y los fracasos, nada... O me vas a decir que en Chile se ha sacado algo en limpio después que obtuvimos el tercer lugar del mundo en 1962, o después de haber quedado fuera de algún mundial... Se ha hecho algo en pos de buscar nuevas rutas, abrir nuevos caminos... En apoyar más la actividad de los cadetes... Nada, ¿verdad?... Entonces, de ahí mi preocupación, de ahí que pese a la alegría que nos embarga pida calma. Que diga que la tarea está a medio cumplir. O acaso piensas tú, o cualquiera, que nosotros no estamos interesados en clasificarnos. Pierde cuidado que somos los primeros y para ratificarte esto, te voy a poner ejemplos terrenales y aquellos que sirven para el bronce; aquí hay en juego muchas cuestiones, y entre ellas aspectos económicos

por los cuales vamos a salir muchos beneficiados".

— ¿Su medida, don Pedro, tendrá mucho que ver también, con aspectos específicos del equipo?

— No te entiendo...

— Es decir, que usted no quedó conforme, pese al triunfo, con el rendimiento de sus muchachos.

— Ah, sí. En parte... Yo sé que es muy difícil mantener el equilibrio, pero trato por todos los medios de lograrlo. Así como después de haber ganado a Perú acá en Santiago acepté que se nos criticara, así como también refuté muchas cosas a la luz del triunfo logrado, veo con igual preocupación que la mayoría de la gente ha quedado deslumbrada con nuestra actuación en Lima y no se han percatado de detalles importantes como fueron la falta de anticipación ofensiva; la falencia que mostraron en la retención del balón pero como equipo y la recuperación del balón en terreno contrario. Falencias éstas, que si no las descubrimos en el plano

local, bueno sería que las reconocieramos en el internacional.

— ¿Qué informaciones tiene de Paraguay?

— Vi el video del partido que ganaron a Colombia en Asunción y vi parte del pleito en Cali. Sin duda los guaraníes son un excelente equipo, creo que ya lo he repetido en varias oportunidades. Y ahora debo poner más énfasis porque con la llegada de los extranjeros" Cabañas, Núñez, Cafiete, Romerito han ganado mucho. Los paraguayos han ganado más fútbol, ya no son sólo el equipo aguerrido y, sin duda, para nosotros serán un escollo difícil de superar. No se olviden de que a parte del pleito que perdieron el domingo pasado ante los colombianos sólo han perdido con los brasileños. Ellos fueron al Maracaná y a Bolivia, en ambas partes lograron empatar...

— ¿Y la lesión de Patricio Yáñez, don Pedro, lo obligará a utilizar variantes. Previendo que él no se alcance a recuperar ya ha pensado en quiénes podrían asumir esta responsabilidad?

— Sí, Rubén Espinoza me mostró una buena alternativa el domingo pasado, pero la prioridad la tiene Juan Carlos Letelier. Si Yáñez no está para jugar ante los paraguayos estudiaré la posibilidad de jugar con "Leté"... O también podría ver a Miguel Neira para darle a Aravena la posibilidad de ir más arriba. En fin, hay tiempo todavía para estudiar algunas cosas. Yo creo que antes del jueves ya tendrá la solución a todas las interrogantes.



"Pido medida porque todavía no se ha cumplido el objetivo", señaló el DT.

inches  
cm

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19

# PATRICIO YAÑEZ

■ Una nueva y delicada dolencia presentó el delantero. Esta vez acusa un problema muscular en su pierna izquierda. Todos estos días tendrá tratamiento especial, para recién el fin de semana decidir su incorporación ante Paraguay, el domingo en Asunción. Además,

Hisis, Rojas, Lepe y Garrido se hallan con lesiones varias

**P**atricio Yáñez quita el sueño a la selección. El delantero volvió a Lima muy resentido de un esguince de rodilla derecha, al que se agregó una fuerte dolencia muscular en su pierna izquierda. Como diría el doctor Mauricio Wainer, esta última lesión es la que más preocupa y la que tendrá en suspenso su actuación hasta el fin de semana, en víspera del partido con Paraguay, este domingo en Asunción.

Ayer, a Yáñez se le recetó descanso absoluto y, además, tiene un tratamiento multidisciplinario para dejarlo en forma para el match en Asunción. "Pato" también está preocupado: "Si no me encuentro físicamente completo, sería muy malo arriesgar. Porque si con Perú se luchó, contra Paraguay será peor. Creo que lo más conveniente, si no me recu-

pero bien de aquí al viernes, es que me reserve para la revancha en Santiago. Sin dramatismo, viendo la realidad. No he rendido lo acostumbrado en el repechaje. Y la selección necesita hombres al ciento por ciento".

Mientras seguía su primer tratamiento de hidroterapia, el resto del plantel entrenó primero bajo las órdenes del preparador físico Gustavo Gruf, luego hizo fútbol reducido entre dos equipos, y finalmente se sometió a exigencias conjuntas de Pedro Morales y el instructor Ricardo Contreras, relacionados con el juego aéreo y la búsqueda de potencia y velocidad de reacción.

En especial, tuvieron una práctica intensa con juego aéreo los guardametas Rojas y Wirth, los centrales Gó-

mez, Herrera, Soto, Contreras, y el delantero Juan Carlos Letelier. Se piensa que ésta será el arma favorita de los paraguayos, la que se debe neutralizar completamente.

Hugo Rubio y Héctor Puebla no estuvieron presentes en "Pinto Durán". Ambos habían sido autorizados por el DT Morales para viajar a ver a sus familias en Talca y La Ligua, respectivamente. En la tarde de ayer, todo el plantel quedó libre, pero con la orden de llegar a las 9 horas de hoy para entrenar en doble jornada. Morales hará trabajos técnicos-tácticos por sectores y también dos partidos de fútbol en estos dos días, con equipos a determinar.

El viernes se partirá en un vuelo Charter de LAN Chile, a Asunción, alrededor de las 19.30 horas. Irán 18 jugadores, cuerpo técnico y dirigentes completando una delegación de 50 personas. El domingo 10, en principio, está fijado a las 7 de la tarde de Paraguay (la misma hora en Chile) el cotejo decisivo.

Esta semana, la selección también jugará decisivos encuentros en la enfermería. Alejandro Hisis acusó ayer una contractura muscular subescapular muy molesta, debiendo seguir tratamiento de hidromasajes y antiinflamatorios. Mario Lepe presenta contusión en la rodilla derecha y una erosión de glúteos. Garrido está con un esguince de muñeca (que posiblemente será inmovilizada) y Roberto Rojas se halla con un problema inguinal (una probable inflamación de ganglios).



Tras el examen médico, el doctor Wainer comprobó que Patricio Yáñez presenta una nueva y delicada dolencia, ahora a su pierna izquierda. Su rodilla derecha evoluciona favorablemente.



Ayer, el trabajo de la selección enfatizó los factores técnicos del juego aéreo. Todo el plantel entrenó la mecánica del cabeceo defensivo y los porteros buscaron potencia y velocidad para las exigencias a que someterán los paraguayos. En la foto, Gómez y Contreras rechazan por sobre un arco, mientras lanzan balones Wirth y Herrera. Observan el DT, Pedro Morales y el instructor Ricardo Contreras.

## COSECHA DE SELECCIÓN

• El presidente de la Asociación de Entrenadores, Hernán Carrasco, llegó hasta Juan Pinto Durán, para saludar y felicitar a Pedro Morales por el triunfo obtenido en Lima. Los técnicos aprovecharon la oportunidad para aclarar ciertos puntos gremiales como lo es la entrada de los técnicos a los estadios, la cual por ahora está vetada. Morales le señaló que había hablado con el Comité de Operaciones, y que le prometieron solución. Si no, el DT reclamará debidamente.

• Hugo Rubio se ha convertido en el librero de Hernán Chamullo Ampuero. El habiloso delantero tiene además mucha gracia y le entrega un variado repertorio al inefable paramédico, quien con su característico buen humor los adapta y así se gana el aplauso de todos quienes disfrutan con su espectáculo.

• Hablando de buen humor, Pedro Morales ayer hizo gala con una oportuna intervención cuando fue consultado respecto de las ausencias de Hugo Rubio y Héctor Puebla. Respecto a este último dijo "Rubio se fue a Talca y Héctor a la Ligua, ahora no sé si él se habrá ido corriendo"...

• El fan club de Patricio Yáñez hizo su reaparición por Juan Pinto Durán. El gru-

po de "calcetineras" llegó encabezado por Jéssica Sepúlveda, quien además aprovechó para tomarse fotografías con la mayoría de los cracks de la selección.

• Alfredo Asfura, tras una prolongada reunión con Pedro Morales y René Quintar, integrante de la Comisión Selección, y en la cual también participó el periodista de Canal 13, Pedro Pablo Vicente, informó de que andaba en busca del video del partido que paraguayos y colombianos disputaron el domingo en Cali.

• Roberto Rojas insiste en que Carlos Poblete lo pondrá en el fútbol español, pero el empresario muy cauto en sus negociaciones sólo se limitó a señalar que había pedido el tape del partido Perú-Chile para

tenerlo en su archivo personal y no para llevarlo a la Madre Patria.

• Los recuerdos de Lima aún están frescos para la mayoría de los seleccionados. De entre ellos destacó ayer el que hicieran parte los ex jugadores nacionales que residen en la capital peruana. Se trata de Jorge Pintor (ex Lota e Iberia) y Claudio Araya (ex U. de Pañola), los que se unieron al plantel y trabajaron como utileros.

• Y para terminar, Hernán Ampuero fue punto de los retos de Pedro Morales a raíz de la poca seriedad con que el paramédico abordó los distintos temas. El seleccionador, en tono energético pero a la vez muy paternal, reprimió al inefable "Chamullo", quien pese a la reprimenda continuó con sus pullas y que finalmente fueron muy celebradas por los testigos de la "impasse".

# MENTA EL SUSPENSO



## Paraguayos gestionan repatriación de sus cracks

UNCION, 5 (AP).— El presidente de la liga paraguaya de fútbol, Manuel Pallares, viajó ayer (ayer) a Río de Janeiro para gestionar con el club Fluminense el permiso para Romerito, que no tiene autorización para que el dirigente Julio César Romero, "Pintorito", pueda actuar en los próximos partidos de Chile por las finales del repechaje sudamericano.

Respecto a los futbolistas paraguayos Roberto Fernández, Buenaventura Ferreira y Jorge Nunes del Deportivo Cali de Colombia, que no regresaron con la delegación tras el partido del domingo pasado, Pallares explicó que "el dirigente Estanislao Domínguez queda en Cali para gestionar la presencia de esos tres jugadores, y yo creo que tendrán la autorización correspondiente. En caso contrario ellos se negarán en lo sucesivo a seguir jugando por el Deportivo Cali".

Lares dijo a periodistas que hemos acordado con Manuel Martínez (presidente del Flumi-

nense) el permiso para Romerito, pero de todas maneras iré a confirmar el convenio porque nosotros tenemos dos serios compromisos ante los chilenos".

Respecto a los futbolistas paraguayos Roberto Fernández, Buenaventura Ferreira y Jorge Nunes del Deportivo Cali de Colombia, que no regresaron con la delegación tras el partido del domingo pasado, Pallares explicó que "el dirigente Estanislao Domínguez queda en Cali para gestionar la presencia de esos tres jugadores, y yo creo que tendrán la autorización correspondiente. En caso contrario ellos se negarán en lo sucesivo a seguir jugando por el Deportivo Cali".

El plantel paraguayo, dirigido por Cayetano Re, reanudó esta mañana (ayer) sus entrenamientos.

## Parte médico

Confiesa Patricio Yáñez que su caso es digno de Ripley: "Partí todavía lesionado, sin estar 100 por ciento para el partido en Lima. El cotejo fue muy limpio. Y lamentablemente cuando me escapé de la marca de Gastulo, él se vio obligado a pegarme. No fue el golpe lo que me dolió. Caí sobre la línea del área y la cal estaba muy dura, ahí me resentí..."

Quiere evitar problemas a sus compañeros jugando lesionado: "Eso no es práctico. Por las características del encuentro, donde los paraguayos utilizan mucho la fuerza, habrá que desdoblar-se bastante cooperando en el quite y llegando rápido arriba. Ellos saben cómo juego yo. Y desde 1981 que me tienen ganas. Recuerdo que les hice dos goles decisivos para la clasificación para el Mundial de España '82. Ahora, la molestia de la rodilla parece solucionada. Pero el dolor al muslo izquierdo me preocupa mucho. Creo que lo mejor sería guardarme para Santiago".

No hay miedo en sus palabras. Simplemente Patricio Yáñez no desea jugar disminuido. Siente que hay varios compañeros que pueden cumplir su misión con rendimiento óptimo. El parte mé-

dico del doctor Mauricio Wainer no es lapidario, pero tampoco tranquilizador: "Le dimos 24 horas de descanso. Eso si ni siquiera hemos conversado o planificado con Pedro Morales, respecto a un posible descarte para el partido en Asunción."

Según Wainer, durante la semana pasada evolucionó el problema a la rodilla derecha positivamente: "Desde la lesión primitiva, hace 9 días, se trabajó rápidamente en su recuperación. Pero recién el viernes y sábado pasado pudimos entrenar fuertemente con él. Puede que ello haya implicado una merma física, que explicaría en parte la dolencia muscular nueva en su pierna izquierda. Si es eso, será de fácil reconversión. Debemos tomar todas las precauciones del caso, porque no podemos estar haciendo estos tratamientos de domingo a domingo. En fin, tenemos hasta el fin de semana para ver cómo avanza Patricio".

Cada 12 horas Yáñez se debe someter a chequeo médico. El kinesiólogo Alejandro Kock es uno de los principales responsables para el trabajo de recuperación del importantísimo delantero nacional: "La rodilla derecha

tuvieron un esguince medial, con una semana de evolución positiva. Lo más preocupante es una contractura muscular importante en su pierna izquierda. Los tratamientos a seguir, de aquí al viernes, serán fisioterapia en "Pinto Durán" y electroestimulación en mi consulta. Masajes de turbión y manuales a cargo de Hernán Ampuero. Después del alta médica, yo haré recuperación kinésica en cancha con Patricio, para luego retornar a cargo del preparador Gräf. Será un trabajo fuerte multidisciplinario".

El jugador declara con mucha conciencia: "Lo claro es que uno debe rendir en la cancha. No se pueden estar dando explicaciones. Entonces, yo no quiero jugar lesionado. Por el bien mío y de la selección, lo ideal es que esté en la plenitud de mis condiciones físicas y futbolísticas. Piensa nomás que ya Chile les eliminó para el Mundial de España '82 y no deseáramos que se repita la historia. Y menos que sea yo el que les haga goles. Sé perfectamente que si juego, me espera un partido violento, duro. Si me encuentro lesionado todavía para este domingo, lo mejor es no jugar".

## Los remedios del técnico

□ Letelier, Espinoza y Neira son las variantes para reemplazar a Patricio Yáñez, en caso que no se recupere de aquí al fin de semana

Morales deslizó sus nombres. Al técnico también le preocupa muchísimo la eventualidad de no poder contar con Patricio Yáñez para el primer match de la segunda fase del repechaje, este domingo en Asunción. El entrenador tiene en mente algunas variantes respecto al cotejo ganado a Perú. Las alternativas para reemplazar al puntero del Valladolid son claras: Juan Carlos Letelier, Rubén Espinoza y Miguel Ángel Neira.

¿Qué puede aportar cada uno al posible esquema para este domingo, en Asunción? Rubén Espinoza confiesa: "En la selección he podido desempeñar muchas funciones. Ya ves que ante Perú en Santiago entré como reemplazante de Garrido, como marcador de punta. Y en Lima ingresé a cumplir misión de volante. Ante Paraguay también pude desenvolverme bien como hombre en punta. Yo tengo confianza, ahora

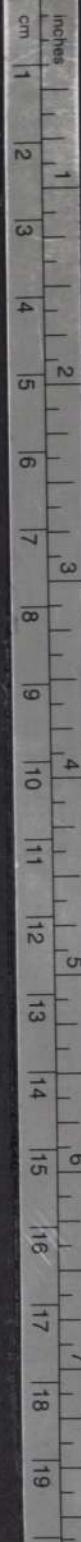
el que determina es don Pedro. Sé que puedo cumplir a la perfección".

Espinoza cree que los paraguayos serán más difíciles que los peruanos: "Son más complicados, de todas maneras. Aprovechan sus envergaduras físicas y combaten mucho en el juego aéreo. Ellos son ahora los locales y querrán arrasar. Pero si se juega aplicado como ante Perú, podemos volver con un excelente resultado. La clave está en Asunción. Nosotros demostramos que en el fútbol también somos de temer".

De todas formas, la prioridad la tiene Juan Carlos Letelier. Un hombre aguerrido para disputar en sus mismas armas a los paraguayos". Antes de que Pedro Morales me confirme en el puesto, no tengo ninguna seguridad de que pueda jugar. Todavía Pato Yáñez se puede recuperar, pero en todo caso estoy preparado como todos, pa-

ra cualquier eventualidad. Si me tocase la oportunidad, mi aporte sería la entrega característica de mi juego, además de correr arriba y dar desahogo a nuestra defensa. Paraguay es muy difícil, hay que enfrentarlos más aplicados que a Perú".

Neira podría ingresar, pensando en la alternativa de dejar más en punta a Jorge Aravena. El volante de Católica dice: "No me extrañaría, porque soy un integrante del plantel y tengo que estar dispuesto para todas las órdenes del entrenador. Cualquiera que juegue bien al fútbol, puede enfrentar a cualquier rival, sea guapo o fino en el trato del balón. No veo por qué no podría entrar en el esquema de Morales. Paraguay es más contundente que Perú, así que a Asunción habrá que ir muchísimo más aplicados para conseguir el resultado ideal y definir sin problemas en Santiago".





# BANCO DE BOSTON

THE FIRST NATIONAL BANK OF BOSTON

## SUCURSALES EN SANTIAGO

PROVIDENCIA: P. DE VALDIVIA 100  
CERRILLOS: AVDA. P.A. CERDA 6115  
PLAZA CONSTITUCION: AGUSTINAS 1287

OFICINA PRINCIPAL: MONEDA 799 SANTIAGO

## SUCURSALES EN PROVINCIA

VALPARAISO: PRAT 863  
VIÑA DEL MAR: LIBERTAD 101  
CONCEPCION: O'HIGGINS 449

## ESTADO DE SITUACION AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 1985

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = \$ 175.27)	TOTAL \$	PASIVO Y SALDOS ACREDITORES	Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = \$ 175.27)	TOTAL \$
<b>ACTIVO CIRCULANTE</b>			<b>PASIVO CIRCULANTE</b>		
Fondos Disponibles		1.354.804.197	Depósitos, Captaciones y otras Obligaciones		6.758.045.609
Caja y depósitos en el Banco Central	146.600.898		Saldos pactados hasta 1 año plazo		
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje)	990.457.182		Acreedores en cuentas corrientes		1.752.382.617
Depósitos en Bancos Comerciales y Banco del Estado	12.271.676		Otros saldos acreedores a la vista		1.098.346.030
Depósitos en el exterior	205.474.441		Depósitos y captaciones a plazo de 30 a 89 días		1.926.070.304
Colocaciones		6.681.257.873	Depósitos y captaciones a plazo de 90 días a 1 año		1.927.085.124
Colocaciones efectivas			Otros saldos acreedores a plazo		
Colocaciones pactadas hasta 1 año plazo			Depósitos de ahorro a plazo		
Deudores en cuentas corrientes	207.852.716		Cuentas y documentos por pagar		6.403.515
Préstamos	5.552.852.944		Pagos recibidos por créditos vendidos al Banco Central		
Varios deudores	1.819.221		Saldos pactados a más de 1 año plazo		
Colocaciones pactadas a más de 1 año plazo	217.545.632		Depósitos y captaciones		47.758.019
Colocaciones en letras de crédito			Documentos por pagar		
Colocaciones Vencidas	3.355.301		Bonos y debentures		
Colocaciones Contingentes	697.832.059		Intermediación de documentos		1.279.843.400
Inversiones		8.707.458.719	Obligaciones por letras de crédito		
Inversiones Financieras			Ptmos. y otras oblig. contraídas en el país		1.269.783.477
Dctos. emitidos por el Banco Central	2.636.139.939		Saldos pactados hasta 1 año plazo		
Dctos. emitidos por Organismos Fiscales	3.831.017.657		Adeudado al Banco Central		108.416.192
Dctos. emitidos por el Banco Central por reprogramación	24.753.444		Adeudado a otras instituciones financieras		965.000.000
Dctos. del Banco Central por venta de cartera			Otras obligaciones		
Otras inversiones financieras	895.656.208		Oblig. por equiv. div. recuper. y mantenidas en el Banco Central de Chile		
Inversiones financieras intermediadas	1.279.843.400		Saldos pactados a más de 1 año plazo		
Inversiones financieras vencidas			Adeudado al Banco Central		122.892.536
Otras Inversiones			Adeudado a otras instituciones financieras		
Bienes recibidos en pago o adjudicados			Línea de crédito para reprogramación de deudas		73.474.749
Otras	40.048.071		Otras obligaciones		
Cuenta especial de depósito N° 1 en el Banco Central			Oblig. por equiv. div. recuper. y mantenidas en el Banco Central de Chile		
Intereses por cobrar		253.943.695	Ptmos y otras oblig. contraídas en el exterior		6.284.379.428
<b>TOTAL DEL ACTIVO CIRCULANTE</b>		16.997.464.484	Saldos pactados hasta 1 año plazo		167.456.428
<b>OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO</b>		335.762.305	Saldos pactados a más de 1 año plazo		6.116.923.000
Saldos con sucursales en el país			Obligaciones contingentes		698.412.527
Pérdidas acumuladas de ejercicios anteriores			Intereses por pagar		164.170.803
Letras del Banco Central por venta de cartera			<b>TOTAL DEL PASIVO CIRCULANTE</b>		16.454.635.244
Déficit de provisiones mínimas exigidas			<b>OTRAS CUENTAS DEL PASIVO</b>		542.664.937
Operaciones pendientes, cuentas diversas y otras	44.660.477		Saldos con sucursales en el país		35.981.693
Activo transitorio	291.101.828		Pagos recib. por créd. vendidos al Banco Central (letra)		
<b>ACTIVO FIJO</b>		958.214.000	Déficit de provisiones mínimas exigidas por constituir		
			Operaciones pendientes, cuentas diversas y otras		4.167.583
			Passivo transitorio		502.515.661
<b>SUBTOTAL ACTIVO Y SALDOS DEUDORES</b>		18.291.440.789	<b>PROVISIONES</b>		47.737.165
<b>CUENTAS DE AJUSTE Y CONTROL</b>		21.251.867.417	Provisiones sobre colocaciones		47.737.165
<b>CUENTAS DE GASTOS</b>			Provisiones sobre inversiones		
Gastos de Operación	2.837.770.132		Provisiones para rescate cartera vendida al Banco Central		
Provisiones y castigos por activos riesgosos	34.193.825		Provisiones por bienes recibidos en pago		
Gastos de apoyo operacional	341.426.172		Provisiones para absorción de pérdidas de ejercicios anteriores		
Gastos no operacionales	87.567		<b>CAPITAL Y RESERVAS MAS REVALORIZACION PROVISIONAL</b>		1.239.549.806
Corrección Monetaria	57.540.687		Capital y Reservas		
Excedente para absorción pérdidas de ejercicios anteriores			Capital autorizado		
Excedente para acelerar absorción de gastos y provisiones			acciones de \$		
Excedente para recompra de cartera al Banco Central			Capital pagado		854.649.429
Impuesto a la renta	280.000.000		Reserva legal		146.404.007
<b>TOTAL DE GASTOS</b>		3.551.018.383	Otras reservas		
<b>PERDIDA DEL EJERCICIO</b>			Revalorización Provisional del Capital Propio		238.496.370
<b>TOTAL GENERAL</b>		43.094.326.589	<b>SUBTOTAL PASIVO Y SALDOS ACREDITORES</b>		18.284.587.152
			<b>CUENTAS DE AJUSTE Y CONTROL</b>		20.677.449.799
			<b>CUENTAS DE INGRESOS</b>		
			Ingresos de Operación		4.130.655.680
			Ingresos provenientes de ejercicios anteriores		90.894
			Ingresos no operacionales		1.543.064
			Corrección Monetaria		
			<b>TOTAL INGRESOS</b>		4.132.289.638
			<b>UTILIDAD DEL EJERCICIO</b>		
			<b>TOTAL GENERAL</b>		43.094.326.589

Peter Dragicevic

## "A EUGENIO JARA NO LO CONOZCO"

**□ El nuevo presidente albo desmintió de esta manera los rumores que vinculaban al técnico de Magallanes con su institución**

Fuerte entrenamiento tuvo Colo Colo en Pedreros. Los albos comenzaron con un trabajo físico, dos cross y luego resistencia, para de ahí pasar a la cancha donde ensayaron tiros al arco y jugadas preconcebidas. Finalizada esta etapa, los jugadores se reunieron con el presidente albo, Peter Dragicevic.

Dragicevic, aclaró que la reunión la solicitó él, con el fin de desvirtuar los rumores circulantes en el interior del equipo después de algunas declaraciones suyas.

"Hemos establecido que nuestras relaciones se basarán en la verdad. Sé que ha habido inquietud por ciertas cosas que fueron publicadas, pero que yo no dije", manifestó el dirigente.

Entre éstas estaría la posible contratación de Eugenio Jara como entrenador para la próxima temporada?

"Eso es totalmente ineffectivo. No se ha hablado con nadie respecto a este punto. Nosotros estamos muy contentos con Pedro García, y soy categórico en afirmar que no ha habido conversaciones".

Sin embargo, Eugenio Jara no desmintió que se hubiera entrevistado con usted...

"En esto soy tajante. Al señor Jara no lo conozco. Sé que es un buen entrenador de fútbol, pero nunca he tenido oportunidad de hablar con él".

¿A qué se debe que ahora desea conversar con Pedro García?

"Vamos a hablar de asuntos que no tienen la importancia que ustedes creen. Hay cosas pendientes de la anterior directiva que nos gustaría mucho aclarar".

Pendiente también puede estar la situación contractual, ya que García vence contrato a fines de temporada y, quiera o no, tendrá que buscar reemplazante si no le renueva.

"Eso lo resolveremos llegado el momento, con alturas de mira. Todos sabemos que esos son instantes muy álgidos para el club en general, y no tenemos para qué apresurarnos".

En definitiva, ¿quién resolverá en este aspecto?

"Seré yo quien tome una resolución definitiva. En esto soy claro: nada se hará sin mi conocimiento y consentimiento".



Roberto Rojas y José Velásquez, como capitanes de Chile y Perú: en la próxima temporada podrían ser compañeros de club en Colo Colo.

## IBARRA QUIERE CLARIDAD PARA LA TEMPORADA '86

**□ El entrenador de la "U" entiende que hay acuerdo para su continuidad, pese a los rumores en sentido contrario.**

— Usted no sigue en la "U" en 1986?

— Por qué lo dices?

— Acogiendo un rumor, nada más...

"Bueno, la última vez que nos reunimos con los dirigentes hubo una suerte de respaldo para nuestra labor y se entendió que habría una continuidad. Claro, que son palabras, pero de no haber declaraciones oficiales en sentido contrario, yo creo en esa versión".

Sin perder la concentración en el trabajo del plantel, Luis Ibarra deshizo ayer algunas inquietudes. Pese al sol inmisericorde que caía sobre El Sauzal, el técnico azul prefirió mantenerse frío.

— Muchos problemas domésticos?

"Algunos. A los económicos que son asimilados con madurez por el plantel, se suman otros de funcionamiento. Tenemos, por ejemplo problemas para ocupar ésta, la mejor cancha del recinto, ya que se estima reservada para Cadetes... Mira, los dirigentes acá están metidos de cabeza en la parte financiera y por eso falta más preocupación por el primer equipo. Pequeños detalles, como acompañar al equipo a Talca... En fin, hay que comprender".

— Seguirá armando equipos "reglamentarios"?

"Que te parece... Por ahí supe que un Patricio Vildósola me echaba la culpa a mí, como si él supiera lo que pasa en el club. Lo más claro que te puedo decir es que aún no tengo una lista completa de este asunto de los contratos que son o no son. Se dio el caso que en Talca tuve que poner a Rodríguez de marcador de punta, donde no le acomoda, para

cubrir la cuota de profesionales".

— Por último, ganaron...

"Claro, si logramos los puntos frente a O'Higgins quedariamos sólo un punto abajo de lo que hicimos en la primera fase cuando fuimos tan elogiados. Yo cuento los de Arica porque los conseguimos en la cancha".

— Anticipándose un poco ¿cómo será el '86 para este equipo?

"Difícil, pues. La idea es vender un par de jugadores y

suplirlos con muchachos promovidos de abajo. Osea, más o menos lo de ahora, con el riesgo de la irregularidad. Bueno, yo asumiría el desafío si llegamos a un acuerdo, pero en un plazo más o menos cercano debe haber claridad sobre el punto".

Ibarra tenía previsto hacer reaparecer a Reyes, pero sólo si éste evidencia absoluta recuperación. El resto del equipo, en la misma línea del que ganó en Talca.

## Wanderers decidirá su destino el lunes

VALPARAISO (Por Oscar Valdés Figueroa, corresponsal). — La magna asistencia de una decena de socios, muy lejos de los 361 que se necesitaban para completar quórum, determinó que la Asamblea General de Socios del Club Santiago Wanderers fuera fijada, en segunda y definitiva citación para el próximo lunes, a las 19.30 horas, en la misma sede de la entidad.

La asamblea fue citada con el objeto de conocer oficialmente de la renuncia presentada por la actual directiva, que encabeza Jorge Lafrenz Moller, y que llevó al cuerpo técnico, plantel de jugadores y funcionarios a formar un comité administrativo de la rama de fútbol, para superar la emergencia.

Por tal motivo, el próximo lunes, el tema más importante que deberán abordar los socios, será la elección de una nueva directiva, que de-

berá asumir inmediatamente sus funciones y en condiciones desventajosas en lo económico — porque hay deudas por sueldos atrasados y otros conceptos —, y en lo deportivo — porque el domingo venidero concluye el torneo de Segunda División.

Pese a todas esas dificultades y al escaso respaldo de Valparaíso y los porteños, desde hace varios meses viene trabajando un llamado "Grupo de Amigos de Wanderers", con el único objetivo de ayudar a la institución porteña — decana del fútbol chileno —, integrado por empresarios, ejecutivos de empresas navieras, agencias de aduanas y otros particulares. De este grupo, integrado por Mario Herrera, Patricio García, Agustín Prat, Francisco Cárcamo, Hernán Cortés, Norman Sánchez y otros, saldrá el lunes próximo el nuevo presidente de Wanderers.

LIMA (Especial para La Nación). — Cuando las cicatrizes de la eliminación aún permanecen abiertas y los integrantes de la selección peruana de fútbol sufren el escarnio por las dos derrotas frente a Chile, una de las "victimas" del enojo nacional puede todavía mirar de frente su futuro.

José Velásquez, uno de los "viejos" a los que el hincha local no quiere ver más en la selección, podría continuar su carrera en el país que le causó los disgustos actuales.

El espigado volante, capitán de la selección de su país, confesó a sus allegados que el fin de semana último tuvo conversaciones con un representante de Colo Colo, el club más popular de Chile. Y que, el contacto encontró terreno abonado por la situación en que él se encuentra. Al igual que sus compañeros César Uribe, Olaechea, Cueto y Malásquez, no pertenecen a ningún club. Y dadas las circunstancias actuales, es difícil que alguno de ellos lo encuentre en Perú.

"Me lo plantearon y me gustó la idea — señaló Velásquez y sus íntimos —. Colo Colo es un club poderoso, que siempre está peleando los primeros lugares en su país y participando permanentemente en la Copa Libertadores de América".

Señaló también que, a los 34 años, está en condiciones de servir futbolísticamente en cualquier parte. "Mi vida ha sido muy ordenada, y no le tengo miedo a los desafíos. Lo que ocurrió esta vez, y no hablo sólo por mí, es un accidente muy propio del fútbol. Nos eliminaron, fundamentalmente, porque tienen (los chilenos) un arquero de gran calidad. Lo bueno, de irme a Chile, es que lo tendría de compañero".

No fue, en todo caso, el único percance en el viaje: los destrozos que sufrió el puente "Archibueno", en las proximidades de Linares,

Hasta las cifras se conocieron. Una fuente muy cercana al jugador dijo que la remuneración mensual sería de mil quinientos dólares, una cifra que — según Velásquez — está a tono con lo que se paga en Sudamérica a figuras de primer nivel.

De acuerdo a la misma fuente, el representante de Colo Colo iniciaría contactos posteriormente con César Cueto, otro de los selec-

cionados peruanos que quedó a la deriva. Pero las conversaciones con éste comenzarían una vez que se finalizara, para bien o para mal, la situación de Velásquez.

Por ahora, el único inconveniente para que la contratación prospere es el monto de la prima, que será objeto de una próxima reunión del volante peruano con los dirigentes chilenos.

## Jugadores de Naval se envenenaron en Santiago

**□ Sólo ahora se conoció que estuvieron a punto de no presentarse ante Magallanes**

CONCEPCION (Por Exequiel Ramírez, corresponsal). — Un serio percance tuvo la delegación de Naval durante su desplazamiento a San Bernardo para jugar, el sábado pasado, ante Magallanes.

Según se supo solamente ayer, el almuerzo que ingirieron en la localidad de Quillón causó una grave indigestión colectiva que hizo peligrar la presentación de los navalinos ante el cuadro albiceleste.

De acuerdo a lo declarado por Juan Ramón Bernales, el técnico navalino, hubo un momento en que temió no poder armar un equipo. Ricardo Flores, José Bernal y Tomás Díaz fueron los jugadores más afectados por los dolores de estómago y la colitis causados por la indigestión. El resto de los jugadores navalinos también acusó malestares, aunque en menor grado.

causaron también un atraso considerable.

En relación al partido, Bernales sostuvo que no fue un gran encuentro ("las marcas le quitaron cualquier lucimiento"), pero aseguró que Naval ganó el punto con absoluto merecimiento.

El plantel navalino volvió ayer a los entrenamientos y sólo lamentó una ausencia: la de Juan Soto, que regresó lesionado. Se confía, sin embargo, que el volante se recuperará durante la semana y que estará en condiciones de actuar el sábado frente a Naval.





# BANCO ESPAÑOL-CHILE

Organización Banco de Santander

ESTADO DE SITUACION AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 1985

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = \$ 175.27)	TOTAL \$	PASIVO Y SALDOS ACREDITORES	Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = \$ 175.27)	TOTAL \$
<b>ACTIVO CIRCULANTE</b>			<b>PASIVO CIRCULANTE</b>		
Fondos Disponibles		5.824.924.221	Depósitos, Captaciones y otras Obligaciones		39.376.582.32
Caja y depósitos en el Banco Central	2.024.073.372		Saldos pactados hasta 1 año plazo		
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje)	3.384.345.382		Acreedores en cuentas corrientes	10.544.003.299	
Depósitos en Bancos Comerciales y Banco del Estado	284.321.900		Otros saldos acreedores a la vista	2.134.940.670	
Depósitos en el exterior	132.183.567		Depósitos y captaciones a plazo de 30 a 89 días	17.494.013.720	
Colocaciones		40.939.183.773	Depósitos y captaciones a plazo de 90 días a 1 año	4.417.382.166	
Colocaciones efectivas			Depósitos de ahorro a plazo	3.675.924.881	
Colocaciones pactadas hasta 1 año plazo			Cuentas y documentos por pagar	55.410.186	
Deudores en cuentas corrientes	234.160.642		Saldos pactados a más de 1 año plazo		
Préstamos	15.526.325.687		Depósitos y captaciones	23.042.719	
Varios deudores	17.132.150		Bonos y debentures	1.031.864.721	
Colocaciones pactadas a más de 1 año plazo	12.606.348.740		Intermediación de documentos		256.604.9
Colocaciones en letras de crédito	8.748.127.088		Obligaciones por letras de crédito		9.186.175.9
Colocaciones Vencidas	1.524.286.456		Ptmos. y otras oblig. contraídas en el país		11.685.986.7
Colocaciones Contingentes	2.282.803.010		Saldos pactados hasta 1 año plazo		
Inversiones		21.887.716.347	Adeudado al Banco Central	790.420.604	
Inversiones Financieras			Adeudado a otras instituciones financieras	56.209.596	
Doctos. emitidos por el Banco Central	5.495.947.272		Saldos pactados a más de 1 año plazo		
Doctos. emitidos por Organismos Fiscales	631.292.676		Adeudado al Banco Central	414.795.345	
Doctos. emitidos por el Banco Central por reprogramación	8.800.188.178		Adeudado a otras instituciones financieras	149.937.578	
Doctos. del Banco Central por venta de cartera	2.741.649.387		Línea de crédito para reprogramación de deudas	9.991.620.542	
Otras inversiones financieras	1.409.900.343		Oblig. por Equiv. Div. Recup. y mantenidas BCCH	283.003.113	
Inversiones financieras intermedias	256.582.255		Ptmos y otras oblig. contraídas en el exterior		5.715.109.7
Otras Inversiones			Saldos pactados hasta 1 año plazo	1.431.249.108	
Bienes recibidos en pago o adjudicados	1.437.575.760		Saldos pactados a más de 1 año plazo	4.283.860.628	
Otras	832.945.598		Obligaciones contingentes		2.303.034.41
Cuenta Especial de Depósito N° 1 en el Banco Central	281.634.878		Intereses por cobrar		708.242.40
Intereses por cobrar		948.642.693	TOTAL DEL PASIVO CIRCULANTE		69.231.736.80
<b>TOTAL DEL ACTIVO CIRCULANTE</b>		<b>69.600.467.034</b>	OTRAS CUENTAS DEL PASIVO		3.026.320.24
<b>OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO</b>		<b>5.760.504.234</b>	Pagos recib. por créd. vendidos al Banco Central (letra)	118.889.745	
Saldos con sucursales en el país	47.105.207		Operaciones pendientes, cuentas diversas y otras	1.059.404.009	
Letras del Banco Central por venta de cartera	1.278.866.191		Passivo transitorio	1.848.026.493	
Operaciones pendientes, cuentas diversas y otras	1.005.846.113		PROVISIONES		2.746.531.34
Activo transitorio	3.428.686.723		Provisiones sobre colocaciones	2.466.973.578	
<b>ACTIVO FIJO</b>		<b>4.456.715.797</b>	Provisiones por bienes recibidos en pago	279.557.767	
<b>SUBTOTAL ACTIVO Y SALDOS DEUDORES</b>		<b>79.817.687.065</b>	CAPITAL Y RESERVAS MAS REVALORIZACION PROVISIONAL		4.912.638.14
<b>CUENTAS DE AJUSTE Y CONTROL</b>		<b>34.676.895.207</b>	Capital y Reservas		
<b>CUENTAS DE GASTOS</b>			Capital autorizado 6.208.472.941		
Gastos de Operación	15.817.898.540		35.402.138 acciones de \$ 175.37		
Provisiones y castigos por activos riesgosos	1.356.935.945		Capital pagado	3.739.852.935	
Gastos de apoyo operacional	2.468.204.005		Reserva legal	5.344.385	
Gastos no operacionales	14.183.525		Otras reservas	424.572.991	
Excedentes para acelerar absorción de gastos y provisiones	1.579.439.207		Revalorización Provisional del Capital Propio	742.867.831	
<b>TOTAL DE GASTOS</b>		<b>21.236.661.222</b>	<b>SUBTOTAL PASIVO Y SALDOS ACREDITORES</b>		<b>79.917.226.34</b>
<b>TOTAL GENERAL</b>		<b>135.731.243.494</b>	<b>CUENTAS DE AJUSTE Y CONTROL</b>		<b>34.577.355.93</b>
			<b>CUENTAS DE INGRESOS</b>		
			Ingresos de Operación	20.215.054.510	
			Ingresos provenientes de ejercicios anteriores	494.770.139	
			Ingresos no operacionales	29.132.061	
			Corrección Monetaria	497.704.512	
			<b>TOTAL INGRESOS</b>		<b>21.236.661.22</b>
			<b>TOTAL GENERAL</b>		<b>135.731.243.49</b>

En la UC

## Carlos Soto descartado

El lateral universitario no estará para el partido frente a San Felipe

A la lista de ausentes que es vía crucis del fútbol de Universidad Católica, se sumó el defensa lateral Carlos Soto, quien por la lesión que acusó en el match con Colo Colo, no pudo entrenar con sus compañeros del plantel.

También subsisten los problemas de Pablo Yoma, que tampoco pudo practicar por la dolencia lumbar que lo aqueja, aunque si fuera necesario, podría jugar en el próximo partido con San Felipe. En cambio, Soto está descartado y así lo reconoció el propio jugador "me duele mucho todo el sector del tobillo derecho y creo que en estas condiciones, es preferible que entre otro en mi lugar".

La práctica realizada en San Carlos de Apoquindo, consistió en preparación física, algunos minutos de fútbol, para concluir con un trabajo de ascensión a los mon-

tículos que existen en el recinto.

Por ausencia de Ignacio Prieto, el entrenamiento estuvo a cargo del técnico-ayudante Fernando Carvallo quien se limitó a cumplir con el esquema dispuesto por Prieto.

Carvallo sin entrar en detalles señaló que "Ignacio tendrá que resolver con que alineación enfrentará Católica a San Felipe, lo que posiblemente hará el jueves próximo, cuando ya tenga una impresión más clara sobre la situación de Yoma y respecto y si mantendrá o hará cambios, respecto al equipo que perdió con Colo Colo".

El plantel cruzado practicará de nuevo hoy pero sólo en jornada matinal. El jueves el trabajo será más en profundidad y le servirá a Prieto para resolver sobre quienes juegan y quienes van a la banca.



Descartado para el partido del fin de semana está el lateral de Católica, Carlos Soto. En su puesto podría reaparecer Yoma.

## Para hoy quedó programación

Continúa la impasse entre Everton y la ACF en torno al partido con Colo Colo

En definitiva, a pesar de que se había dicho que se daría ayer, hoy se entregará la programación futbolística de la Primera División para este fin de semana.

El retraso, habitualmente se entrega los días Lunes, se debe a la negativa de Everton de aceptar jugar el decisivo encuentro frente a Colo Colo a las 18.30 horas, como quiere la ACF que se haga.

Everton estima que jugar a las

20.30 horas, el Estadio Sausalito se repletará ya que el interés que hay en la región es grande, sin embargo de jugar a las 18.30 horas, como quiere la ACF, la cantidad de público podría disminuir por la competencia que representaría el mar y la playa.

La posición de la ACF no es otra que la de la Televisión, ya que estos estiman que este es el encuentro más importante de la fecha y por tal motivo quieren llevarlo a todo el país.

La TV encuentra que el horario de 20.30 horas no favorece su programación y es por este motivo que ha pedido se juegue a las 18.30 horas.

La impasse entre Everton y la Central ha impedido programar los otros encuentros de la fecha, que son los siguientes: en Calama, Cobreloa-Rangers; en Iquique, Iquique-Huachipato; en Calera, Unión Calera-Audax Italiano; en Concepción, Concepción-San Luis; en El Salvador, Cobresal-Magallanes; en Talcahuano, Naval-Arica. En Santiago se consultan tres encuentros, Universidad de Chile-O'Higgins; Universidad Católica-San Felipe y Unión Española-Palestino.

## LAS VARIANTES DEL MAGO

TOTAL A PAGAR = \$ 80

Nº	L	LOCALES	E	VISITAS	V	2	3
1	X	UNIV. DE CHILE	O'HIGGINS				
2	X	NAVAL	DEP. ARICA				
3	X	COBRESAL	MAGALLANES				
4	X	DEP. CONCEPCION	SAN LUIS				
5	X	UNIV. CATOLICA	DEP. SAN FELIPE				
6	X	EVERTON	COLO COLO	X	2		
7	X	UNION LA CALERA	AUDAX ITALIANO				
8	X	PALESTINO	UNION ESPAÑOLA				
9	X	DEP. IQUIQUE	HUACHIPATO				
10	X	RANGERS	COBRELOA				
11	X	TRASANDINO	STGO. WANDERERS				
12	X	FERNANDEZ VIAL	LOTA SCHWAGER				
13	X	REG. ATACAMA	DEP. OVALLE				

TOTAL A PAGAR = \$ 1120

Nº	L	LOCALES	E	VISITAS	V	2	3
1	X	UNIV. DE CHILE	O'HIGGINS	X	2		
2	X	NAVAL	DEP. ARICA				
3	X	COBRESAL	MAGALLANES				
4	X	DEP. CONCEPCION	SAN LUIS				
5	X	UNIV. CATOLICA	DEP. SAN FELIPE				
6	X	EVERTON	COLO COLO	X	2		
7	X	UNION LA CALERA	AUDAX ITALIANO				
8	X	PALESTINO	UNION ESPAÑOLA	X	2		
9	X	DEP. IQUIQUE	HUACHIPATO				
10	X	RANGERS	COBRELOA	X	2		
11	X	TRASANDINO	STGO. WANDERERS				
12	X	FERNANDEZ VIAL	LOTA SCHWAGER				
13	X	REG. ATACAMA	DEP. OVALLE				

TOTAL A PAGAR = \$ 1320

Nº	L	LOCALES	E	VISITAS	V	2	3
1	X	UNIV. DE CHILE	O'HIGGINS				
2	X	NAVAL	DEP. ARICA				
3	X	COBRESAL	MAGALLANES				
4	X	DEP. CONCEPCION	SAN LUIS				
5	X	UNIV. CATOLICA	DEP. SAN FELIPE				
6	X	EVERTON	COLO COLO				
7	X	UNION LA CALERA	AUDAX ITALIANO				
8	X	PALESTINO	UNION ESPAÑOLA				
9	X	DEP. IQUIQUE	HUACHIPATO				
10	X	RANGERS	COBRELOA				
11	X	TRASANDINO	STGO. WANDERERS				
12	X	FERNANDEZ VIAL	LOTA SCHWAGER				
13	X	REG. ATACAMA	DEP. OVALLE				

## LAS CHANCES DEL MAGO

TOTAL A PAGAR = \$ 80

Nº	L	LOCALES	E	VISITAS	V	2	3
1	X	UNIV. DE CHILE	O'HIGGINS				
2	X	NAVAL	DEP. ARICA				
3	X	COBRESAL	MAGALLANES				
4	X	DEP. CONCEPCION	SAN LUIS				
5	X	UNIV. CATOLICA	DEP. SAN FELIPE				
6	X	EVERTON	COLO COLO				
7	X	UNION LA CALERA	AUDAX ITALIANO				
8	X	PALESTINO	UNION ESPAÑOLA				
9	X	DEP. IQUIQUE	HUACHIPATO				
10	X	RANGERS	COBRELOA	X	2		
11	X	TRASANDINO	STGO. WANDERERS				
12	X	FERNANDEZ VIAL	LOTA SCHWAGER				
13	X	REG. ATACAMA	DEP. OVALLE				

TOTAL A PAGAR = \$ 1120

Nº	L	LOCALES	E	VISITAS	V	2	3
1	X	UNIV. DE CHILE	O'HIGGINS				
2	X	NAVAL	DEP. ARICA				
3	X	COBRESAL	MAGALLANES				
4	X	DEP. CONCEPCION	SAN LUIS				
5	X	UNIV. CATOLICA	DEP. SAN FELIPE				
6	X	EVERTON	COLO COLO				
7	X	UNION LA CALERA	AUDAX ITALIANO				
8	X	PALESTINO	UNION ESPAÑOLA	X	2		
9	X	DEP. IQUIQUE	HUACHIPATO				
10	X	RANGERS	COBRELOA	X	2		
11	X	TRASANDINO	STGO. WANDERERS				
12	X	FERNANDEZ VIAL	LOTA SCHWAGER				
13	X	REG. ATACAMA	DEP. OVALLE				

TOTAL A PAGAR = \$ 1320

Nº	L	LOCALES	E	VISITAS	V	2	3
1	X	UNIV. DE CHILE	O'HIGGINS				
2	X	NAVAL	DEP. ARICA				
3	X	COBRESAL	MAGALLANES				
4	X	DEP. CONCEPCION	SAN LUIS				
5	X	UNIV. CATOLICA	DEP. SAN FELIPE				
6	X	EVERTON	COLO COLO				
7	X	UNION LA CALERA	AUDAX ITALIANO				
8	X	PALESTINO	UNION ESPAÑOLA			</	

# EL TENIS UNIVERSITARIO SE VISTIO DE GALA EN LA USACH

□ La competencia en varones la ganó la Universidad de Chile y en damas, Universidad Católica

Los representantes de la Universidad de Chile, en varones, y Universidad Católica, en damas, se titularon campeones del torneo nacional de tenis que se efectuó en las canchas de la Universidad de Santiago, bajo al organizar de esa misma casa de estudios y que patrocinó la Corporación Nacional

Universitaria de Deportes, CONAUDE.

En la competencia intervinieron ocho equipos en varones y seis en damas. La mayoría de los tenistas mostraron durante el campeonato un excelente nivel técnico, siendo las figuras del evento Sergio Fuentes, de USACH; Gonzalo Brito, de Valparaíso; Leonardo Benetti y Fernando

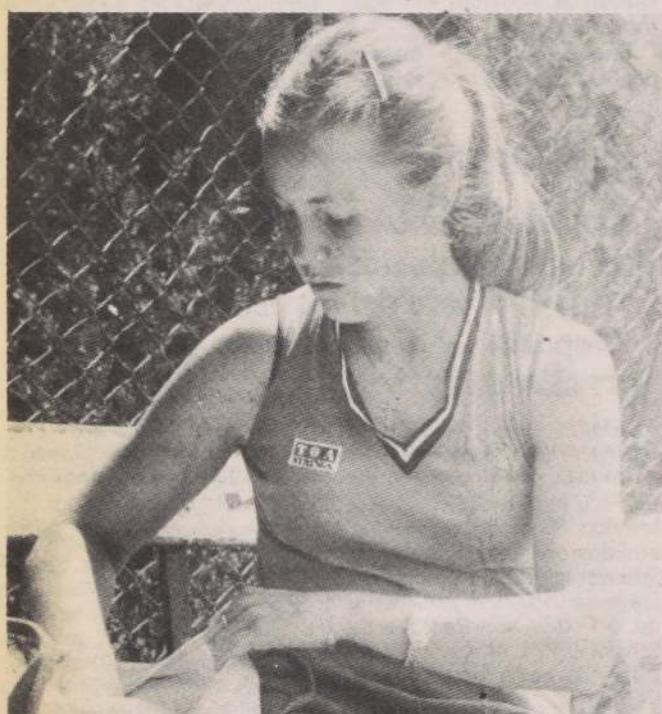
Perretta. Estos hace tres temporadas que están interviniendo dándole categoría al torneo.

Los jóvenes que por primera vez participaron, demostraron tener un buen futuro, entre ellos Glen Steinsapir y Juan Pablo Comandari. En damas, por su parte, sobresalieron Carolina García Huidobro, Eugenia Fernández, Jacqueline Rivas y Carolina Ovalle.

A pesar de los excelentes partidos disputados arduamente por los estudiantes de la educación superior, no concurrió el público que esperan los organizadores, por este motivo el presidente de la rama de tenis de la "U", Julio Aillon, manifestó a La Nación, que este tipo de certámenes deberían realizarse en provincia que es donde realmente la gente se interesa por los campeonatos del nivel que se jugó en la USACH.

El resto de las posiciones en varones fueron: 1º Universidad de Chile; 2º Universidad de Santiago; 3º Universidad Católica de Valparaíso, 4º Universidad Metropolitana.

Damas: 1º Universidad Católica, 2º Universidad Metropolitana; 3º Universidad de Chile, 4º Universidad Santa María.



La tenista Carolina García Huidobro tuvo una destacada actuación en el campeonato nacional de tenis universitario que se efectuó en las canchas de la USACH.

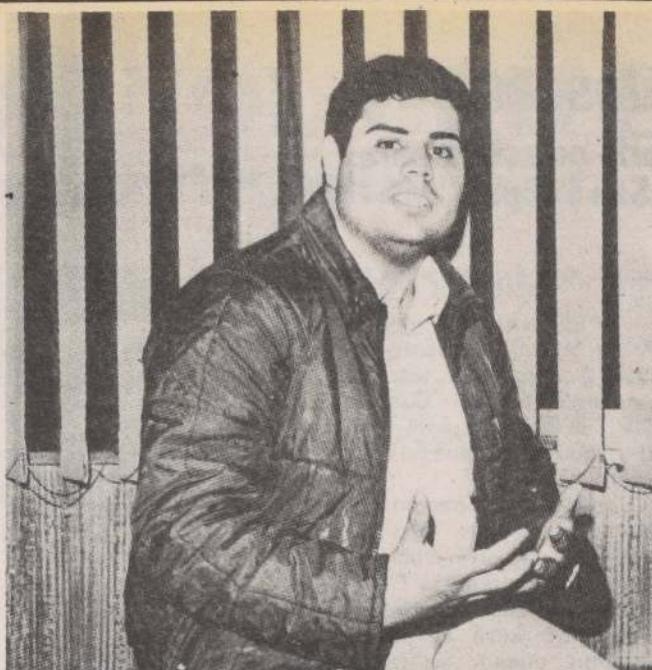
## Ganó con LA NACION

Bianchi



En el sorteo N° 9 del concurso "GANE CON LA NACION EN LA VUELTA CICLISTICA DE CHILE" salió favorecido el Sr. Manuel Salinas Pozo, domiciliado en Santa Berta 267, Talagante.

En la fotografía el Sr. Salinas recibe de la Sra. Ximena Díaz, secretaria de la Subgerencia de Marketing, de premio una flamante bicicleta Bianchi de media pista.



El seleccionado nacional Eusebio Henríquez, junto a María Eugenia Ramírez, representará a Chile en el Campeonato Mundial de Bowling.

## Campeones nacionales a torneo mundial en Seúl

□ Los representantes nacionales son Eusebio Henríquez y María Eugenia Ramírez

Hoy hacia su llegada a Seúl, Corea, el Campeón Nacional de Bowling Eusebio Henríquez, quien interverá en el Campeonato Mundial de la especialidad junto a María Eugenia Ramírez, quienes ganaron el derecho a tomar parte en el evento mundial al vencer en el Torneo Nacional que se disputó en Viña del Mar el fin de semana pasado.

En la competencia que se efectuará en Seúl competirán representantes de 54 países. A este tipo de eventos Chile concurre por primera vez, debido a un gran esfuerzo que hace la Federación de esa actividad recreativa.

Eusebio Henríquez y María Eugenia Ramírez viajaron al continente asiático el domingo pasado y comenzarán a actuar en el campeonato el sábado para concluir —si clasifican— el sábado 16 del presente.

Para el 15 de diciembre

## Nuevo club tuerca de Viña realizará una competencia

VIÑA DEL MAR.— Una visita protocolar a la alcaldesa Eugenia Garrido efectuó la directiva del Club de Automovilismo Deportivo, representado por Luis Leiva, Georgina Ciuffardi y José Gómez.

Los dirigentes le agradecieron la acogida y apoyo brindado por el municipio viñamarino para la constitución de este nuevo Club de Automovilismo ya afiliado a la Federación respectiva. También le plantearon la posibilidad de efectuar la pri-

mera automovilística a efectuarse en Viña del Mar el 15 de diciembre, evento que cuenta ya con financiamiento.

Al término de la reunión los dirigentes informaron a la prensa que se retiraban satisfechos por la forma en que fueron recibidos por la autoridad comunal y la amplia recepción que han tenido tanto sus programas de trabajo como los proyectos planteados por parte de la alcaldesa.

## Karpov aplazó partida

MOSCÚ, 5 (AP).— El campeón Anatoly Karpov aplazó hoy —ayer— en situación ventajosa su vigésimasegunda partida de la serie por el título mundial de ajedrez con el retador Garri Kasparov.

Jugando con las piezas blancas, Karpov llevaba ventaja de un peón al sellar su cuadragésimasegunda movida, con lo que se posterga hasta mañana —hoy— el desenlace de la confrontación.

## Spinks renunció al título

NUEVA YORK, 5 (AP).— Michael Spinks, campeón de los pesos completos de la Federación Internacional de Boxeo, FIB, renunció hoy a su corona indiscutida de los pesos semicompletos y su promotor dijo que en dos semanas se anunciarán los pormenores de su primera defensa de la corona pesada. El ex campeón Larry Holmes y Gerry Cooney se cuentan

entre los posibles oponentes.

Representantes del Consejo Mundial de Boxeo, CMB, de la Asociación Mundial de Boxeo, AMB, y de la FIB, reclamaron todos los cinturones campeones. El promotor Butch Lewis dijo que Spinks conservará los mismos, que le identificaban como campeón indiscutido de los pesos semipesados.

## CICLO-MUNDO

CICLOMUNDO, el único suplemento de ciclismo que existe, será publicado en la edición de mañana por razones de fuerza mayor.

En él se darán a conocer todos los entretelones de lo que no se ha contado de la Vuelta a Chile y notas especiales al que fue la figura del pedal nacional.

## NAVATILOVA HA GANADO MAS DE UN MILLON DE DOLARES

PALM BEACH GARDENS, EE.UU. (REUTER).— La estadounidense Martina Navratilova, con 1.152.079 dólares, continúa encabezando la tabla de ganancias de la Asociación Femenina de Tenis, de acuerdo con la lista dada a conocer aquí.

Segunda está su archirival Chris Evert Lloyd, de los Estados Unidos, con 806.949 dólares.

La juvenil argentina Gabriela Sabatini, con 119.313 dólares, ocupa el decimoséptimo puesto.

Las principales posiciones son:

1. Martina Navratilova (EE.UU.), 1.152.079 dólares;
2. Chris Evert Lloyd (EE.UU.), 806.949;
3. Hana Mandlikova (Checoslovaquia), 534.997;
4. Helena Sukova (Checoslovaquia), 363.287;
5. Pam Shriver (EE.UU.), 362.303;
6. Claudia Kohde-Kilsch (Alemania Federal), 326.000;
7. Zina Garrison (EE.UU.), 253.845;
8. Kathy Jordan (EE.UU.), 183.340;
9. Kathy Rinaldi (EE.UU.), 178.417;
10. Steffi Graf (Alemania Federal), 168.212;
11. Manuela Melieva (Bulgaria), 163.509;
12. Elizabeth Smylie (Australia), 155.575;
13. Catarina Lindquist (Suecia), 152.472;
14. Wendy Turnbull (Australia), 150.570;
15. Carling Bassett (Canadá), 147.391;
16. Bonnie Gadusek (EE.UU.), 145.950;
17. Gabriela Sabatini (Argentina), 119.313;
18. Barbara Potter (EE.UU.), 117.360;
19. Andrea Temesvari (Hungria), 101.346;
20. Rosalyn Fairbank (Sudáfrica), 97.933.

## WIMBLEDON

LONDRES, (REUTER).— El campeonato de tenis de Wimbledon de 1985 arrojó un beneficio récord de 5.373.444 libras (7.898.626 dólares), un incremento del 26 por ciento respecto al de 1984, se anunció aquí.



Jaime Ariztia, Stade Francais, es uno de los atletas que cumplió con la marca mínima para concurrir al Sudamericano Juvenil en Santa Fe, Argentina.

## RAMIRO LASTRA APUNTO MEJOR EN TIRO DE FUSIL

Después de un aplazamiento de dos fechas, debido al mal tiempo por casi nula visibilidad, se llevó a cabo el certamen de tiro de fusil a 200 metros por categorías y equipo, denominado "Copa General José Miguel Carrera", con premios "DIGEDER" y realizado por la Asoc. Metrop. de Tiro al Blanco, en el polígono de La Reina.

Participaron más de medio centenar de tiradores pertenecientes a los clubes de la Región Metropolitana, ya que era la última chance de disparar con los fusiles "Styer" de 7 mm., pues serán reemplazados por fusiles calibre NATO 7,62 mm.

Cabe destacar que los puestos de tiro con un fusil en cada uno, fueron sorteados antes de disparar la com-

petencia, con 10 tiros válidos en blanco de 10 anillos a 200 metros en posición "tendido".

### RESULTADOS

**CATEGORÍA "AA":** 1er. lugar, Ramiro Lastra del Club 190, con 94 Ptos.; 2do. lugar, Ernesto Borgoño de Famae, con 89 Ptos. y 3er. puesto, Sergio Chacón de Famae, con 89 Ptos.

**CATEGORÍA "A":** 1er. lugar, Iván Martínez, con 93 Ptos. de Famae; 2do. Tomás Veiga L., de Famae, con 87 Ptos. y 3ro. René Odgers del "Defensores de Chile", con 85 puntos.

**CATEGORÍA "BB":** 1er. lugar, Luis Goyenechea Z. (LUGOZE), del "Defensores de Chile", con 92 puntos; 2do. puesto Jorge Acuña B.,

del 190 "Carabineros de Chile", con 91 Ptos. y 3ro. Antonio Parada del 190, con 88 puntos.

**CATEGORÍA "B":** 1er. lugar, Enrique Brito V., de Famae, con 85 Ptos.; 2do. lugar, Alejandro Elbelman del Club 10 "Santiago", con 83 Ptos. y 3ro. Hugo Cornejo, de Famae, con 83 Ptos.

**CATEGORÍA "DAMAS":** 1ra. Ana Arancibia O., del "Defensores de Chile", con 86 puntos; 2da. Eliana Morales C. del Defensores, con 82 Ptos. y 3ra. Daisy Orlandini de Goyenechea, del Defensores, con 73 puntos.

**CATEGORÍA "JUVENILES":** 1er. lugar, Erwin Chacón, de Famae, con 80 Ptos.

2do. Marcelo Farfán, del 190, con 80 Ptos. y 3ro. Rodrigo Veiga, de Famae, con 73 puntos.

Una delegación de 14 dirigentes del carbón visitó al director general de Deportes y Recreación, brigadier general Sergio Badiola Broberg, con el objeto de agradecerle las realizaciones deportivas hechas en esa zona.

Los dirigentes pertenecen a los sindicatos 1, 2, 3, 4 y 7 de la Empresa Nacional del Carbón en Lota, reuniendo en su conjunto a alrededor de cinco mil trabajadores. Las directivas llegaron hasta el despacho del general Badiola acompañados del secretario nacional de los gremios, Patricio Bellolio.

Ramón de Gregorio Pacheco, presidente del Sindicato Nro. 2 de Lota, señaló que "DIGEDER ha cooperado bastante en la zona del carbón, por lo tanto estamos agradecidos del general Badiola, y por qué no decirlo,

## Dirigentes del carbón con Badiola

□ La delegación agradeció al Director de DIGEDER por las realizaciones deportivas hechas en esa zona

del Presidente de la República, porque en el aspecto social, si un gobierno se ha preocupado ha sido éste".

Agregó que la Dirección de Deportes y Recreación ha construido gimnasios en Lota y Coronel, y que ellos con los fondos sindicales y el aporte de DIGEDER, compraron un gimnasio en la población "Lagunillas", de Lota, para el cual solicitan ahora la implementación deportiva.

Les pidió a los dirigentes que presenten proyectos específicos de inversión, a fin de ser estudiados e incluidos en el presupuesto del año 1986.

Más adelante, De Gregorio y otros dirigentes informaron al director de DIGEDER sobre las actividades deportivas y sociales que llevan a cabo con sus asociados.

Por su parte, el general Badiola refirió a los presentes que en la zona de Lota tenían un gimnasio antiguo y que en estos momentos se estaba terminando otro. Además, indicó que se estaban de-

## ATLETAS JUVENILES EN ÚLTIMO CONTROL

□ Los deportistas se preparan para el Sudamericano que se realizará en Santa Fe, Argentina

El próximo lunes será designado el equipo nacional que representará a Chile en el Campeonato Sudamericano de Atletismo Juvenil que se realizará los días 22, 23 y 24 del presente mes. En Santa Fe, Argentina.

La federación atlética, quien ya tiene a 25 atletas que han hecho las marcas mínimas, programó para este fin de semana un último control que se desarrollará en la pista de rekortán del Estadio Nacional, coincidiendo

con un torneo en dos etapas, organizado por la rama de atletismo del club Universitario Católica.

La delegación nacional viajará por tierra a la ciudad trasandina con un equipo de aproximadamente 30 atletas, entre ellos: Carlos Moreno y Boris Mihovilovic, en 100 metros; 200 planos, Eduardo Fuentes; 400 planos, Carlos Morales y Eduardo Fuentes; 800 planos, Manuel Balmaceda; 1.500 planos; Manuel Balmaceda y Marcelo Alvarez;

5.000 planos, Marcelo Alvarez y Jaime Valenzuela; 110 vallas, Francisco Cosio y Cristián Curbis; 2 mil obstáculos, Juan Meza; salto largo, Klaus Hoffmaister; bala, Gonzalo Vásquez; disco, Jaime Ariztia.

Damas: 400 planos, Ismaelina Guzmán; 800 planos, Gina Toledo y Cristina Loyola; 100 y 200 metros vallas, Carmen Gloria Bezanilla; bala, Gisela Unterichter y Claudia Brien; disco: Claudia Larenas.

## BRISAS, LA "U" Y COLO COLO PUNTEAN BASQUETBOL FEMENINO

□ Realizadas dos fechas de la competencia de Liga Superior, dominaron los equipos capitalinos

Tal como se presumía, el torneo de la liga superior femenina de básquetbol de Chile mostró en la primera y segunda fecha disputadas el fin de semana recién pasado, una neta superioridad de cuadros capitalinos vale decir, Colo Colo, Brisas y U. de Chile, quienes se mantienen invictos como punteros del campeonato, aunque Brisas ganó sus dos partidos ante Lord Cochrane y Fernández Vial, ambos triunfos los consiguieron en su cancha lo que en alguna manera les resta significación.

En cambio, la "U" jugó en las dos primeras fechas como visita y en este carácter ganó a Universidad Católica de Talca 62 puntos a 50 y luego a U. de Talca 83 a 71.

En todo caso los tres equipos están en la lucha y lo lógico es que el campeón sea uno de ellos. Mientras tanto, el campeonato proseguirá este fin de semana, conforme a la siguiente programación:

Tercera fecha sábado 9, gimnasio Madres Dominicas de Concepción, 20 horas: Fernández Vial con Colo Colo.

Gimnasio Lord Cochrane

de Concepción, 20 horas: Lord Cochrane con U. de Chile.

Gimnasio Parroquial de San Javier, 20 horas; U. Católica de Talca con Brisas.

Gimnasio Municipal de Talca, 20 horas: U. de Talca, con Unión Calera. Cuarta fecha, domingo 10, gimnasio Dominicas de Concepción,

11 horas; Fernández Vial con U. de Chile. Gimnasio Lord Cochrane, 11 horas; Lord Cochrane con Colo Colo.

Gimnasio Parroquial de San Javier, 12 horas: U. Católica de Talca con Unión Calera.

Gimnasio Municipal de Talca, 12 horas: U. de Talca, con Brisas.



Colo Colo, junto con Brisas y Universidad de Chile, se mantienen como punteros del campeonato femenino de básquetbol, demostrando neta superioridad.

## LICEO CERVANTES ORGANIZA GRAN MARATON ESCOLAR

□ El referido establecimiento educacional culmina la celebración de un nuevo aniversario con esta prueba atlética

Con una gran maratón el Liceo Cervantes de Santiago culminará el próximo domingo 10 de noviembre las celebraciones de su 52º aniversario de fundación. Con este motivo se ha organizado la "Gran Maratón Escolar Cervantina" correspondiente al año 85 y la cual congregará cerca de 2 mil alumnos participantes correspondientes a la Región Metropolitana y comunas adyacentes.

Destacó, finalmente, que el desarrollo deportivo en la zona está entregando brillantes deportistas a nivel nacional, y que esperaba viajar luego y hacer entrega de más implementación a la población local.

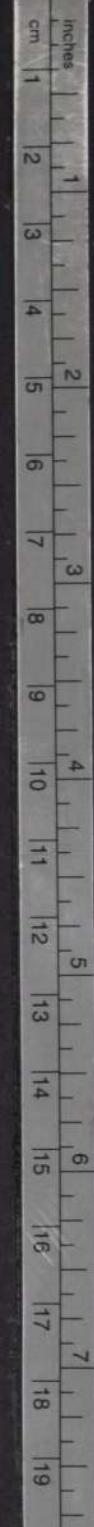
La competencia, se llevará a cabo el domingo antes de refe-

ridero a partir de las 09.00 horas con salida y llegada en el establecimiento educacional ubicado en Agustinas con calle García Reyes.

En la competencia pueden intervenir todos los colegios particulares y fiscales de Santiago y comunas adyacentes tanto en damas como varones, teniendo como único requisito el ser alumno regular del colegio por el cual compita. Las categorías serán mini-penecas (año 77 y 76), penecas (1975), prepara-

torias (73-74), infantiles (71 y 72), intermedia (68 y 69), superior (1967). La distancia para recorrer a los mini-penecas será de 600 metros al paso que en categoría superior es entre 6 a 9 mil metros.

Las inscripciones se cerrarán impostergablemente el día viernes 8 de noviembre a las 18.00 hrs. en el local de Educación General Básica ubicado en Agustinas con García Reyes.





El director de DIGEDER, Sergio Badiola, tuvo una grata reunión con los ciclistas españoles y el presidente del ciclismo, Isaac Froimovic.

## Astros italianos presentes en el Parque

**□ El sábado se disputará en la tarde los cien kilómetros**

Con la intervención del cuartero italiano, se disputará el próximo sábado a partir de las 16 horas el circuito ciclista "Gran Premio Bianchi" que auspiciará la Municipalidad de Santiago.

Los valores como Roberto Toffoletti, Mario del Cup, los hermanos Lucio y Renis Mosole, estarán visitando la clásica vestimenta "alba celeste" en la prueba que abarcará aproximadamente cien kilómetros a disputarse en el circuito grande del Parque O'Higgins.

La gente de la escuadra italiana que compitió con éxito en la Vuelta a Chile, tiene valores muy hábiles para una competencia así, pues son veloces, rematadores de sprints, que justamente para darle mayor agilidad a

la carrera se han dispuesto una serie de premios en metas volantes.

Mientras tanto que en el sector chileno, se presentarán la mayoría de los ases chilenos que lo hicieron en el tour criollo.

Los italianos se quedaron debido a gestiones realizadas por los hermanos Arrigoni, como de José M. López, del Consejo Local de Deportes de Santiago y autoridades del ciclismo nacional.

Mientras que los españoles retornarán mañana a su patria, llevándose el compromiso que si el próximo año son invitados, volverán con una formación de jóvenes astros, no mayores de 23 años pero que cumplirían en la Vuelta a Chile su última actuación como amateurs.



BIANCHI de Italia.— La formación italiana que se presentará el próximo sábado en el Parque O'Higgins en una prueba de 100 kilómetros ante los ases locales. Conforman el equipo, de izquierda a derecha, Renis Mosole, Roberto Toffoletti, Lucio Mosole y Mario del Pup.



Carlos Neira, de Multimarket recibe el honroso premio al "Debutante de Mejor Actuación" en la Vuelta. El linarense que defiende al elenco de Concepción, un auténtico novato, culminó su esfuerzo con un problema al brazo izquierdo, recibe la distinción de La Nación, de manos del presidente de la Federación Ciclista de Chile, doctor Isaac Froimovich.

## MULTIMARKET, APLAUDIDO POR LA AFICION PENQUISTA

CONCEPCION (Por Exequiel Ramírez, corresponsal).— El lunes estuvieron de regreso los corredores y miembros de la delegación del Team Multimarket que tomaron parte en la reciente Vuelta Ciclista de Chile.

Por la noche se llevó a efecto una recepción en la sala 'Gatsby' ofrecida por la gerencia comercial de la firma Multimarket, la cual extendió la invitación a las autoridades deportivas y a los representantes de los medios informativos locales.

Los ciclistas Julio Aguayo, Pedro Reyes, Antonio Arriagada y Carlos Neira más el entrenador Nelson Ferrada respondieron a todas las consultas que se les hicieron con referencia a la primera participación que tuvo el pedal penquista en la más exigente prueba del calendario nacional. En líneas generales la participación de Team Multimarket, sólo da para

comentarios elogiosos. Fue un insospechado animador de la carrera en sus primeros mil kilómetros de recorrido.

Se ganó todos los elogios. Una actuación que dejó muy conformes a quienes financiaron su presentación. Lesiones sufridas en las dos últimas etapas afectaron el rendimiento colectivo del equipo que bruscamente bajó en la clasificación general. Individualmente Carlos Neira fue su mejor exponente.

La firma Multimarket distribuyó en esta comentada ceremonia estímulos para todos los integrantes del equipo y también a sus más inmediatos colaboradores. Claudio Israel, relacionador público de los 'rotiseros' manifestó que es interés de la firma que representa que este equipo no se disuelva porque desde ya se piensa repetir la experiencia participando en las principales pruebas del calendario para culminar en la Vuelta de Chile '86.

## BADIOLA RECIBIO A CICLISTAS ESPAÑOLES

**□ Pedaleros hispanos entregaron un presente al director de DIGEDER**

Los integrantes del equipo Teka-España, que participaron en la Vuelta Ciclista de Chile, visitaron al mediodía de ayer al Director General de Deportes y Recreación, brigadier general Sergio Badiola. La delegación hispana llegó acompañada del presidente de la Federación de Ciclismo, Isaac Froimovic, y por el representante de Teka en nuestro país, José Antonio Macho, y la integraron además: José Angel San Emeterio, presidente de la delegación y gerente de exportación de Teka-España; Valeriano Fernández, director técnico, y los pedaleros Emilio Cruz Sánchez, Luis Angel González, Miguel Angel Martínez y José Ignacio Moratinos.

El motivo de la visita fue presentar sus saludos y entregar algunos presentes a la máxima autoridad del deporte chileno, por "su preocupación por el desarrollo de la Vuelta Ciclista de Chile".

El general Badiola, por su parte, agradeció la presencia y el gesto a los deportistas españoles y aprovechó la oportunidad para pedir a los directivos de Teka para que el próximo año nuevamente estén presentes en la justa pedalera, entregándoles además a cada uno de los integrantes de la delegación una medalla de DIGEDER como recuerdo de su estadía en Chile.

## Notas para la polémica

La conducción de la Vuelta, por parte de los comisarios UCI y de algunos integrantes del jurado, no fue acertada, exhibiéndose con marcado temor que en ese rubro la competencia desde hace cuatro años ha venido cuesta abajo.

Carenza de personalidad, ideonidad en algunos casos y sentido de criterio en otros, dejaron en la Vuelta '85, una huella lamentable de desaciertos por parte de quienes profesionalmente dirigieron o tomaron el control reglamentario de la carrera.

En la foto, Carretera Norte-Sur, Omar Contreras culmina su esfuerzo

aventajando a Luis Felipe Avendaño, que comenzó a celebrar la victoria antes de cruzar la meta. No hubo rectificación alguna como explicación valedera del comisario Washington Pérez, que dejó sentada una conducción ingratia.

Grave error, que de haber contado con comisarios más abiertos a investigar hechos, se habría rectificado el resultado que se dio a conocer como oficial.

Otros desaciertos en las clasificaciones se registraron en metas volantes y puestos de montaña.

Como para continuar con la polémica.





**GRAMLIN**, por fuera, es hermano materno del potrillo Enojo, elemento que fue rematado en un millón de pesos en la última fecha de la temporada de Primavera.

## Esta potranca es de buena "situación"

Situación destaca entre las debutantes de mañana en Blanco Encalada. Estos son sus antecedentes:

### SEGUNDA CARRERA

**ROYAL BABY** (Hennessey en Royalada por Mediatore). Criada en el haras "Santa Cecilia". Propia hermana de Reto y materna

de Miss Wyn (El Morgón). Adquirida en 160 mil pesos.

### SEPTIMA CARRERA

**SITUACION** (Parisianne y Severa por Sally Mount). Criada en el haras "Figu-rón". Hermana materna de Zirro (padrillo en Brasil), de Andrina (Rhone, con figuraciones en Cidade Jardin, Brasil), de Adamasia (Irish Mail, en Brasil), de Profusa (Prólogo, ganadora de 3 carreras). Rematada en 480 mil pesos.

**TAMUZ** (Whortleberry en Paulina por Huxley II). Criada en el haras "Rautén". Hermana materna de Ambientada (Ambiente), Despectiva (Deshielo) y de Chipicauro (Deshielo). No vino a las ventas.

Preparadores en el Club

## Patricio Baeza acorta ventajas

Con su rendimiento en la jornada de El Ensayo el profesional PATRICIO BAEZA descontó la ventaja que sobre él mantiene JUAN CAVIERES en la estadística de preparadores. Baeza presentó a los ganadores Prendada y Klairon, mientras que el líder no anotó ganancias.

Otro profesional que remontó fue Oscar González que con los éxitos de Good Moon y Hellery se encarama con mucha fuerza a las posiciones de privilegio.

Este es el cuadro:

Cavieres A. Juan	55
Baeza Patricio	51
Breque Alvaro	43

Bullezú M. Antonio	38
González Oscar	36
Bernal Delfín	32
Inda C. Pedro	31
Fuentes P. Samuel	30
Silva Gerardo	28
Inda M. Jorge	24
Medina Pedro	22
Bagú Pedro	21
Silva Oscar	21
Carreño Alonso	20
Abarca Antonio	20
Inda Jorge	19
Serrano Raúl	19
Melero José	18
Zijl Eduardo	18
Inda S. Ernesto	16
Zúñiga Juan	16
López Alberto	12
Romo Victorino	12
Beuzenberg Enrique	11
Inda Ernesto	11
Jacial Teófilo	11

Los látigos en el pasto

## Barrera a un punto

Gustavo Barrera se colocó a una victoria de Luis Muñoz en la estadística de jinetes en el pasto. El fusta penquista con Lamentado y Monte Bajo sumó 68 logros.

Muñoz Luis	69
Barrera Gustavo	68
Vásquez Sergio	65
Cerón Pedro	50
Santos Manuel	48
Leighton Claudio	46
Aranda Marcos	39
Díaz Fernando	38
Silva Elías	35
Pérez Roberto	33
Santos Pedro	25
Pailamilla José	24
Donoso Claudio	23
Díaz Jaime	20
Urrutia Nelson	20
Chamorro Rafael	19
Muñoz Patricio	19
Barraza Juan	18
Delgado Carlos	17
Muñoz José	17
Soto Segundo	15
Toro Luis	14
Berrios Juan	14
Berrios Héctor	13
Salinas Danilo	12
Azócar Sergio	11

Campeonato de jinetes

## Culmina el Grand Prix

Este viernes se cumplirá en el Valparaíso Sporting Club la última fecha del torneo de fustas astros, con dos competencias ya programadas por las autoridades del emergente hipódromo costero.

Tras la jornada y en una ceremonia especial que se llevará a cabo en el salón de Directorio se entregarán los premios a los profesionales que resulten ganadores.



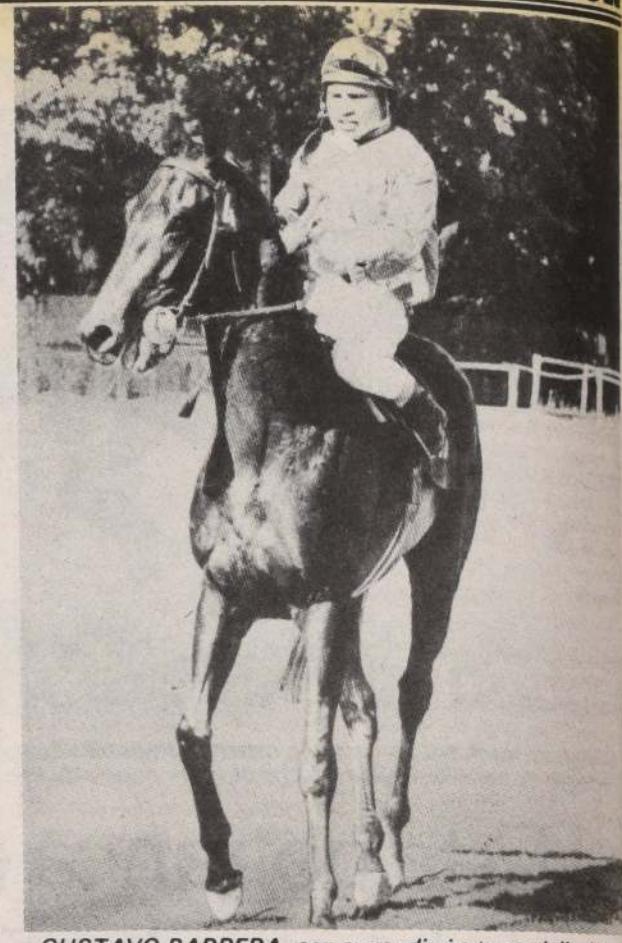
PABLO CASTILLO, uno de los látigos que estará el viernes en el Sporting.



THANKFULLY cotejó sin mayores exigencias en el Valparaíso Sporting Club, de todas formas anotó buen tiempo.



HEY estableció el mejor guarismo en 1.200 metros controlados en la costa.



GUSTAVO BARRERA, con su rendimiento en el día del Ensayo se ubicó a un punto de Luis Muñoz en la estadística de jinetes del Club.

## Marc otra vez amenaza

□ El pupilo de Juan Bernal descontó 1.400 metros en 1.31 4/5 con final de 12 2/5 en la última sesión de cotejos cumplida en el Valparaíso Sporting Club

Un extraordinario cotejo cumplió en la costa el "rosillo de oro" MARC. El pupilo de Juan Bernal, preparándose para su actuación en el clásico Club Hípico que se largará el sábado en La Palma, cubrió 1.400 metros en 1.31.4/5 con final de 12.2/5. Lo montó Valentín Cáceres.

El nieto de Bokara, como lo ha señalado siempre su entrenador, está mejorando de a poco, lentamente. El cree, está seguro, que Marc volverá a ganar. Esa es su mayor esperanza.

En su última presentación se insinuó bastante, asomó cuarto de Alayor en milla, atropellando con mucha fuerza y después de salvar varios inconvenientes. Los dirigió en esa oportunidad Juan Amestelly.

En 1.200 metros controlados en el Valparaíso Sporting Club destacó la compañera de corral de Marc, Hey. La hija de Parnaso II e Hidráulica apuntó 1.18.3 / 5 con final de 13.1 / 5.

En el kilómetro Autobiografía y Tonino resultaron las figuras. La primera apuntó 1.04.2 / 5 con final de 13.2 / 5. El segundo lo hizo en 1.05, pero con remate de 12.3 / 5.

En 800 metros Despótica fue la que impuso el mejor registro. La defensora de las sedas del stud "Blanquita" registró 50 segundos con final de 13.2 / 5.

Detallamos a continuación todo el movimiento controlado en la pista de arena del Valparaíso Sporting Club.

### 1.800 METROS

MILK SHAKE, Freddy Araneda, y PACTO, Genaro Lerma, en 2.05. Ultimos 200 en 13.4/5.

### 1.600 METROS

HIT, Rafael Vargas, en 1.48.3/5. Ultimos 200 en 14.2/5.

### 1.400 METROS

MARC, Valentín Cáceres, en 1.31.4/5. Ultimos 200 en 12.2/5;

WHAT AGAIN, Amthar Jalil, en 1.36.3/5. Ultimos 200 en 13.4/5.

COURTESY, Raul Reyes, en 1.33.2/5. Ultimos 200 en 14.2/5;

LEONARD, Juan Navarrete, y OLINGO, Juan Hernández, en 1.32.3/5. Ultimos 200 en 13.3/5.

### 1.200 METROS

KONG, Patricio Durán, en 1.22.1/5. Ultimos 200 en 14;

MUY PILLO, Jorge Poblete, en 1.25.4/5. Ultimos 200 en 14.3/5;

HEY, Valentín Cáceres, en 1.18.3/5. Ultimos 200 en 13.1/5;

FRAGORA, Antonio Vergara, en 1.20.1/5. Ultimos 200 en 13.2/5;

ATMOSFERA, Patricio Durán, en 1.21. Ultimos 200 en 14;

APICULTURA, Raúl Durán, en 1.22.2/5. Ultimos 200 en 14;

CHILEAN STAR, Rafael Vargas, en 1.19. Ultimos 200 en 14.2/5;

AIOLI, Freddy Berrios, en 1.20.1/5. Ultimos 200 en 13.2/5;

PRECIPITADA, Patricio Durán, en 1.22.2/5. Ultimos 200 en 14.2/5;

NAGASHIMA, Raúl Ahumada, en 1.21.2/5. Ultimos 200 en 14;

LEVINDO, Raúl Reyes, en 1.20.2/5. Ultimos 200 en 13.2/5;

PAGA ORO, Freddy Berrios, en 1.20.3/5. Ultimos 200 en 14;

SOLY SOL, Raúl Durán, en 1.20.2/5. Ultimos 200 en 13.2/5;

TRONO, Raúl Durán, en 1.21.3/5. Ultimos 200 en 14.3/5.

### 1.000 METROS

EAST END, Valentín Cáceres, en 1.07. Ultimos 200 en 13;

AUTOBIOGRAFIA, Silvio Pérez, en 1.04.2/5. Ultimos 200 en 13.2/5;

BUFANDA, Rafael Vargas, y COIRONAL, Genaro Lerma, en 1.06.1/5. Ultimos 200 en 13.2/5;

CAUTION, Genaro Lerma, en 1.05.3/5. Ultimos 200 en 13;

ALICAHUINA, Patricio Durán, y CANTURINA, Raúl Reyes, en 1.08. Ultimos 200 en 14.3/5;

FIEL AMIGO, Valentín Cáceres, en 1.07.1/5. Ultimos 200 en 14.1/5;

HILARIDAD, Genaro Lerma, en 1.06. Ultimos 200 en 13.1/5;

TONINO, Luis Azócar, en 1.05. Ultimos 200 en 12.3/5;

FLOR DE CHINA, Victor Vásquez, en 1.09.2/5. Ultimos 200 en 14;

COBQUECURA, Luis Azócar, y LUNA MIA, Antonio Vergara, en 1.05. Ultimos 200 en 13.3/5;

MASCARADA, Raul Durán, en 1.05. Ultimos 200 en 13.3/5;

THANKFULLY, Raúl Ahumada, en 1.07.3/5. Ultimos 200 en 13.4/5;

VIEJO LOCO, Antonio Vergara, en 1.07.1/5. Ultimos 200 en 14.3/5;

RAZONADA, Manuel Guajardo, en 1.07.2/5. Ultimos 200 en 13.2/5;



# 28 económicos

## 1 JUDICIALES Y LEGALES

**NOTIFICACION:** Décimo Tercer Juzgado Civil Santiago. Autos Banco del Estado de Chile con Díaz Nicolás. Rol 945-85. presentó Guillermo Hevia Fábregas, abogado, por Banco del Estado de Chile, según mandato acompaña, ambos domiciliados Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 1111, a fs. 1 solicitó y obtuvo despachárase mandamiento ejecución y embargo contra don Nicolás Ignacio Díaz Pacheco, empresario, domiciliado en Las Lilas s/n San Bernardo por suma 2.181.2477 UF equivalentes moneda nacional día efectivo pago y que éstas ascendían mayo 1985 a \$ 5.335.964 más intereses pactados y costas juicio. Fundamenta acción pagaré suscrito demandado ante Notario fecha 31-10-1983 por 2.181.2477 UF declarándose recibido suma señalada mutuo, estipulándose caso retardo o simple retraso haríase exigible total préstamo o su saldo como fuerse plazo vencido, devengándose intereses penales pactados equivalentes máximo permitido ley. Solicitud acuerdo disposiciones legales cita, Tribunal ordene despacharse mandamiento ejecución y embargo contra don Nicolás Ignacio Díaz Pacheco ya individualizado por suma señalada. Primer otros: acompaña documentos; segundo, señala bienes traba embargo; tercero, depositario; cuarto: patrocinio y poder. Proveyó: Santiago 14 junio 1985. Principal, despachase; primero, segundo y tercer otros, como se pide; cuarto: téngase.

30-31-2º

**NOTIFICACION:** Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cantidad, autos rol N° 2719-85 caratulados I. Municipalidad de Renca con Sucesión Quiroga, presentó Antonio Giménez Petersen, Alcalde I. Municipalidad de Renca, domiciliados en Blanco Encalada N° 33, solicitando notificación tasación

REPUBLICA DE CHILE  
MINISTERIO DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES  
SUBSECRETARIA DE TELECOMUNICACIONES

ADMINISTRACION CHILENA DE TELECOMUNICACIONES  
AMUNATEGUI N° 139 TELEFONO — 726503  
SANTIAGO

Se ha recibido en esta Subsecretaría, una solicitud de permiso de Servicio Limitado de Radiocomunicaciones (ST-147/85), presentada por el señor Arturo Toledo Villanueva, en la cual pide autorización para instalar y operar en banda VHF, tres (3) estaciones base de 60 watts de potencia c/u ubicadas en la Región Metropolitana, Comuna de Las Condes, calle Nueva Delhi N° 1799; Comuna de La Cisterna, calle Santa Anita N° 7314 y Comuna de Til-Til, calle O'Higgins N° 198. Quince (15) estaciones móviles de 60 watts de potencia c/u, con zona de servicio en la Región Metropolitana.

El plazo para el inicio del servicio sería de 90 días a contar de la fecha de otorgamiento del permiso.

La publicación se hace en conformidad a lo dispuesto en el Artículo N° 15 de la Ley General de Telecomunicaciones, para que en un plazo no mayor de 30 días las personas naturales o jurídicas cuyos intereses sean directa y efectivamente afectados, formulen las observaciones que procedan.

SUBSECRETARIO DE TELECOMUNICACIONES

## I. MUNICIPALIDAD DE LA LIGUA

### PROUESTA PUBLICA 05/85

#### "REPARACION EDIFICIO CONSISTORIAL Y GIMNASIO MUNICIPAL"

**PARTICIPANTES:** Contratistas inscritos en el Registro de Contratistas de la I. Municipalidad de La Ligua, M.O.P. o MINVU.

**MONTO TOTAL:** \$ 2.890.597

**VENTA DE BASES:** En la Dirección de Obras Municipales, de 8.30 hrs. desde el 6 de noviembre de 1985.

**APERTURA DE LA PROPUESTA:** 19 de noviembre 1985, a las 16 hrs. P.M. en la Alcaldía, Edificio Consistorial de La Ligua.

**VALOR DE LAS BASES:** \$ 1.200 + IVA

ALCALDE

presente. - Rosa María Maggi. Juez. G. Montt T. Secretaria Subrogante. Mandamiento: Santiago, 25 junio 1985. Ministro Fe requerirá don Nicolás Ignacio Díaz Pacheco pague Banco del Estado de Chile, o a quien sus derechos represente suma 2.181.2477 Unidades Fomento, equivalentes moneda nacional al día 6 de Mayo 1985 suma \$ 5.335.964, intereses y costas. - Si no pagare, embarquense bienes equivalentes quedará poder ejecutado, solicitud ejecutante como depositario provisional bajo su responsabilidad legal. - Rosa María Maggi Ducommun. - Juez. Marta Arana Espina. Secretaria. FS. 10 demandante solicita notificación avisos. Cumplidas diligencias proveyó: Santiago veintiocho octubre 1985. - Como se pide, debiendo efectuarse las publicaciones legales extractos redactados Secretaría Tribunal Diario La Nación esta ciudad, sin perjuicio publicación Diario Oficial conformidad dispuesto art. 54 Cod. Procedimiento Civil. - Rosa María Maggi. Juez. - Marta Arana Espina. Secretaria. - Notifico y requiero pago don Nicolás Ignacio Díaz Pacheco pague Banco del Estado de Chile cantidad 2.181.2477 Unidades Fomento equivalentes moneda nacional día efectivo pago. Intereses y costas. Secretaria.

practicada por Comisión Tasadora de conformidad D.L. 2.186, fijada en \$ 2.459.600, que reajustada según artículo 5º mismo D.L. asciende a \$ 2.914.626.; consignación \$ 2.914.626. y adquisición de dominio conformidad artículo 20 D.L. 2.186 de una parte del terreno de mayor extensión, ubicada en calle Dorsal con Carretera Panamericana Norte, comuna de Renca, conforme al plano confeccionado por la Dirección de Obras Municipales, archivado bajo el N° 27.619, de 1985, en el Conservador de Bienes Raíces de Santiago, aparentemente de dominio de la sucesión de don Luis Alberto Quiroga Alfaro. Primer Otros: publicación avisos para efectos artículo 23 Decreto Ley 2.186, segundo otros: personería, tercero otros: fijación de cuantía, cuarto otros: notificación por aviso, quinto otros: Patrocinio y poder. Juzgado proveyó: Santiago 30 de septiembre de 1985. - A lo Principal: por efectuada la consignación y notifíquese. Al primer otros: como se pide y se designa al diario El Mercurio sin perjuicio publicación Diario Oficial, al segundo y quinto otros, tégase presente. Al tercer otros, se fija la cuantía en \$ 2.914.626. - Al cuarto, otros, Notifíquese mediante avisos en tres días en El Mercurio y La Nación, sin perjuicio del que corresponda en el Diario Oficial, Rol N° 2719-85. La presente publicación se ordena notificar a la sucesión de don Luis Alberto Quiroga Alfaro, aparente propietario y a quien o quienes acreden dominio sobre el inmueble expropiado o sus derechos representen y a titulares de derechos reales y acreedores en situación de inciso 1º artículo 23 D.L. 2.186, para hacer valer los derechos que les correspondan conforme señalada disposición legal. La Secretaría.

6-7-8-9

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Angela Pastore Guajardo para Graciela Guajardo Villegas.

6-7-8

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Alfonso Ilabaca Olguín para Alfonso, Héctor, Sylda y Olga Ilabaca González, sin perjuicio de derechos Olga González Véliz. Ley 16.271 artículo 33.

6-7

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Turgay Galaz, para José, Ana, Luis, Patricio y Emilia Horta Turgay. Ley 16.271 artículo 33.

6-7

PRIMER Juzgado concedió posesiones efectivas: Primero) Luis Ramírez Guzmán para Luis Ramírez Saavedra, sin perjuicio derechos Leocadia Saavedra Gallardo; y Segundo) de Leocadia Saavedra Gallardo para Luis y Héctor Ramírez Saavedra.

## 2 CITACIONES

JUGOSLAVENSKI Dom u Chile cita a Junta General Ordinaria de Socios para el día 10 de noviembre de 1985 a las 17 Hrs. en Av. Suecia N° 249-Subte. con la siguiente tabla: 1.- Lectura del acta anterior. 2.- Memoria del presidente. 3.- Cuenta de la Tesorería. 4.- Varios. El Directorio.

2-5-7

LA Cooperativa Servicios de Veraneo Taller los Medidores, cita a sus socios a reunión general para el sábado 9 de noviembre de 1985 en su local ubicado en calle Dieciocho N° 246 para tratar la siguiente tabla. 1.- Lectura acta anterior. 2.- Correspondencia. 3.- Cuenta del presidente. 4.- Trabajos finales. 5.- Informe Junta de Vigilancia. 6.- Varios. El Consejo de Administración.

6-7

## 3 REMATES

REMATE. Décimo Tercer Juzgado Civil Santiago, Compañía 1213, fijóse audiencia 22 noviembre 1985, quince horas, remate derechos 19,38 % sobre Parcela 17 Sector Lo Hermida Alto, Comuna Ñuñoa, inscrita fs. 24.503 N° 27.426 Conservador Bienes Raíces Santiago año 1982. - Mínimo: \$ 2.330.000. Precio contado dentro tercer día efectuado remate. - Subastadores deberán presentar boleta garantía, vale vista orden Tribunal o dinero efectivo 10% mínimo, o sea suma \$ 233.000. Escritura compraventa dentro plazo 10 días siguientes remate. - Gastos cuenta exclusiva subastador. Bases demás antecedentes Secretaría Tribunal autos ejecutivos "Banco O'Higgins con Informática Computación y Comunicaciones Ltda". Rol N° 1547-83.

5-6-7-8

DECIMO Tercer Juzgado Civil Santiago, Compañía 1213 fijóse audiencia 27 noviembre curso, diecisiete horas, remate departamento 4º piso N° 401 ubicado edificio calle Pucón N° 10819 La Florida, inscrita fs. 16441 N° 18703 del año 1976 del Conservador de Bienes Raíces de Santiago. Mínimo: \$ 2.400.000. Precio contado. Subastadores deberán

6-7-8-9

REMATE. Décimo Tercer Juzgado Civil Santiago, Compañía 1213, fijóse audiencia 28 noviembre 1985, diecisésis quince horas remate propiedad ubicado calle Tacora N° 9369, Comuna La Florida, corresponde sitio 21 manzana C pleno subdivisión Municipalidad La Florida, plano archivado Conservador Bienes Raíces Santiago N° 20.352, propiedad encastrada inscrita fs. 6.193 N° 6.904 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Santiago año 1975. - Mínimo: \$ 7.035.586. Precio contado dentro quinto día efectuado remate. - Subastadores deberán acompañar dinero efectivo o boleta depósito algún Banco orden Tribunal 10% mínimo: Gastos cuenta exclusiva subastador, quien deberá además

31 al 7

VENDO Lavadora Farnaso de Luxe modelo F 38 perfecto estado casi sin uso llamar al teléfono 331528. 31 al 7

Santiago de Chile,  
Miércoles 6 de Noviembre de 1985 LA NACION

consignar dentro quinto dia efectuada subasta \$ 15.000 fm responder gastos. Bases demás antecedentes Secretaría Tribunal autos "Asociación Nacional Ahorro y Préstamo con Arevalo Humberto" requerimiento -Rol N° 5.549-81.. 6-7-8-9

## 8 ARRIENDOS BUSCAN

NECESITO arrendar una casa o departamento de tres o cuatro dormitorios. Sector Las Rejas y Tobalaba. Ojalá cercanos al Metro. Favor avisar fono 364561.

## 13 ELECTRONICA TELEVISION

ATENCION domicilio, presupuesto gratuito, reparaciones T.V. color, blanco y negro, equipos modulares. Llamar al fono: 5554901.

## 31 COMPRA-VENTA

\$ 1.100.000 o mejor oferta al contado venta depto. Av. América Vespuco N° 7794-C depto. 403 Block 3-C dos dormitorios cerca de Vicuña Mackenna Fono 2811421.

3-11 VENDO Lavadora Farnaso de Luxe modelo F 38 perfecto estado casi sin uso llamar al fono 331528. 31 al 7

VENDO Diskettes. (Adaptado para equipo IBM - PC) - CO-BOL - 80 - 2.4 Tratar Sr. Fernando Castillo teléfono 98411.

VENDO T.V. color Quazar americano "23" \$ 95.000. 10 Avda. 1595, Gran Avda. P. 16 1/2. F. 5215855. 31 al 7

VENDO por apuro sitio de 9,60 de frente por 27 de fondo, totalmente cerrado. Paradero 22 1/2 de Gran Avenida. Tratar en el fono: 586663. 15 al 25

## 31 VARIOS

SE ofrece persona con excelentes recomendaciones y currículum, para trabajar como conductor (carmé clase A); empleado para labores de oficina; trabajantes; mantenimiento edificios bodegas. Buenas referencias. Llamar fono: 510667 5565772, a Carlos Besa Müller. 31 al 7

## I. MUNICIPALIDAD DE LA LIGUA

## I. MUNICIPALIDAD DE LA LIGUA

### PROUESTA PUBLICA

06 / 85

#### "TERMINACION MULTISALA ESCUELA E- 10"

PARTICIPANTES: Contratistas inscritos en el Registro de Contratistas de la I. Municipalidad de La Ligua, M.O.P. o MINVU.

MONTO TOTAL: \$ 2.881.000

VENTA BASES: En la Dirección de Obras Municipales de 8.30 hrs., desde el 6 de noviembre de 1985.

APERTURA DE LA PROUESTA: 26 DE NOVIEMBRE DE 1985, a las 16 hrs. en la Alcaldía en el Edificio Consistorial de la I. Municipalidad de La Ligua.

VALOR DE LAS BASES: \$ 1.200 + IVA.

ALCALDE

HAZTE SOCIO HOY  
Para que con tu aporte le demos asilo y abrigo a un animal abandonado.

TE ESPERAMOS  
  
spa  
SOCIEDAD PROTECTORA DE ANIMALES  
B. VICUÑA MACKENNA  
COMPANIA 1291 - OFICINA 607 TELEFONO: 728685  
CLINICA VETERINARIA: LIBERTAD 1550 TELEFONO: 73911

## CRITICA

**"Cosi van tutte", éxito total**

Por Yolanda Montecinos

**"COSI FAN TUTTE"** de W.A. Mozart. Textos de LORENZO DA PONTE. Director: GABOR OTVOS. Escenografía, vestuario, iluminación: BENI MONTRESOR. Regisseur: PAOLO MICCHICHE. Director de Coro: JORGE KLASTOR-NICK. Con: JOHN ALER, ANGELO ROMERO, LINDA ZOGHBY, RAQUEL PIEROTTI Y KEREN BEARDSLEY.

Un cierre adecuado para una temporada lírica rica y bien realizada. Esta "Cosi fan tutte", estreno en versión completa en nuestro medio, reúne la música inmortal de W.A. Mozart, la oportunidad bien aprovechada de lucimiento serio de la orquesta, un sexteto de cantantes expertos en el estilo de la ópera cómica y la mano creativa de los responsables de la parte plástica y ambientación de la un tanto liviana pero picaresca historia. Una fantasía accionada por Beni Montresor y un buen desafío para los equipos de realización del Teatro Municipal.

## LA OBRA Y SU AMBITO

"Cosi fan tutte" corresponde a los dos años finales de la trágica pero trascendental existencia de Mozart, junto con "La Flauta Mágica" y "La Clemencia de Tito". No fue un suceso real, en su estreno en enero de 1789 en Viena, y su carrera posterior tiene como avales decisivos sólo a los buenos directores de música que, además, sean artistas capaces de entender el mérito de la partitura.

Se habla —demasiado quizás— de la banalidad del argumento basado en una prueba burlesca y por apuesta, de la fidelidad de dos mujeres. En la mejor tradición de la comedia italiana, tan expandida en el siglo XVIII en Europa, se utilizan trucos como el transformismo y se arma una comedia con anécdotas, sin profundizar ni en situaciones, su desarrollo, causas y menos en los personajes. Un juego amable, encantador a ratos, con dos soldados que se disfrazan para engañar a sus novias y poner a prueba su fidelidad y la fuerza de sus sentimientos.

Es evidente el desajuste entre esta historia (que se dice tenía alguna base en la vida real) y la calidad de la música. Mozart trabajó por encargo en ella, pero vivía instantes de enorme fuerza y genio. Así, esta obra acrecienta las exigencias y también las posibilidades de lucimiento de los cantantes en coloratura, amplitud de registro, matices y musicalidad. Fue una suerte para los espectadores que Gabor Otvos estuviese al frente de una orquesta Filarmónica, dúctil y hábil. Ya conocímos la capacidad de este maestro húngaro cuando entregó una "Elektra" inolvidable. Esta vez, exalta sin desbordes, la belleza y las sugerencias planteadas en

la música. Por instantes, se roza el genio mozartiano y hasta se olvidan la vacuidad del texto y situaciones y los siglos que median entre su estreno y esta producción chilena.

**LA PUESTA EN ESCENA**  
La excelencia de la entrega y enfoque musical se complementa, de modo perfecto, con la labor de Beni Montresor otra de las figuras importantes que nos han visitado, en los últimos años. Sin duda su ámbito es más la ópera que el ballet y su entronque con el cine de arte es fundamental.

Dio a la historia una visión física y plástica multidimensional. Algunos toques, conseguidos con planos en movimientos y juegos de imágenes congeladas, en la mejor línea de Lucchino Visconti y su esteticismo dinámico. Jugó con tonos contrastantes como el blanco y el negro, el rojo y alguna gama de marrón. Impuso líneas nítidas, perfiles exquisitos y prodigó en la utilería un refinamiento más esencial que recargado. Limitó este ámbito con panorámicas blancas, laterales de igual textura y, sobre ellas, operó un verdadero baile de luces para proporcionar antecedentes sicológicos del proceso de maduración de dos mujeres ante el amor y, en ocasiones, para dar sensación de espacio abierto en un puerto con embarcaciones surtadas o de los ricos muros de una gran fiesta social.

La compleja y muy bien movida maquinaria interna del Municipal accionó trampas, bajó elementos de fino diseño, transformando todo a la vista del público. Esto y un equipo de bien coordinados extras, cambiando muebles lacados en blanco, mesas y elementos mínimos pero siempre significativos. Todo con mucho aire, elegancia, refinamiento, sin preciosismo exagerado y en total conjunción con el vestuario de una bien trabajada unidad de estilo y color. Paolo Micciche, joven pero de sólida trayecto-



ria en TV, teatro y ópera; consigue integrarse a las audacias plásticas de Montresor, aprovecha con habilidad los planos, los cambios, los contrastes de colores y una sofisticación bien accionada que dio al total un aire de algo elaborado y sin fallas.

## LOS INTERPRETES

El efecto total fue positivo, aunque en algunos desplazamientos del coro pudo notarse cierta falta de ensayo para lograr una total naturalidad. La "regie" pródiga en toques de comedia fue bien asimilada por los solistas y entre estos, la soprano lírica Linda Zogby hace de su Fiordiligi otro acierto notable. Mozart sabía cómo lucir a una diva, en especial a una soprano lírica coloratura como ella. La artista cumple con tales exigencias y aporta, además, una impresionante facilidad, algo que pasa por el virtuosismo y entra en lo natural, en la difícil espontaneidad. Esto y una solvencia expresiva, igualmente directa, dieron un brillo apreciable a su labor.

La mezzo soprano uruguaya Raquel Pierotti compuso una convincente Dorabella con un hábil manejo de su voz, más acertada en los tonos graves y bastante elocuente como una intérprete de ópera cómica semi farsesca o bufa. Hermoso y delicado es el tenor de John Aler, el artista ganador del concurso internacional de música de Viña, en mención canto de 1979. Un futuro rico por sus condiciones vocales en desarrollo, su físico apuesto y una interesante capacidad histrionica esperan a este astro en embrión. Tuvo como colega de juego e infortunio al excelente barítono Angelo Romero, de superior madurez interpretativa y con estilo propio, en esta clase de obras. El bajo Francisco Federici dio realismo y autoridad a su intrigante don Alfonso, con alguna ocasión de lucimiento bien aprovechada. Karen Beardsley, deliciosa en movimiento, acción y enfoque de su rol de la criada Despina: aunque su timbre de voz resulte un tanto áspero. El coro correcto y justo sabe adaptarse a todo tipo de estilos con dignidad y progresiva madurez.

En suma: una ópera vibrante, rica y con una puesta en escena que hará historia.

Una temporada de 15 días cumplirá en Chile la compañía del Folies de París con sus bellas bailarinas y números de magia, humor, acrobacia y malabarismo.

Dice Paco Borau, su director

**"No sólo belleza trae el Folies de París"**

Dice que el espectáculo que mostrarán a partir de mañana es muy variado porque va desde el ballet clásico al Can Can y que también están las "atracciones" de magia, humor y acrobacia

Con un espectáculo que incluye coreografías de comedias musicales, ballet clásico, acrobacias y hasta Can Can debutará mañana en la Sala de las Américas el Folies de París, dirigido por el conocido Paco Borau.

Las llamativas y bellas bailarinas y los bailarines fueron presentados ante noche a la prensa durante la apertura de la temporada de shows del Hotel Carrera. Las jóvenes vestían trajes de noche que luego cambiaron para hacer una breve demostración de lo que será parte del espectáculo que presentarán en Chile. Para ello eligieron el Can Can, pero los escasos minutos que estuvieron en escena dejaron con gusto a poco a los reporteros gráficos y al público presente.

Según contó a La Nación Paco Borau, varios de los integrantes del Folies sufrieron de problemas estomacales derivados, seguramente, de los efectos del agua ya que ellos en Europa acostumbran a beber un agua muy purificada. Agregó que, sin embargo, estaban optimistas y deseosos de actuar para los chilenos.

Paco Borau reside en Ginebra y dirige ocho compañías de baile que simultáneamente están dando la vuelta al mundo. Una de éstas es la que se encuentra en nuestro país. "Trajimos un grupo de 29 personas para un espectáculo de 25 cuadros que yo describiría como variado porque además del baile hay números de magia, humorismo, de acrobacias y malabarismos", dijo el coreógrafo español, quien se encuentra con el tórax enyesado debido a una caída desde un trapezo.

Las cuatro atracciones que trae el Folies son Omar Pasha, quien presenta un acto completo de magia oriental; Francoise Colin,



manifiesta que es muy estricto en cuanto a la disciplina, la puntualidad, la entrega para los agotadores ensayos. "Además me gusta que tengan carácter, pero que sepan callar a tiempo", dice.

Sobre cómo puede dirigir ocho compañías simultáneamente Paco Borau dijo que tiene gente que trabaja diez años con él a quienes les ha dado la responsabilidad de hacer cabeza de grupo cuando él no está. "Yo siempre estoy rotando y supervisando todo", añade.

## NO SOLO BELLEZA

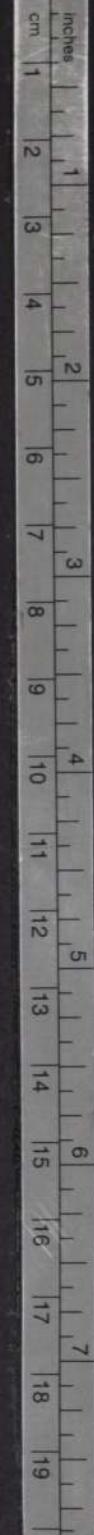
Sobre qué atributos exige a las coristas, dice por sobre la belleza prefiere una excelente bailarina. "Deben tener ojalá una formación clásica, dominar el jazz, la danza moderna, zapateo americano... luego me fijo en lo otro, pero es secundario porque el vestuario es tan colorido y llamativo que adorna a cualquiera".

Borau tiene compañías en España, Suiza, Italia, Japón, Francia, Sudáfrica, Kenia y Dinamarca.

La postergación del debut del Folies de París se debió a los últimos trabajos que se realizan en el Teatro de las Américas, ubicado en Providencia con Tobalaba y que hace su estreno como sala de espectáculos. Las aposentadurias serán aumentadas de 500 a 700.



LA RELIGIÓN MAPUCHE EN "TELEONCE AL DESPERTAR".— En el espacio dedicado a la cultura araucana, que se emite los miércoles por Canal 11, se analizará la religión, creencia y principales atributos divinos de este pueblo. Se mostrará en imágenes un Nguillatún captadas por un equipo del programa matinal y se explicará el verdadero sentido y significado del concepto y la acción realizada por los mapuches. Invitado al estudio estará el antropólogo y profesor de la Universidad de Chile, Domingo Curaqueo.



CANAL 5



19.00 HOLA NIÑOS.  
19.10 EXPEDICION ANDINA.  
19.20 PIPIRIPAO '85.  
19.45 PUCHERITO EN PIPIRIPAO '85.  
20.30 EL FANTASMA EN LA BIBLIOTECA PIPIRIPAO '85.  
21.15 UCV NOTICIAS.  
21.25 VIDEO GOL.  
21.30 TERTULIA.  
22.30 HORIZONTE REGIONAL.  
22.45 NOTICIARIO ALEMÁN.  
22.55 COMENTARIO CRISTIANO.



KOJAC, serie policial con Telly Savalas, en Canal 7.

CANAL 7



10.30 DIBUJOS ANIMADOS.  
10.50 MAZAPAN. Programa infantil.  
11.20 VILLA LOS AROMOS. Teleserie nacional.  
11.55 LA COCINA DE MONICA.  
12.00 EL FESTIVAL DE LA UNA. Conducción de Enrique Maluenda. Esta semana: los inolvidables del Festival de la Una; los concursos. Afírmese Ud. Compadre y La gran canción ranchera.  
14.00 EDICION UNO. Avance informativo.  
14.30 LOS AÑOS PASAN. Teleserie mexicana.  
15.15 AMALIA BATISTA. Teleserie mexicana.  
16.00 LOS DUKES DE HAZZARD. "El condado de Boss está en peligro".  
17.00 TARDES DE CINE. "El mejor amigo del hombre", con: Jack Chaplin, Heather North y Leslie Bradley. Vagando por el territorio de Estados Unidos, tras fugarse de un reformatorio donde ha sido internado, un joven salva la vida de un pequeño perro cazador, que acostumbra atacar el ganado. Para conservar al animal, condenado a muerte por los granjeros, el muchacho se emplea en un criadero y escuela de adiestramiento para perros cazadores.  
19.00 MORIR DE AMOR. Teleserie nacional.  
20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias.  
21.30 EL AUTO FANTASTICO. "El regreso de Goliat". Un malvado, medio hermano de Michael Night, huye de la cárcel y trata de destruirlo junto a su portentoso auto. Para ello utiliza un remozado camión blindado llamado Goliat.  
22.30 KOJAK. "Cadena de custodia".  
23.30 EDICION DOS. Síntesis informativa.  
24.00 CLASICOS DEL CINE. "Zorba el griego". 1ª parte. Con Anthony Quinn, Irene Papas, Alan Bates. La pintoresca historia de un personaje griego popular lleno de vitalidad y encanto.

CANAL 11



07.00 PANORAMA AL DESPERTAR.  
08.00 CANAL 11 AL DESPERTAR.  
10.30 LOS EXTRAÑOS CAMINOS DEL AMOR.  
11.00 FRANJA INFANTIL. La Princesa Sally, Los Osos revoltosos, Masamigos, El tesoro del saber, hoy: "La comunicación". Casimiro invita a almorcizar.  
13.05 MARIANA. Con Verónica Castro.  
13.30 EL CAFE CON... Inés María Cardone.  
14.15 PANORAMA AL MEDIODÍA. Noticias.  
14.30 EXTRA MUJERES EXTRA.  
15.30 MATINE EN EL ONCE. "La marca del zorro". Con Frant Lahgella, Ricardo Montalbán, Gilbert Roland e Ivonne de Carlo. Durante la dominación española en California, el alcalde es depuesto de su cargo por un inescrupuloso individuo. Su hijo se disfraza fingiendo ser un humilde ciudadano para no despertar sospechas acerca de su verdadera identidad..  
17.00 EL FANTASMA Y LA SEÑORA MUIR.  
17.30 FRANJA INFANTIL. Patio Plum, Masamigos, El tesoro del saber hoy: "La comunicación".  
19.00 AVANCE DE NOTICIAS.  
19.05 HORIZONTES. "Encuentros con Júpiter". Documental científico de la B.B.C. de Londres que muestra las travesías de la nave Voyager I, lanzada por Estados Unidos en 1977 y que hasta la fecha sigue enviando valiosa información...  
20.00 LA HECHIZADA. Comedia.  
20.30 PANORAMA. Noticiero.  
21.30 EL SAPO Y LA CULEBRA. Canción: "Un minuto de amor" de Los Panchos.  
21.35 MUSICALMENTE. Conducto por Pablo Aguirre y Francisco Aranda.  
23.30 HISTORIA POLICIAL. "Muerte a crédito". En una cadena de grandes tiendas de Estados Unidos ocurren innumerables robos hasta que un policía decide investigar, haciéndose pasar por delincuente.  
00.30 PANORAMA MARTINI AL CIERRE.

CANAL 13



11.00 FESTIVAL INFANTIL. El planeta perdido. Las fábulas de Hans Cristian Andersen.  
12.00 EXITO. Conducción de José A. Fuentes.  
13.30 ALMORZANDO EN EL 13.  
14.30 TELESTARDE. Noticias.  
14.55 VISIONES. "Fuentes Públicas".  
15.00 AGUA VIVA. Teleserie brasileña.  
16.00 MICKEY Y DONALD.  
16.20 EN ALAS DEL AMOR.  
17.20 CINE EN SU CASA. "Caravana a Oregón". Con Fred Mac Murray, Gloria Talbot, Nina Shipman. Las aventuras de un reportero neoyorquino en 1846, cuando es enviado a Oregón para testimoniar los sanguinarios conflictos de una zona de colonizadores.  
19.12 VISIONES. "Palacio de Los Tribunales de Justicia".  
19.13 AVANCE NOTICIOSO.  
19.15 EL PRISIONERO DE LA MEDIANOCHE. Televisión chilena.  
20.30 TELETRÉCE. Noticias con César A. Santis.  
21.30 LOS MAGNÍFICOS. Acción y aventuras por George Peppard, Dirk Benedict, Dwight Schultz.  
22.38 VIÑAS. "Iglesias del Centro de Santiago".  
22.40 CAGNEY Y LACEY. "Tensión". Serie de aventuras protagonizada por Sharon Gless y Tyne Daly.  
23.30 TELENOCHE. Noticias con Jorge Diaz.  
23.50 CINE ULTIMA FUNCION.

## HOY EN ESPECTACULOS

## CINES

ACAPULCO. Uruguay 2092, P. 22 Sta. Rosa. Desde las 14 hrs. "Primavera en la piel", "Los cazafantasmas" y "Sheena, la reina de la selva" (18) \$ 70.

ALESSANDRI. Alameda 2879. (96848) Desde las 11 hrs. "Miel de mujer" y "Delito en la playa del vicio" (21) \$ 100.

ALFIL. Alameda 776 (335357) Desde las 12 hrs. "Camila" (18) \$ 120.

ASTOR. Estado y Huérfanos (392100) Desde las 10.45 hrs. "La mejor defensa, el ataque" (18) \$ 200.

APOQUINDO. Apoquindo 3384 (2313560) 16, 19 y 22 hrs. "El jinete pálido" (14) \$ 250.

AUTOCINE VIZCACHAS. (500931) Funciones viernes, sábado y domingo.

BANDERA. Bandera 76 (714403) Desde las 11 hrs. "Locademia de policía" (18) \$ 120.

CALIFORNIA. Irarrázaval 1568 (2230976) 16.30, 19.15 y 21.45 hrs. "Los mejores años de mi vida" (14) \$ 220 y \$ 250 L. a V. may. 60 años \$ 180.

CAPRI. Monjitas 825 (392414) Desde las 10.30 hrs. "Los jóvenes defensores", "Fuerte infernal" y "Los hijos de la violencia" (14) \$ 90.

CENTRAL. Huérfanos 930 (333555) Desde las 11.30 hrs. "Mad Max, más allá de la cúpula del trueno" (14) \$ 200 L. a V. may. 60 años \$ 140.

CERVANTES. M. Cousiño 134 (381894) Desde las 11 hrs. "007 en la mira de los asesinos" (men) \$ 150.

CHILE. Recoleta 2104 (778176) Desde las 14 hrs. "Conan, el defensor", "Las pícaras del sexo" y "El riesgo de la aventura" (21) \$ 60.

CINELANDIA. Puente 540 (6967532) Desde las 11 hrs. "Hotel Kleinoff" y "Momentos de perturbación" (21) \$ 100.

CITY. Agustinas 1022 (6966687) Desde las 11 hrs. "Los cazadores del arca perdida" y "Los cazafantasmas" (men.) \$ 140.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (6960735) Desde las 11.45 hrs. "Desaparecido en acción" (18) \$ 100.

DUCAL. Agustinas 777 (335375) Desde las 11.30 hrs. "Los zancos" (18) \$ 200.

ESPACIOCIAL. C. Goyenechea 3820 (2421326) 16.30, 19.15 y 21.45 Hrs. "Divisa" de Jean J. Reineix (14) \$ 250 Estud. \$ 200 24 Hrs. "Krystine" (18)

EL GOLF. Apoquindo 3364 (2313485) 16.30, 19, y 22 hrs. "La Rosa púrpura del Cairo" (14) \$ 250.

FLORIDA. Estado 226 (380578) Desde las 11.30 hrs. "El espejo roto" (14) \$ 180 L. a V. may. 60 años \$ 140.

GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (6960082) Desde las 11 hrs. "Fiebre de amor" (men.) \$ 180.

HUELEN. Huérfanos 779 (331603) Desde las 13 hrs. "La vuelta al mundo en 80 días" (men.) \$ 180 L. a V. may. 60 años \$ 140.

HUERFANOS. Huérfanos 930 (336707) Desde las 11.30 hrs. "Con el Diablo en el cuerpo" (18) \$ 200 L. a V. may. 60 años \$ 140.

IMPERIO. Estado 235 (397960) Desde las 11 hrs. "Porky's" (21) \$ 200.

KING. Huérfanos 840 (332838) Desde las 10 hrs. "Juegos eróticos" (21) \$ 140.

LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (2208816) 16, 19 y 22 hrs. "Los zancos" (18) \$ 220 V. y M. \$ 250.

LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (2317156) 16, 19 y 22 hrs. "Cocoon" (men) \$ 250.

LIBERTAD. Vivaceta 1680 (773454) Desde las 14 hrs. "Indiana Jones y el templo de la perdición", "La venganza de los Nerds" (21) \$ 40.

LIDO. Huérfanos 680 (330797) Desde las 11.30 hrs. "Rambo II, la misión" (18) \$ 200.

LO CASTILLO. Candelaria Goyenechea 3820 (2421345) 17, 19 y 21.45 hrs. "Con el Diablo en el cuerpo" (18) \$ 250.

MAIPO. San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 hrs. "Delito en la playa del vicio", "Martes 13, capítulo final" y "Fiebre y pasión" (21) \$ 70.

MAYO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10.30 hrs. "Operación sexo" y "Casta y pura" (21) \$ 120.

MODERNO. Gran Avenida 6544 (5212721) Desde las 14 hrs. "El señor de las bestias", "Sexo a la siciliana" y "La ardiente Emmanuelle" (21) \$ 70.

NILO. Monjitas 879 (391201) Desde las 10.30 hrs. "Perversión de mujeres" y "Los desvíos del sexo" (21) \$ 120.

NORMANDIE. Alameda 139 (392749) 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. "Brazil" (18) \$ 170 Estud. \$ 110.

OPERA. Huérfanos 837 (330176) Desde las 10 hrs. "El violador" (21) y show con las gatitas del Paseo Huérfanos \$ 150.

ORIENTE. P. de Valdivia 099 (2317151) 16, 19.15 y 21.45 hrs. "Mad Max más allá de la cúpula del trueno" (14) \$ 220 y \$ 250 L. a V. may. 60 años \$ 180.

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (2238546) 15.30, 19 y 22 hrs. "La mejor defensa el ataque" (18) \$ 220 V. y M. \$ 250.

PLAZA. Compañía 1068 (6984714) Desde las 10.30 hrs. "Los locos del Cannonball" y "Proyecto A" (14) \$ 140.

PRAT. San Diego 2119 (5550754) Desde las 14 hrs. "Los desenfrenados", "El exterminador" y "Las apasionadas noches del hombre lobo en Londres" (21) \$ 80.

PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867) 16, 19 y 22 hrs. "Locademia de policía" (18) \$ 250.

REAL. Compañía 1040 (6965555) Desde las 11 hrs. "El bolero de Raquel" (men) \$ 150.

REX I. Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 hrs. "Cocoon" (men) \$ 200.

REX II. Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 hrs. "La Rosa púrpura de El Cairo" (14) \$ 200.

REX III. Huérfanos 735 (331144) Desde las 11 hrs. "Loca academia de conductores" (18) \$ 200.

RIO. Monjitas 743 (333550) Desde las 11 hrs. "A cada cual su turno", "Una ardiente pasajera" y "El arte de amar" (21) \$ 100.

RITZ. San Antonio 50 (380613) Desde las 10.30 hrs. "Perdiendo la pureza", "Cama con música" e "Infidelidad" (21) \$ 120.

ROXY. Huérfanos 1055 (6980809) Desde las 10.30 hrs. "Asia erótica" y "Una mujer y dos hermanos" (21) \$ 120.

SALA DEL PARQUE. Av. Kennedy 5413 (2460609) 17.15, 19.30 y 22 hrs. "Excalibur" (18) \$ 250.

SALA LILA. Vitacura 6780 (2242466) 16, 19 y 22 Hrs. Ciclo Cine Francés "El fantasma del sombrero" (18) \$ 250.

SALA VERDE. Vitacura 6780 (2242466) 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. "Rambo II, la misión" (18) \$ 220 V. y M. \$ 250.

SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (336666) 15.30, 18.30 y 21.30 hrs. "Ojo por ojo" (14) \$ 180.

UC. J. Washington 26 (465652) 19 y 21.30 Hrs. Cine documental chileno: "Isla de Pascua" y "Andacollo" (men) \$ 160 Estud. \$ 100.

YORK. Agustinas 1022 (6966687) Desde las 11 hrs. "El imperio de las pasiones" (21) \$ 140.

## TEATROS

ALEJANDRO FLORES San Diego 246 (6966276) 15 y 17 Hrs. "Don Juan Tenorio" de José Zorrilla 19.30 Hrs. "Ay cariño que asunto" de Lucho Arenas \$ 200 Estud. \$ 100

ANTONIO VARAS Morandé 25 (6961290) 19 Hrs. "El enfermo imaginario" de Molier \$ 200 Estud. \$ 100

ARTE CAMARA NEGRA. A. Lope de Rueda 0126 (2515638) Jueves: "Un ligero malestar", de Harold Pinter.

CAMILO HENRIQUEZ Amunátegui 31 (6961412) 19.30 Hrs. "El último tren" de Gustavo Meza \$ 400 Estud. \$ 200

DEL ANGEL. San Antonio 255 (333605) 19.30 Hrs. "La nona" de Roberto Cossa \$ 500 Estud. \$ 200

Si cama no hablar... cacheteo ver... Super elenco.

UC. J. Washington 26 (465652) 19.30 Hrs. "Sulado flaco" de René Hurtado, Anita González \$ 350 Estud. \$ 100

## SALAS Y EXPOSICIONES

ESPACIOCIAL. C. Goyenechea 382 (2421326) Exposición: Gráfica de María González

PLANETARIO USACH Alameda 354 (762624) 18.45 Hrs. "De la tierra a las estrellas"

EL CONVENTILLO Bellavista 173 (774164) 19.30 Hrs. "Apareció la Marigalita" de Roberto Athayte \$ 200

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (5567669) 20.30 y 22.30 hrs. "Protesta en la cama"

LA TAQUILLA Los Leones 238 (2311099



# LA NACION

20 mil agricultores participan en el "Campeonato de los Potreros"



J. L. Montes;  
Fotos Pedro González

En correcta formación se presentaron los 60 equipos zonales de la IX y X Región que participaron en la inauguración del Campeonato de los Potreros en el Estadio Alberto Larraguibel de Angol.

Más de mil equipos compiten por la clasificación en este torneo organizado por el Ministerio de Agricultura. Participan en la competencia trabajadores del agro de la V a la X Región

El programa futbolístico pretende integrar al hombre de campo a su zona y evitar la migración a la ciudad. Se desarrolla en épocas diferentes a las fechas de siembra y cosecha

**C**ON un extraordinario entorno comenzó en el Estadio Alberto Larraguibel de Angol el Campeonato de Fútbol de los Potreros, una competencia que reúne a más de 20 mil trabajadores del agro del país. El torneo se disputa en diversas sedes simultáneamente y en la inauguración oficial estuvieron presentes el Ministro de Agricultura Jorge Prado Aránguiz, el Director General de Deportes y Recreación, brigadier general Sergio Badiola y las máximas autoridades del sector.

Pero los más importantes personajes presentes fueron en realidad los integrantes de los 60 equipos zonales que toman parte en el torneo. En la inauguración no mostraron precisamente fútbol y, al contrario de otros eventos,

los jugadores iban emparejados para bailar unos pies de cueca.

El clima amenazaba con lluvia, pero para los campesinos de Angol, esto no presentaba el menor problema. Aquí precisamente está el espíritu de este torneo, bautizado tan propiamente por el Ministerio de Agricultura y la revista Nuestra Tierra, como de "los potreros". El organizador del torneo, Luis Pérez, nos relata episodios riquísimos del campeonato, donde los jugadores, paleando nieve en la cordillera, preparan en el potrero más liso sus arcos y se integran a la competencia que comienza a alcanzar caracteres nacionales.

Este año participan jugadores desde la Quinta a la Décima Región del país. El programa es preparado zonalmente, conforme a las características propias del trabajo agrícola, haciendo que las

fechas de cosecha y siembra no coincidan con los partidos.

La fiesta se torna grande y se desvirtúa la pichanga campesina que termina en "tomatera", ya que los equipos luchan por los puntos y la clasificación, con árbitros, bases y reglamentos.

Los orígenes de la competencia datan de 1982, con 127 equipos y 2.200 jugadores. Este año participa una cifra cercana a los mil equipos, con 20 mil jugadores cumpliendo además de un papel recreativo, un rol importante en las comunicaciones del agro.

Esta es una de las bases de la lucha que se encuentra dando el Ministerio de Agricultura, para evitar la emigración del campesino a las grandes ciudades, ofreciéndole nuevas fuentes de entretenimiento y un sistema de comunicaciones que les permita mejorar su standar de vida, accediendo a

las últimas técnicas agrícolas, al crédito, al subsidio habitacional rural y otros beneficios.

## CLUBES DE AMIGOS DEL SECTOR AGRICOLA

Otra iniciativa de nacimiento reciente, y que tiene como meta el mismo objetivo, es la creación de Clubes de Amigos del Agro. Estos consisten en núcleos formados por 30 pequeños agricultores cada uno, que se reúnen en torno a una radio local, con el fin de superar las barreras de la incomunicación.

De esta forma, ellos pueden plantear inquietudes y concretar visitas de técnicos, que les enseñen los nuevos adelantos que en un plazo cercano podrán ser evaluados en la producción agrícola del país.

Las comunicaciones cobran primordial importancia, sobre todo cuando se comienza a explotar la exportación en rubros que se encontraban en estado casi virgen. Líneas crediticias nuevas y asesoría técnica, más buenas redes comunicacionales, hacen que estos Clubes de Amigos, sean un gigante que comienza a despertar.

En muchas zonas rurales los índices de cesantía son prácticamente nulos, así se pudo comprobar en la reciente reunión nacional de alcaldes realizada en Santiago, muchos ediles del sector rural indicaron que en sus comunas han debido suspender programas de PEM y POJH. El problema de trabajo se presenta generalmente en las zonas de gran aglomeramiento urbano.

Las políticas de Gobierno, en cuanto a la regionalización indican precisamente a este punto a impulsar el poblamiento racional de nuestra tierra, a implementar lenta pero sostenidamente y conforme a la realidad, a cada comuna y a cada región de los recursos necesarios para evitar la emigración y ofrecer a sus pobladores perspectivas de desarrollo en sus propias regiones.



Los agricultores-futbolistas mostraron que además de ser eficientes en el balompié tienen mayor destreza aún en el baile nacional que brindó un colorido marco al inicio de las competencias.